

DZIENNIK PRAW

N^{ro} 47.

Tom Dwunasty.

D-95/85



103902



w Imieniu Najjaśniejszego
MIKOŁAJA I.
Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego. etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Doprowadzając do skutku zamie-
nione pod dniem ^{28 Lutego} _{12 Marca} 1827 roku w
Frankforcie, między Posłem Nadzw-
yczajnym i Ministrem Pełnomocnym
Najjaśniejszego Pana przy Związku
Niemieckim i Królu Jmci Wirtem-
berskim, a Posłem Nadzwyczajnym
i Ministrem Pełnomocnym Wielkie-
go Xięcia Heskiego przy rzeczonym
Związku, deklaracye wzajemnego
zniesienia opłaty wywozowéy między
Wielkiem Xięstwem Heskiem a Kró-

leństwem Polskiem, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, Rada Administracyina postanowiła.

Artykuł 1.

Opłata wywozowa pobierana na rzecz Skarbu Królestwa Polskiego od spadków i innych iakiego bądź rodzaju majątków własnością osób zagranicznych będących, a z kraju Królestwa Polskiego wyprowadzonych, względnie poddanych Wielkiego Xięstwa Heskiego, zostaje zniesioną.

Uchylenie téy opłaty ma mieysce nietylko w przypadkach nadal zdarzyć się mogących, lecz oraz rozciąga się do tych wszystkich, iakie do dnia $\frac{28 \text{ Lutego}}{12 \text{ Marca}}$ r. b. wynikły, i w których opłata wywozowa ieszcze rzeczywiscie i ostatecznie pobrana nie została.

Artykuł 2.

Wykonanie ninieyszego postanowienia, i umieszczenie go w Dzienniku Praw Kommissyom Rządowym w czém do któręy należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyinęy dnia 24 Lipca 1827 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
(podpisano) *X. X. Lubecki.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*
Zgodno z Protokółem.

Radca Sekretarz Stanu, General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
R a d c a S t a n u
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 2. Września 1827 roku.

w Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA 1.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Przywodząc do skutku zamienione pod dniem $\frac{6}{18}$ Maia roku 1827 w Kopenhadze między Poselstwem Jego Cesarsko-Królewskiéy Mości w Kopenhadze, a Ministerstwem Duńskiem, deklaracye wzajemnego zniesienia opłaty wywozowej między Danią a Królestwem Polskiem, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów

i Skarbu, Rada Administracyjna postanowiła:

Artykuł 1.

Opłata wywozowa pobierana na rzecz Skarbu Królestwa Polskiego od spadków i innych iakiegokolwiek bądź rodzaju majątków własnością osób zagranicznych będących, z kraju Królestwa Polskiego wyprowadzonych, względnie poddanych Państwa Duńskiego zostaje zniesioną.

Uchylenie téy opłaty ma miejsce nietylko w przypadkach nadal złażyć się mogących, lecz oraz rozciąga się do tych wszystkich iakie do dnia $\frac{6}{18}$ Maia r. b. wynikły, i w których opłata wywozowa ieszcze rzeczywiscie i ostatecznie pobraną nie została.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego postano-

wienia i umieszczenie go w Dzienniku Praw Kommissyom Rządowym w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyinėj dnia 24 Lipca 1827 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBÓLEWSKI.*

Minister Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu
(podpisano) *X. X. Lubecki.*

Radca Sekretarz Stanu, General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu, General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

w Zast. Ministra Sprawiedliwości

R a d c a S t a n u

M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jenerałnego
Szef Bióra

K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 2. Września 1827 roku.

z Bożej Łaski

My A L E X A N D E R I.

Cesarz Wszech Rossyi Król Polski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na artykuł 46 Ustawy Konstytucyinėj Królestwa Naszego Polskiego, iakoteż na postanowienie Nasze o uszlachceniu z dnia 17⁵ Czerwca 1817 r. po wysłuchaniu zdania Deputacyi Senatu tym końcem ustanowionėj;

Na rapport Namiestnika Naszego w Królestwie Polskiem;

Chcąc uznać zasługi położone dla kraju przez JPana Jana Koch Lekarza Batalionowego czwartéj kompanii lekkiey artylleryi pieszéy woyska Naszego Królewsko-Polskiego;

Postanowiliśmy udzielić i nadać, iakoż ninieyszém Dyplomatem szlachectwa istotnie udzielamy i nadaemy temuż JPanu Janowi Koch dla niego i iego potomków prawych i w prostéj linii, tytuł i prawa Szlachcica Polskiego;

Chcemy, aby odtąd używał prerogatyw do téj godności przywiązanych w całej ich obszerności i zupełności.

Udzielamy prócz tego JPanu Janowi Koch i wyż rzeczonym potomkom iego herb *Oświata*, to iest: na tarczy nad którą się znajduje korona złota o pięciu liściach ozdobna trze-

ma strusiem i białemi piórami w czerwonym polu, kula ziemiska którą stręfa złota dzieli na dwie części, z tych część górna iest oświecona, część zaś dolna zostaje w ciemni, na części oświeconéj stoi krzyż, nad krzyżem zaś gwiazda pięciokątna.

Udzielając ninieysze Dyploma szlachectwa i herbu JPanu Janowi Koch, upoważniamy go wraz z potomstwem iego prawém i w prostéj linii, do zaszczytowania się szlachectwem i używania pomienionego herbu tak iak inni szlachta Naszego Królestwa Polskiego we wszelkich czynnościach prywatnych i publicznych wiecznemi czasy.

Dla większéj wagi ninieysze Dyploma własnoręcznie podpisując, rozkazujemy pieczęć herbową Naszego Królestwa Polskiego na niémże przyłożyć.

Dan w Petersburgu dnia $\frac{27 \text{ Stycznia}}{8 \text{ Lutego}}$
tysiąc ośmset dwudziestego roku.

(podpisano) ALEXANDER.

przez Cesarza i Króla

Radca Stanu pełniący
obowiązki Ministra Woyny
Generał Dywizyi

(podpisano) Hauke.

Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) Ig. Sobolewski.

(L. S.)

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu Generał Dywizyi
(podpisano) Kossecki.

Zgodno z Wypisem

w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości

R a d c a S t a n u

M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 12. Września 1827 roku.

z Bożéy Łaski

My A L E X A N D E R I.

Cesarz Wszech Rossyi Król Pol-
ski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na artykuł 46.
Ustawy Konstytucyjney Królestwa
Naszego Polskiego oraz na postano-
wienie Nasze o uszlachceniu z dnia 17
Czerwca 1817.

Po wysłuchaniu zdania Deputacyi
Senatu tym końcem ustanowionéy ia-
ko też i zdania Ogólnego Zgromadze-
nia Naszéy Rady Stanu.

Na rapport Namiestnika Naszego
w rzezoném Królestwie.

Chcąc uznać stałe łożone przez JPana Karóla Glotz Dzierżawcy Dóbr Rządowych Groiec wielki i Łagiewniki usiłowania ku rozkwitnieniu przemysłu rolniczego w Naszém Królestwie Polskiem a przyczynienie się tym sposobem do dobra ogólnego kraju.

Postanowiliśmy udzielić, i nadadź, iakoż niniejszym dyplomatem Szlachectwa, istotnie udzielamy i nadajemy temuż JPanu Karólowi Glotz dla niego i iego potomków prawych, i w prostey linii tytuł i prawa Szlachcica Polskiego.

Chcemy aby odtąd używał prerogatyw do téj godności przywiązanych, w całey ich obszerności, i zupełności.

Udzielamy prócz tego JPanu Karólowi Glotz i wyżręczonym potomkom iego herb *Melissa*, to iest: na

tarczy w polu błękitnym przeciętęy ukośnie od lewego na prawy bok belką białą na której w pośrodku głowa wołowa między dwoma pszczołami złotemi latającemi, sześć gwiazd srebrnych sześciokątnych to iest: po trzy gwiazdy z każdéy strony belki. Tarcza obwiedziona złotą obwódką nabijaną żelaznemi gwoździakami nad nią hełm z złotą koroną o pięciu liściach ozdobioną trzema strusiem piórami.

Udzielając niniejsze Dyploma szlachectwa i herbu JPanu Karólowi Glotz upoważniamy go wraz z potomstwem iego prawem i w prostey linii do zaszczytowania się szlachectwem i używania pomienionego herbu, tak iak inni szlachta Naszego Królestwa Polskiego we wszelkich czynnościach prywatnych i publicznych, wiecznymi czasy.

Dla większey wagi ninieysze Dyploma własnoręcznie podpisuiąc rozkazuiemy pieczęć herbową Naszego Królestwa Polskiego na nim przyłożyć.

Dan w Carskiem Siele dnia 18^{go} Września 1821 r.

(podpisano) ALEXANDER

przez Cesarza i Króla

Minister Spraw Wewnętrznych i Policyi

(podpisano) *T. Mostowski.*

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Ig. Sobolewski*

(L. S.)

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
Radca Stanu

M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra

K. Hoffmann.

Dzień ogłoszenia dnia 12. Września 1827 roku.

z Bożey Łaski

My A L E X A N D E R I.

Cesarz Wszech Rosseyi Król Polski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na artykuł 46. Ustawy Konstytucyney Królestwa Naszego Polskiego, oraz na Postanowienie Nasze o uszlachceniu z dnia 17 Czerwca 1817 roku.

Po wysłuchaniu zdania Deputacyi Senatu tym końcem ustanowioney;

Tom XII. do Nru 47.

Na rapport Naszego Namiestnika
w Królestwie Polskiem;

Chcąc uznać zasługi położone dla
Kraiu przez JPana Józefa Mrowiń-
skiego Maiora 4. Pułku Piechoty li-
niowéy, odkommenderowanego do Ba-
talionu Saperów Woyska Naszego
Królewsko-Polskiego.

Postanowiliśmy udzielić i nadać,
iakoż niniejszym Dyplomatem szla-
chectwa istotnie udzielamy i nadae-
my temuż JPanu Józefowi Mrowiń-
skiemu dla niego i iego potomków
prawych i w prostéy linii, tytuł i pra-
wa Szlachcica Polskiego.

Chcemy, aby odtąd prerogatyw do
téy godności przywiązanych w cały
ich obszerności i zupełności używał.

Udzielamy prócz tego JPanu Jó-
zefowi Mrowińskiemu i wyż rzecz-
nym potomkom iego herb *Rord*, to
jest:

Na tarczy nad którą hełm przyo-
zdobiony złotą pięcioliściową koroną
z potrójnym strusiem białym piórem,
w czerwonym polu miecz ostrzem
w górę obrócony w pośrodku tarczy,
i pomiędzy dwoma krzyżami złotymi
rycerskimi.

Udzielając niniejsze Dyploma szla-
chectwa i herbu JPanu Józefowi Mro-
wińskiemu, upoważniamy go wraz
z potomstwem iego prawem i w pro-
stéy linii do zaszczytowania się szlache-
ctwem i używania pomienionego
herbu tak iak inni szlachta Naszego
Królestwa Polskiego we wszelkich
czynnościach prywatnych i publi-
cznych wiecznemi czasy.

Dla większéy wagi niniejsze Dy-
ploma własnoręcznie podpisując, roz-
kazujemy pieczęć herbową Naszego
Królestwa Polskiego na nimże przy-
łożyć.

Dan w Carskiem Siele dnia ^{szóstej} ~~ośmnastego~~
Września, tysiąc ośmset dwudziestego
pierwszego roku.

(podpisano) ALEXANDER.

przez Cesarza i Króla

Radca Stanu pełniący
obowiązki Ministra Woyny
Generał Dywizyi

(podpisano) Hauke.

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) Ig. Sobolewski.

(L. S.)

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu Generał Dywizyi

(podpisano) Kossecki.

Zgodno z Wypisem

w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
R a d c a S t a n u

M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra

K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 12 Września 1827 roku.

z Bożey Łaski

My A L E X A N D E R I.

Cesarz Wszech Rossyi Król Pol-
ski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na art. 46. Usta-
wy Konstytucyjney Królestwa Nasze-
go Polskiego, iako też na postanowie-
nie Nasze o uszlachceniu z dnia 17
Czerwca 1821.

Po wysłuchaniu zdania Deputacyi
Senatu tym końcem ustanowioney;

Na rapport Naszego Namiestnika
w Królestwie Polskiem.

Chcąc uznać zasługi położone dla
kraiu przez JP. Karóla Weisflog Pod-

pułkownika dowodzącego trzecią kompanią Artylleryi lekkiej Woyska Naszego Królewsko Polskiego.

Postanowiliśmy udzielić i nadać iakoż niniejszym dyplomatem szlachectwa istotnie udzielamy i nadaemy temuż JP. Karólowi Weisflog dla niego i jego potomków prawych i w prostey linni tytuł i prawa Szlachcica Polskiego.

Chcemy aby odtąd używał prerogatyw do téy godności przywiązanych, w całej ich obszerności i zupełności.

Udzielamy prócz tego JP. Karólowi Weisflog i wyż rzezonym potomkom jego herb *Pogrom* to iest:

Na tarczy w polu czerwonym leży móżdziej na łożu na ziemi stojącym otworem w lewą stronę tarczy obrócony, nad nim wznosi się koro-

na złota o pięciu liściach z której wychodzą dwie na krzyż złożone gałązki iedna laurowa ku lewemu, a druga palmowa ku prawemu brzegowi tarczy nachylone. Nad tarczą hełm zamknięty koroną złotą o pięciu liściach po nad którym znayduie się zbroyna ręka a w niej szabla w pozycyi do boiu.

Udzielając ninieysze Dyploma szlachectwa i herbu JP. Karólowi Weisflog upoważniamy go wraz z potomstwem jego prawem, i w prostey linni do zaszczycania się szlachectwem i używania pomienionego herbu tak iak inni szlachta Naszego Królestwa Polskiego we wszelkich czynnościach prywatnych i publicznych wiecznymi czasy.

Dla większey wagi ninieysze Dyploma własnoręcznie podpisując rozkazujemy pieczęć herbową Naszego

Królestwa Polskiego na niémże przy-
łożyć.

Dan w Petersburgu dnia $\frac{27. \text{ Stycznia}}{8. \text{ Lutego}}$
1820 roku.

(podpisano) ALEXANDER,
przez Cesarza i Króla

Radca Stanu pełniący
obowiązki Ministra Woyny
Generał Dywizyi

(podpisano) Hauke.

Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) Ig. Sobolewski.

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu Generał Brygady
(podpisano) Kossecki.

Zgodno z Wypisem
w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
Radca Stanu
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
K. Hoffmann.

Dzień ogłoszenia dnia 30. Września 1827 roku.

w Imieniu Najjaśniejszego
MIKOŁAJA I.
Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Maiąc na uwadze, że dobra Aka-
demii Krakowskiéj w Kraiu Gallicyi
zachodniéj i Kraiu Pruskim dawniéj,
a teraz tak pierwsze iak i drugie
w Królestwie Polskiém sytuowane,
tudzież fundusze po teyże Akademii
lokacyą swoią na dobrach w Króle-
stwie Polskiém maiące, w skutku Kon-
wencyi trzech Najjaśniejszych Dwo-
rów: Cesarsko-Rossyiskiego, Austrya-
ckiego i Królestwa Pruskiego z roku

1797 za własność Rządów tych Państw pod których panowanie dostały się, uznane, i jeszcze w roku 1796 przez Rządy Gallicyjsko-Austryacki i Królewsko-Pruski zajętemi zostały, odkąd ciągle przez następne Rządy Administrowane, daléy iuż pod zarząd Akademii Krakowskiéy nie wróciły;

Zważając oraz: że artykułem XIII. brach w Królestwie Polskiém oparte, i XV. traktatu dodatkowego z dnia 21. Kwietnia 1815 r. dla Miasta Krakowa, ta tylko własność Akademii Krakowskiéy jest zostawiona, która w ter- ritorium wolnego Miasta Krakowa z iego okręgiem znayduie się, w ia- kim to duchu i deklaracya Najiaśniej- szego Wiekopomnéy pamięci ALE- XANDRA I. Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego z dnia 21 Kwietnia 1818 r. powołane artykuły traktatu dodatkowego uważa; chcąc i nadal za- pobiedz wszelkiém w téy mierze wą-

pliwościom, na przedstawienie Kom- missyi Rządowéy - Wyznań Religii- nych i Oświecenia Publicznego, tu- dzież Przychodów i Skarbu postano- wiła co następuje:

Artykuł 1.

Wszelkie prawa i kapitały, na do- niegdyś uposażenie Akademii Krako- wskiéy stanowiące, czyli to pod imie- niem iéy wprost, lub pod imieniem rozmaitych Burs, Kontuberniów, zgro- madzeń, Stypendyów, Burtonów, Kol- legiów świeckich i duchownych, oraz innych tym podobnych Instytutów, które dawniéy pod zarządem Akade- mii Krakowskiéy zostawały, mają być w hipotece na imie Skarbu Kró- lestwa Polskiego przepisane.

Artykuł 2.

Przepisanie na rzecz Skarbu praw

i kapitałów na imie Akademii Krakowskiéy lub Instytucyów w artykule 1. wymienionych, iuż zahypotekowanych, nastąpić ma na prosty wniosek Skarbu Publicznego Królestwa, do właściwych xiąg wieczystych, przed Rejentem Kancellaryi Ziemiańskiéy uczyniony. Decyzya wydziału hipotecznego w téy mierze wydana, właścicielowi dóbr, z strony Skarbu doręczoną być ma.

Artykuł 3.

Zapisanie do hipoteki, takichże praw i kapitałów dotąd ieszcze niezahypotekowanych, nastąpić tylko może, za wezwaniem i oświadczeniem do xięgi wieczystéy zezwoleniem właściciela dóbr. Jeżeli właściciel na zahypotekowanie nie zezwala, prawo takowe, w wykazie hipotecznym, zamieszczane będzie iako sporne, zo-

stawując stronie, który na rozwiązaniu sporu zależy, wniesienie go pod rozpoznanie właściwego Sądu.

Artykuł 4.

Co do dóbr nieruchomości po Akademii Krakowskiéy i Instytucyach w artykule 1. wymienionych, których hipoteka na rzecz Akademii lub tychże Instytucyów, uregulowaną została w działle drugim hipoteki, na wniosek Skarbu publicznego zapisaném być ma: iż nieruchomości ta przeszła na własność Skarbu publicznego i iako własność Rządowa nadal hipotece nie ulega.

Dobra takowe, iako też dobra, których hipoteka dotąd uregulowaną nie została, tylko w sposobie dla dóbr rządowych zwyczajnym, będą mogły być poddane pod regulacyą hipoteczną.

Wykonanie niniejszego postanowienia i umieszczenie go w Dzienniku

Praw, Kommissyom Rządowym Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, Sprawiedliwości, tudzież Przychodów i Skarbu, w czém do której należy poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyinéy dnia 9. Października 1827 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI*

Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego
(podpisano) *Stanisław Grabowski.*

Radca Sekretarz Stanu, Generał Dywizyi
(podpisano) *Kossecki*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu Generał Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
R a d c a S t a n u
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
K: *H o f f m a n n.*

Dzień ogłoszenia dnia 21 Listopada 1827 roku

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

M y M I K O Ł A Y I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na artykuły 120. i 123 Ustawy Konstytucyinéy Naszego Królestwa Polskiego, iako też na Uchwałę Namiestnika z dnia 15 Maia 1816, obeymującą organizacyą Rad Woiewódzkich;

Chcąc z iednéy strony utrzymać

wiernych poddanych Naszych rzeczowego Królestwa przy używaniu swobód które im przez wiekopomnéj pamięci Brata i Poprzednika Naszego Cesarza i Króla Jmci ALEXANDRA I. nadane zostały; pragnąc oraz z drugiey, ażeby prawidła w téy mierze przepisane zachowywanemi były;

Postanowiliśmy i stanowimy co następuje:

Artykuł 1.

Nasza Rada Administracyina zwoła niezwłocznie, na mocy niniejszego szczególnego upoważnienia, które Jéy w tym celu udzielamy, Seymiki i Zgromadzenia gminne w miejscach i czasach przez nią mających być wskazanemi w listach zwołujących, które też i trwanie wspomnianych Zgromadzeń oznaczają.

Art. 2.

Artykuł 2.

Zgromadzenia te zajmą się wyłącznie odnowieniem trzeciéy części członków Izby Poselskiéy wychodzących podług kolei oznaczonych losem na Seymie roku 1818. oraz zastąpieniem tych z pomiędzy rzeczonych członków, którychby mieysca przez zeyście zawokowały lub za wakujące miały być uważanemi, stosownie do przepisów Ustawy Konstytucynéy i Statutu Organicznego o Reprezentacyi Narodowéy z dnia ^{19 Listopada.}_{1. Grudnia} 1815 roku.

Zajmą się także odnowieniem Rad Woiewódzkich wedle Uchwały Namiestnika z dnia 15. Maia 1816. niemniéy ułożeniem list kandydatów na Urzędy Administracyjne i Sędziowskie podług przepisów objętych artykułami 64. 65. 66. i 67. wspomnianego Statutu Organicznego.

Tom XII. do Nru 47.

3

Artykuł 3.

Nasza Rada Administracyina zostaje upoważnioną niniejszém do mianowania Marszałków teraźniejszych Seymików i Zgromadzeń gminnych.

Artykuł 4.

Nasza Rada Administracyina ściśle trzymać się będzie rozporządzeń zawartych w artykułach 33. i 34. wzmiankowanego Statutu Organicznego w tém co się tycze oznaczenia czasu zebrania się Seymików i Zgromadzeń gminnych.

Artykuł 5.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczoném bydz ma, Naszój Radzie Administracyinėj polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia $\frac{2}{4}$ Listopada Roku Pańskiego 1827. a Panowania Naszego drugiego.

(podpisano) MIKOŁAJ.

przez Cesarza i Króla

Minister Spraw Wewnętrznych
i Policji
(podpisano) *T. Mostowski.*

Minister Sekretarz Stanu
(L. S.) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
Radca Stanu
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra

K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 29 Grudnia 1827 roku.

w Imieniu Najjaśniejszego
M I K O Ł A J A I.
 Cesarza Wszech Rosyi, Króla
 Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

W celu uczynienia zadosyć żądanom tych właścicieli papierów zawierających wysokość poświadczonych przez Władze Rządowe pretensyi, którzy zgłaszają się o wydanie im duplikatów w miejsce zagubionych tychże papierów. Gdy dotąd obowiązujące prawa nie oznaczyły w szczególności warunków, iakie przy śledzeniu zatraconych papierów, następnie ich umarzaniu, i w miejsce umorzonych,

wystawianiu duplikatów zachowane być powinny. Powodowana nieuchronną potrzebą zaprowadzenia pewnych i niezmiennych w przedmiocie niniejszym przepisów; na przełożenie Kommissyi Rządowey Przychodów i Skarbu, po wysłuchaniu zdań Ogólnego Zgromadzenia Rady Stanu, postanowiła co następuje:

Artykuł I.

Każdy żądający duplikatu zatraconéy assekuracyi, lub dowodu przez Kommissyą Centralną Likwidacyną wydanego, poda o to na piśmie żądanie swoje do Kommissyi Rządowey Przychodów i Skarbu z wyrażeniem numeru i summy zatraconego papieru, oraz z oświadczeniem gotowości swéy złożenia kosztów, iakie na umorzenie takowego papieru potrzebnemi będą.

Artykuł 2.

Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu przed wydaniem stanowczey w tym względzie decyzyi, zarządzi śledztwo, z którego ieśliby się okazało stosownie do przepisów praw istniejących, iż poszukuiący był rzeczywiście ostatnim zatraconego papieru właścicielem, obowiązana będzie, obrachować nayprzód kosztu iakich umorzenie papieru takowego wymagać będą, i poleci, aby żądaiący duplikatu kosztu te złożył, po złożeniu zaś takowych, przystąpi Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu do wydania obwieszczeń, które przez miesiące dziewięć ogłaszane co miesiąc w Dziennikach Woiewódzkich i w pismach publicznych kraiowych bydz winny, i mają zawierać w sobie: nazwisko właściciela dla którego zagubiona assekuracja lub dowód były wystawione,

wysokość summy kapitalnéy, lub prowizyonalnéy, i rodzaj pretensyi, tudzież datę, rok i numer zatraconego papieru z ostrzeżeniem, iż niezgłaszający się do Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu w oznaczonym terminie, posiadacz tegoż papieru, z pretensyami swemi do Rządu prekludowanym będzie.

Artykuł 3.

Gdyby zatracony papier ani przez dziewięć miesięcy w czasie których wydawane będą obwieszczenia, ani w następnych trzech miesiącach, to iest w ciągu roku od dnia pierwszey publikacyi, nie znalazł się, albo nikt żądaiącemu duplikatu prawa do takowego papieru nie przeczył, Kommissya Rządowa wyda decyzją umarzającą rzezony papier, ogłosi tę decyzją przez dzienniki Woiewódzkie i pisma publi-

czne kraiowe, i wystawi duplikaty w miejsce zatraconych oryginałów, które właścicielowi, i jego sukcesorom lub wiadomym prawa nabywcom prześle.

Gdyby zaś kto żądaiącemu duplikatu zatraconego papieru, praw mu służących do iego posiadania zaprzeczał, Kommissya Rządowa dopóty wystawionego przez nią duplikatu nie wyda, dopóki między ubiegaiącemi się o prawo do posiadania onego Sądy właściwe cywilne nie rozstrzygną sporu, i nie postanowią, któremu z nich wydanym bydz powinien.

Artykuł 4.

Jeźliby posiadacz poszukiwanego papieru Skarbowego zgłosił się do Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu przed wydaniem duplikatu, i przeczył poszukuiącemu takowego

praw mu służących, Kommissya Rządowa nie wyda duplikatu, okazany papier zatrzyma, udzieli posiadaczowi onego stosowny dowód, i czekać będzie rozstrzygnięcia sporu w drodze sądowej.

Jeźliby posiadacz papieru skarbowego zgłosił się do Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu po wydaniu przez nią duplikatu, taż Kommissya oryginalny papier zatrzyma, posiadaczowi zaś onego wyda świadectwo, celem postawienia go w sposobności poszukiwania straty drogą Sądową na tym, kto duplikat uzyskał, lub oryginalny papier podstępnie mu sprzedał. W obu tych przypadkach Kommissya Rządowa na żądanie właściwego Sądu, papier zatrzymany komunikować obowiązana będzie,

Artykuł 5.

Wykonanie niniejszego Postano-

wienia, które w Dzienniku Praw ma być umieszczonem Kommissyom Rządowym Sprawiedliwości i Skarbu w czem do której należeć będzie, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyinėj dnia 16. Lutego 1828. roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

w Zastępstwie Ministra
Przychodów i Skarbu
Radca Stanu.
(podpisano) *Plater.*

Radca Sekretarz Stanu, Generał Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu, Generał Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

W Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości Radca Stanu
(podpisano) *M. Woźnicki.*

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 2. Kwietnia 1828 roku.

Wypis z Protokółu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożej Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski
etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na przedstawione od dawna Rządowi Kraiowemu żądania mieszkańców Królestwa wyznań Ewangelickich Augsburskiego i Reformowanego, iako i ich Duchowieństwa, chcąc oraz w duchu Ustawy Konstytucyinėj, Królestwu Polskiemu nadanėj, rozwinąć środki bliższego zabezpieczenia dla wyznań Ewangelickich Oycowskiėj Rządu opieki; i w odbywaniu spraw tychże wyznań zapewnić stały i iednostajny porządek; —

Na przełożenie Kommissyi Rządowej Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego i po wysłuchaniu zdania ogólnego Zgromadzenia Rady Stanu;

Postanowiliśmy i Stanowimy co następuje:

Artykuł 1.

W miejsce temczasowego Konsystorza Ewangelicko-Augsburgskiego i Konsystorza Ewangelicko-Reformowanego Departamentu Warszawskiego, będzie ieden Generalny Konsystorz Ewangelicki na całe Królestwo Polskie, który pod wiedzą Kommissyi Rządowej Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego trudnić się będzie, tem wszystkiem co dotyczy dobra Kościołów i szkół wyznawców tak Augsburskich iako i Reformowanych.

Artykuł 2.

Konsystorz Generalny Ewangelicki,

ski, składać się będzie z dwóch sekcji odpowiadających dwóm pomienionym wyznaniom Ewangelickim dla poprzedniczego przygotowania przedmiotów, istotnie każdemu wyznaniu właściwych, i wnoszenia ich na sessyą ogólną Konsystorską.

Artykuł 3.

W Konsystorzu Generalnym zasiadać będą dwaj Prezesowie kolejni, tudzież trzech Radców Konsystoryalnych, z wyznania Ewangelicko-Augsburgskiego, i tyleż z wyznania Ewangelicko-Reformowanego.

Artykuł 4.

Jeden z Prezesów bądź Duchownego, bądź Świeckiego stanu będzie z wyznania Ewangelicko-Augsburgskiego, drugi z wyznania Ewangelicko-Reformowanego. Koléy Prezydowania będzie roczna. Prezes na którego

koléy nie przypada, przez rok ten zasiadać będzie na posiedzeniach iako pierwszy członek Konsystorza, a w przypadku potrzeby, iako zastępca aktualnego Prezesa. Pierwszą koléy prezydencyi los oznaczy. Prezydujący równość zdań rozwiązywać będzie.

Artykuł 5.

My Król mianować będziemy Prezesów Konsystorza Generalnego Ewangelickiego, na których Nam Kommissya Rządowa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego po dwóch kandydatów przedstawiać będzie.

Artykuł 6.

Namiestnik Nasz mianować będzie Radców Konsystorza Generalnego Ewangelickiego, na przedstawienie Kommissyi Rządowej Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, z pomiędzy podanych Jéy w podwóynéy

liczbie, przez Konsystorz Generalny Kandydatów, na pierwszy zaś raz kandydatów tych podadzą Kommissyi Rządowej Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, w równéy liczbie istniejące dotąd Konsystorze Ewangelicko-Augsburgski i Ewangelicko-Reformowany.

Artykuł 7.

My Król oddzielném Postanowieniem Naszém przepisemy attrybucye i władze Konsystorza Generalnego Ewangelickiego i stosunki onego z Kommissyą Rządową Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, iako i z Władzami duchownemi pośrednemi, z szczególniemi Pastorami i Gminami tudzież z Władzami Kraiowemi. Projekt postanowienia tego przez sam Konsystorz Generalny wypracowany, a przez Kommissyą Rządową Wyznań

Religiynych i Oświecenia Publicznego roztrząśniony, do potwierdzenia Naszego podany być ma.

Artykuł 8.

Żaden przedmiot tyczący się którego z wyznań Ewangelickich decydowany nie będzie na posiedzeniach Kommissyi Rządowej Wyznań Religiynych i Oświecenia Publicznego, tak ogólnych iak Administracyjnych, bez poprzedniego wezwania na też posiedzenia, obu Prezesów Konsystorza Ewangelickiego, którzy wtedy zasiadać będą w składzie rzeczony Kommissyi Rządowej z głosem stanowczym.

Artykuł 9.

Dla ułatwienia stosunków Religiynych, ustanowionemi będą na przedstawienie Konsystorza Generalnego
w obu

w obu Wyznaniach Superintendenci, którzy spełniać będą polecenia Konsystorza Generalnego, w wyznaczonym dla każdego z nich obrębie, atrybucye ich objęte będą postanowieniem Naszém w skutku artykułu 7. wydać się mającém.

Namiestnik Nasz mianować będzie Superintendentów na przedstawienie Kommissyi Rządowej Wyznań Religiynych i Oświecenia Publicznego, z pomiędzy Kandydatów przez Konsystorz Generalny Ewangelicki téż Kommissyi Rządowej w podwójnój liczbie podanych.

Artykuł 10.

W dalszym czasie w miarę uznaney przez Rząd potrzeby będą mogły być zaprowadzone Konsystorze Prowincjonalne od Konsystorza Generalnego zawisłe.

Artykuł 11.

Konsystorz Generalny Ewangelicki ułoży projekt wewnętrznego swego urzędu i porządek odbywania czynności, stosownie do przepisów postanowienia Naszego attrybucye iego opisać mającego. Urządzenie to do potwierdzenia Namiestnika Naszego przez Kommissyą Rządową Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego podane być ma.

Artykuł 12.

Skład Konsystorza Generalnego Ewangelickiego niniejszém Postanowieniem urządzający się, może być pomnożony członkami innych wyznań Ewangelickich w miarę uznanéj przez Nas potrzeby, lub zanesionego wyznawców żądania.

Artykuł 13.

Wykonanie niniejszego Postano-

wienia, które w Dzienniku praw umieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 14 Lute-
go roku Pańskiego 1828, a Panowa-
nia Naszego 3go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

Minister Wyznań i Oświecenia

(podpisano) Stanisław Grabowski.

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
Stefan Hr. Grabowski.

Zgodno z Oryginałem
(L. S.) Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) Stefan Hr. Grabowski.

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu Generał Dywizyi
(podpisano) Kossecki.

Zgodno z Wypisem
w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
Radca Stanu
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Biura

K. Hoffman.

Dzień ogłoszenia dnia 26. Kwietnia 1828 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

M y M I K O Ł A Y I.

Cesarz Wszech Rossyi Król Pol-
ski etc. etc. etc.

Chcąc uchylić zachodzącą wątpli-
wość względem sposobu doręczania
uwiadomień o wydzierżawieniach dóbr
nieruchomych wiejskich i miejskich

w drodze exekucyi wedle artyk. 10.
Uchwały Namiestnika Królewskiego,
z dnia 2. Września 1823 r. w przy-
padkach gdzie na takowych dobrach
Instytutu duchowne, edukacyjne i in-
ne publiczne mają zabezpieczone pra-
wa, summy i fundusze a od tych
przełożeńi lub beneficjaci upoważnie-
ni są, bądź na rzecz Instytutów, bądź
też bezpośrednio na swą korzyść, po-
bierać użytki i dochody.

Zważywszy, że w skutku artykułu
tu wspomnionego, uwiadomienia o wy-
dzierżawieniach dóbr, rzeczonymi cię-
żarami realnemi obarczonych, dla In-
stytutów, w obraném dla nich w aktach
hypotecznym zamieszkaniu, to jest:
w Biórze Prokuratorji Jeneralnéj,

lub Kommissyów Woiewódzkich wręczane bywają, od których przełożeni i beneficjaci, dopiero późniéj otrzymują uwiadomienia o takowych dzierżawach;

Zważywszy, że droga ta pośrednia sprawia zwłokę i naraża ich na opóźnianie w dopilnowaniu Instytutowych lub własnych swych praw na terminach artyk. 12. téż Uchwały oznaczonych, co nawet utratę czasowych dochodów dla Instytutów, przełożonych i beneficjatorów pociągnąć może.

Zważywszy daléj w szczególności co do beneficjatorów, że ci, iako usufruktuaryusze legalni, nie podlegają we względzie swych dochodów, ani do-

zrowi władz administracyjnych, ani obronie prawnéj Prokuratoryi Jeneralnéj, a zatém mają niezaprzeczone prawo byż wprost zawiadomionemi o wspomnionych wydzierżawieniach.

Na przełożenie Kommissyi Rządowéj Wyznań Religiynych i Oświecenia Publicznego, po wysłuchaniu zdania Ogólnego Zgromadzenia Rady Stanu.

Postanowiliśmy i stanowimy:

Iż we wszelkich przypadkach, gdzie idzie o dochód przemiiający, od praw i funduszków Instytutów publicznych pobierany, przez przełożonych wszelkich Instytutów i Klasztorów, bądź należących, bądź nienależących do rzędu zgromadzeń ubogich i miłosier-

dzia, tudzież przez proboszczów lub innych iakiegobądź nazwiska beneficyatów publicznego funduszu, tam wszelkie doręczania Uchwałą Namieśnika Naszego z dnia 2. Września 1823 r. przepisane, mają być czynione nietylko Prokuratorowi Jeneralnemu, ale oraz także wprost właściwym przełożonym, proboszczom i beneficyatom, a to pod nieważnością doręczeń inaczey dopełnionych.

Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczone być ma, Kommissyom Rządowym, Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, tudzież Sprawiedliwości, w czém do której należy polecamy.

Dan w Petersburgu dnia $\frac{21 \text{ Lutego}}{4 \text{ Marca}}$ roku pańskiego tysięcznego ośmsetnego dwudziestego ósmego, a Panowania Naszego trzeciego.

(podpisano) MIKOŁAJ.

Minister Wyznań
i Oświecenia
(podp:) Stanisław Grabowski.

przez Cesarza i Króla

(L. S.) Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) Stefan Hr. Grabowski.

Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) Stefan Hr. Grabowski.

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) Kossecki.

Zgodno z Wypisem

w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
Radca Stanu

M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 5. Maja 1828 roku.

AKT OSTATECZNY

rozgraniczenia między Królestwem Polskiem i Królestwem Gallicyiskiem.

w Imię Najświętszhey i Nierozdzielney Tróycy.

W iadomo się czyni komu o tém wiedzieć należy, iż Najjaśnieyszy Cesarz Wszech Rosseyi Król Polski, iakoteż i Najjaśnieyszy Cesarz Austriacki, Król Węgierski, Czeski i Gallicyiski, chcąc w wykonaniu Artykułu XXXVIII Traktatu przyiaźni zawartego w Wiedniu dnia ^{3 Maia} 21 Kwietnia 1815

ACTE DÉFINITIF

sur la démarcation de la frontière entre les Royaumes de Gallicie et de Pologne.

Au nom de la Très-Sainte et Indivisible Trinité.

Soit notoire à tous, et à quiconque il appartient: Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, Roi de Pologne, et Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie, de Bohême et de Gallicie, ayant résolu de donner suite à l'article XXXVIII du Traité d'amitié conclu à Vienne le ^{3 Mai} 21 Avril 1815 en

roku ustanowić linią graniczną między Królestwem Polskiém, a Królestwem Gallicyjskiém, stosownie do Artykułu III. tegoż Traktatu, opatrzyli w tém celu swemi Pełnomocnictwami, iako to:

Najjaśniejszy Cesarz Wszech Rosyi Król Polski, Pana Fryderyka Augusta d'Auvray Generała Piechoty Woysk Rossyiskich, Dowódcę Rezerwowego Korpusu w Litwie, Kawalera Orderu Ś. Alexandra Newskiego, Wielkiego krzyża drugiey klasy, Ś. Włodzimierza, Orderu Woyskowego Ś. Jerzego trzeciéy Śtęy Anny pierwszéy klasy, tudzież złotéy Szpady za waleczność; Czerwonego Orła pierwszéy klasy i Orderu za zasługi Pruskiego, Orderu Austriackiego Woyskowego Maryi Teressy i Komandora Orderu Woyskowego Ś. Jerzego Badeńskiego, — i Pana Adama Boianowicza Podpułkownika w Szta-

faisant effectuer la démarcation de la frontière entre les Royaumes de Pologne et de Gallicie, aux termes de l'article III. du même Traité, ont muni à cet effet de Leurs Pleins pouvoirs, savoir:

Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, Roi de Pologne, le S^r Frédéric Auguste d'Auvray, Général d'Infanterie de Ses Armées, Commandant de Son Corps d'Armée détaché en Lithuanie, Chevalier de l'Ordre de S^t Alexandre Newski, Grand-Croix de 2^{de} classe de celui de S^t Vladimir, de l'Ordre militaire de S^t Georges de la 3^{me}, de S^{te} Anne de la 1^{re} et de l'Epée d'or pour la bravoure; de l'Aigle Rouge de 1^{re} classe et de l'Ordre pour le mérite de Prusse, de l'Ordre militaire de Marie-Thérèse d'Autriche, et Commandeur de l'Ordre militaire de S^t Georges de Baden; — et

bie Kwatermistrzostwa Generalnego Woysk Królewsko-Polskich, Kawalera Orderu Ś^{tey} Anny drugiéy klasy, Legii honorowéy francuzkiego, i Czerwonego Orła trzeciéy klasy pruskiego.

Nayiaśnieyszcy Cesarz Austryacki, Król Węgierski, Czeski i Gallicyjski, Pana Emanuela Barona Lipowskiego, Radcy Gubernialnego, Rezydenta Szwecji i Konsula Generalnego w Wolném Mieście Krakowie, Kawalera Orderu Ś^o Stanisława drugiéy klasy, — i Pana Emeryka Barona de Blagoevich, Podpułkownika Sztabu Głównego, Kawalera Orderu Woyskowego Maryi Teresy, Ś^{tey} Anny drugiéy klasy, Ś^o Włodzimierza czwartéy i Orderu Woyskowego Bawarskiego Maxymiliana Józefa.

Którzy to Pełnomocnicy wykonawszy i wykonać poleciwszy rozmaite czynności z natury rzeczy wynikające,

Le Sr Adam Bojanowicz, Lieutenant-Colonel à l'Etat-Major du Quartier-Maîtrât Général de Son Armée Royale Polonoise, Chevalier de l'Ordre de St^e Anne de 2^{de} classe, de la Légion d'Honneur de France et de l'Aigle Rouge de 3^{me} classe de Prusse.

Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie, de Bohême et de Gallicie,

Le Sr Emmanuel Baron de Lipowski, Conseiller de Gouvernement, Son Résident et Consul-Général auprès de la ville libre de Cracovie, Chevalier de l'Ordre de St Stanislas de 2^{de} Classe; — et

Le Sr Eméric Baron de Blagoevich, Lieutenant-Colonel à l'Etat-Major Général, Chevalier de l'Ordre militaire de Marie-Thérèse, de celui de St^e Anne de 2^{de} classe, de St Vladimir de la 4^{me}, et de l'Ordre militaire de Bavière Maximilien-Joseph.

roztrząsnąwszy, na ósmnastu posiedzeniach (których protokoły sporządzone i podpisane zostały) rozmaite wydarzone kwestye i ustanowiwszy widocznie, dokładnie i niezmiennie linią demarkacyną między Królestwem Polskiem, a Królestwem Gallicyjskiem stosownie tak do brzmienia właściwych artykułów Traktatu przyiaźni wyż wzmiankowanego, iako też i do instrukcyi w ciągu swéy czynności odebranych, po wymienieniu swych pełnomocnictw za ważne i w przyzwoitéy formie uznanych zawarli, podpisali i ugodzili Artykuły następujące:

Artykuł I.

Linia demarkacyina między Królestwem Polskiem a Królestwem Gallicyjskiem Artykułem III. Traktatu przyiaźni wyż wspomnionego wskazana, a wedle ustapien w artykule II.

Lesquels, ayant exécuté et fait exécuter les différentes opérations que la nature de l'objet exigeait, discuté en dix-huit séances (dont les procès-verbaux ont été dressés et signés) les différentes questions qui se sont présentées, et fixé d'une manière visible, précise et invariable, la ligne de démarcation entre les Royaumes de Pologne et de Gallicie, conformément à la teneur des articles du Traité d'amitié précité, relatifs à cet objet, ainsi qu'aux instructions dont ils ont été munis dans le courant de l'ouvrage, après avoir échangé leurs Pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, ont conclu, signé et arrêté les articles suivans:

Article I.

La ligne de démarcation entre les Royaumes de Pologne et de Gallicie,

niniejszego Aktu wyrażonych sprostowana, została na gruncie oznaczona i w wytkniętą w następujący sposób:

Począwszy od punktu schodzących się granic Okręgu Wolnego Miasta Krakowa i Królestw Polskiego i Gallicyjskiego, pierwsze słupy oznaczające granicę między temi dwoma Królestwami postawione zostały iak następuję:

Słup Austriacki na prawym brzegu Wisły, na łące do wsi Kołko należący, obok słupa pod Numerem 65. granicę między Królestwem Gallicyjskim a Okręgiem Krakowskim wskazującego.

Słup Polski, na lewym brzegu Wisły na polu do wsi Morgi należącym przy słupie pod Numerem 1. rozgraniczenia między Królestwem Polskiem a Okręgiem Krakowskim.

indiquée par l'article III. du Traité d'amitié précité, rectifiée moyennant les cessions spécifiées dans l'article II. du présent acte, a été déterminée et tracée sur le terrain comme ci-après:

En partant du point de coïncidence des frontières du territoire de la Ville libre de Cracovie et des Royaumes de Pologne et de Gallicie, les premiers poteaux, marquant la frontière entre ces deux Royaumes, ont été placés, savoir:

Le poteau Autrichien sur la rive droite de la Vistule, sur une prairie appartenante au village Kolko, à côté du poteau Nro 65 de la démarcation entre le Royaume de Gallicie et le territoire de Cracovie, et

Le poteau Polonais, sur la rive gauche de la Vistule, sur un champ du village Morgi, à côté du poteau Nro 1. de la démarcation entre le

Od tych pierwszych słupów linia graniczna idzie po nad Wisłą wedle iéy Thalwegu aż do zobopólnych słupów pod Nrem 123 na obu brzegach pod Zawichostem postawionych. — Mieysca nadbrzeżne graniczne na téy przestrzeni od strony Gallicyi są: Kołko, Mszczecin, Wola Batorska, Kępa Węgrzynowska, Durzyn, Kępa Igołomska, grunt pod sporem będący między Wolą-Batorską a Igołomią, Łąźnia, Zabierzów, Nowa-Wieś, Kępa Wola-Zabierzowska, Grobla, Ispenia, pastwisko zwane Liwartów do Miasta Polskiego Nowe-Brzesko, Grobla grunt należący do Wsi Polskiéy Hebdów, Trawniki, Grobla, Swiniarów, Niedary, Kępa-Jaksicka, Niedary-Stare, Uście-Stare, Popędzina, folwark Popędzina, Barczków, Dąbrówka-Morska, Dąbrówka-Witowska, Górka, Zabelcze, Kopacze, Za-

Royaume de Pologne et le territoire de Cracovie.

Depuis ces premiers poteaux la ligne frontière descend la Vistule, en suivant son Thalweg, jusqu'aux poteaux respectifs Nro 123 érigés sur les deux rives près de Zawichost. Les endroits riverains limitrophes sur cette distance sont, du côté de la Gallicie: Kolko, Mszczecin, Wola-Batorska, Kępa-Węgrzynowska, Durzyn, Kępa-Igołomska, un terrain en litige entre Wola-Batorska et Igołomia, Łąźnia, Zabierzów, Nowa-wieś, Kępa, Wola-Zabierzowska, Grobla, Ispenia, un paturage nommé Liwartów appartenant à Nowe Brzesko, ville Polonaise, Grobla, un terrain appartenant à Hebdów, village Polonais, Trawniki, Grobla, Swiniarów, Niedary, Kępa-Jaksicka, Niedary-stare, Uście-stare, Popędzina, Popędzina métairie,

młynie, Wola-Przemyskowska, Zaieziorze, Nadechów, Jagodnik, Wola-Rogowska, Nowopole, Uście, Biskupice, Zawierzbie, Karzy, Borusów, Ubienice, Zamoczyce, Łęka, Kana, Pawłów, Stroyców, Tonie, Brzeźnica, Kopenin, Machowka, Odmęt, Lachobowka, Lubas, Szczucin, Łęka-Szczucińska, Łęka-Zabiecka, Maniów, Czołnów, Słupiec grunt w sporze będący między wsią Polską Słupiec, a wsiami Gallicyjskimi Otałęż i Słupiec, Otałęż, Orle, Surowa, Gliny, Glenki, Uście, Ostrowek, Wygoda, Rożniaty, Keblów, Zaduszniki, grunt Przykopski, Mitrów, Koło, Baranów, Przewóz, Suchorzów, Siedleszczany, Nagnaiów, grunt Machowski, Kaimów, Michocin, Skała, Miasto Tarnobrzeg, Wieś Dzików, Podłęże, Zakrzów, Siedlec, Koćmierzów, Zarzekowice, Nadbrzeże, grunt

Barczków, Dąbrówka-morska, Dąbrowka-Witowska, Górka, Zabelcze, Kpacze, Zamłynie, Wola-Przemyskowska, Zaieziorze, Nadechów, Jagodnik, Wola-Rogowska, Nowopole, Uście, Biskupice, Zawierzbie, Karzy, Borusów, Ubenice, Zamoczyce, Łęka, Kana, Pawłów, Stróyców, Tonie, Brzeźnica, Kopenin, Machowka, Odmęt, Lachobowka, Lubas, Szczucin, Łęka-Szczucińska, Łęka-Zabiecka, Maniów, Czołnów, Słupiec, un terrain en litige entre Słupiec, village Polonais, et Otałęż et Słupiec, villages Galliciens, Otałęż, Orle, Surowa, Gliny, Glinki, Uście, Ostrowek, Wygoda, Rożniaty, Keblow, Zaduszniki, territoire de Przykopa, Mitrów, Koło, Baranów, Przewóz, Suchorzów, Siedleszczany, Nagnaiów, territoire de Machów, Kaimów, Michocin, Skała, la ville de Tarnobrzeg, le village Dzi-

należący do Dąbrowy, Dębnia, Zalesie, Cypel, Dąbrowa, Łapiszów, Pasternik, Kępa Łapiszowska, Dąbrowka, Chwałowice, Grudza i Popowice.

Od strony Polski: Morgi, Koźlica Węgrzynowska, Koźlica Igołomska, Odwiśle, Łaźnia, Odwiśle, Wawrzenczyce, Nenkanowice, Nowe-Brzesko, Hebdów, Stare-Brzesko, Smielowice, Sierosławice, Dolany, Jaksice, Macieczyna, Morsko, Witów, Piaski, Kępa Malkowska, Stanisławice, Wymysłów, Skalka, Białocin, Przemyków, Piotrowice, Urzuty, Wyszogród, Rogów, Opatowiec, Kraśniów, Chwalibogowice, Senisławice, Winiary, Zawodzie, Podzamcze, Łęka, Ray, Pawłów, Brzostków, Jeżyska, Kępa Bolesławska, Błotnia-Wola, Parchocin, Trzebica-mała, Tur, Obleków, Kępa-Lubaska, Ra-

ków, Podłęże, Zakrzów, Siedlec, Koćmierzów, Zarzekowice, Nadbrzeże, un terrain appartenant à Dąbrowa, Dębnia, Zalesie, Cypel, Dąbrowa, Łapiszów, Pasternik, Kępa-Łapiszowska, Dąbrowka, Chwałowice, Grudza et Popowice.

Du côté de la Pologne: Morgi, Koźlica-Węgrzynowska, Koźlica-Igołomska, Odwiśle, Łaźnia, Odwiśle, Wawrzenczyce, Nenkanowice, Nowe-Brzesko, Hebdów, Stare-Brzesko, Smielowice, Sierosławice, Dolany, Jaksice, Macieczyna, Morsko, Witów, Piaski, Kępa-Malkowska, Stanisławice, Wymysłów, Skalka, Białocin, Przemyków, Piotrowice, Urzuty, Wyszogród, Rogów, Opatowiec, Kraśniów, Chwalibogowice, Senisławice, Winiary, Zawodzie, Podzamcze, Łęka, Ray, Pawłów, Brzostków, Jeżyska, Kępa-Bolesławska, Błotnia-

taie-małe, grunt w sporze będący między wsiami Polskimi Zabiec i Rataie małe, a wsią Gallicyiską Łęka-Szczucińska, Żabiec, Kąty, grunt w sporze między wsiami Komorowem do Polski a Wola-Szczucińska do Gallicyi należącemi, Komorów, Gace, Tarnowce, Słupiec, Budziska, Kępa-Gorecka, Rybitwy, las należący do wsi Gallicyiskiéy Gliny, Zapniów, Podskale, grunt Połaniecki, Winnica, Łęk, Zawada, Tursk mały, Niekurza, Matyaszów, Kępa-Zaduzka, Sworon, Nakol, Malowanka, Łęg, Niecieczka, Lipnik, Pastwisko wspólne należące do miasta Polskiego Osiek, i do dóbr Gallicyiskich Baranów, Długoleka, Otoka, Grabina, grunt do Swiniar należący, Gogolin, Łązek, Chodków, Kępa-Nagnaiewska, Przywłoka, Krzcin, Radoważ, Speranda, Kamieniec, Nadwiślany, Bogoria, Ostro-

wola, Parchocin, Trzebica-mała, Tur, Obleków, Kępa-Lubaska, Rataie-małe, un terrain en litige entre Zabiec et Rataie-małe, villages Polonais, et le village Gallicien Łęka-Szczucińska, Zabiec, Kąty, un terrain en litige entre Komorów, Polonais, et le village Gallicien Wola-Szczucińska, Komorów, Gace, Tarnowce, Słupiec, Budziska, Kępa-Gorecka, Rybitwy, un bois appartenant au village Gallicien Gliny, Zapniów, Podskale, un territoire de Polaniec, Winnica, Łęk, Zawada, Tursk-mały, Niekurza, Matyaszów, Kępa-Zaduska, Sworon, Nakol, Malowanka, Łęg, Niecieczka, Lipnik, un paturage appartenant en commun à Osiek, ville Polonaise, et Baranów, domaine Gallicien, Długoleka, Otoka, Grabina, un territoire de Swiniary, Gogolin, Łązek, Chodków, Kępa-Nagnaiewska, Przywłoka,

łęka, grunt należący do Skotnik, Koćmierzowa, Zawisielcze, Sandomierza, Kamień-Plebański, Kamień Łukaski, Kamień-Mściowski, Mściów, Słupcza, Bożydar, Szczytnik, folwark należący do wsi Gallicyjskiéy Chwałowiec, Winiary i Zawichost.

Od Słupów Nro 123 linia graniczna opuszczaiać Wisłę i przyjmuiąc po prawéy stronie ogólny kierunek, południowo-wschodni, idzie wciąż granicami ościennych posiadłości, przechodzi pod słupami Nro 137 i 144. rzekę Sanę, dochodzi do Strumienia Łukowica, postępując w górę począwszy od Słupów Nro 148. aż do Słupów Nro 189. dalej zaś dotyka strumienia Bukowa pomiędzy Słupami Nro 209 i 218.

Na téy przestrzeni, miejsca pograniczne od strony Królestwa Galli-

Krzcin, Radoważ, Speranda, Kamieniec, Nadwiślany, Bogoria, Ostrołęka, terrain appartenant à Skotniki, Koćmierzów, Zawisielcze, Sandomierz, Kamień-Plebański, Kamień-Łukaski, Kamień-Mściowski, Mściów, Słupcza, Bożydar, Szczytniki, une métairie appartenante au village Gallicien Chwałowiec, Winiary et Zawichost.

Depuis les poteaux Nro 123 la frontière, en quittant la Vistule et prenant sur la rive droite une direction générale vers le Sud-Est, suit continuellement les limites territoriales des endroits limitrophes, traverse aux poteaux Nro 137 et aux poteaux Nro 144 la rivière Sanna, parvient au ruisseau Łukawica, qu'elle remonte depuis les poteaux Nro 148 jusqu'aux poteaux Nro 189 et plus loin, entre les poteaux Nro 209 et 218, celui de Bukowa.

cyiskiego są następujące: Wsie Popowice, Chwałowice, folwark Basiuniów, wsie Łązek, Brzuza, grunt należący do dóbr Wrzawy, grunt należący do Miasta Radomyśla, przyległość Skowierzyna, wsie Żabno, Dąbrowa, Kochany, przyległość do dóbr Rozwadowa, Dębowiec, Pastkowie, Czelma, wsie Pawłowce, Bukowa, Nalepy przyległości do dóbr Zarzycy; a ze strony Królestwa Polskiego wsie Górki, Borów, Łązek, Zaklików, Brzuza, Maydan-Lipowski, Golizowice, Brody, Lipa, Siembida, Swidry, Stoieszyn, Modliborzyce, grunt należący do Miasta Janowa z przyległemi wioskami Bąk, Łązek i Grzybów.

Począwszy od Słupów Nro 218. granica oddalając się od strumienia Bukowa, nachyla się ku południowi,

Dans cette étendue les endroits limitrophes, du côté du Royaume de Gallicie, sont: les villages Popowice, Chwałowice, métairie Basiuniów, les villages Łązek, Brzuza, terrain du domaine Wrzawy, terrain de la ville de Radomyśl, dépendance de Skowierzyn, les villages Zabno, Dąbrowa, Kochany, dépendance du domaine de Rozwadów, Dębowiec, une habitation isolée nommée Czelma, les villages Pawłowce, Bukowa, Nalepy, dépendances du domaine de Zarzycy: et du côté du Royaume de Pologne: les villages Gorki, Borów, Łązek, Zaklików, Brzuza, Maydan-Lipowski, Golizowice, Brody, Lipa, Siembida, Swidry, Stoieszyn, Modliborzyce, le territoire de la ville de Janów, avec ses dépendances, les hameaux Bąk, Łązek, Grzybowa.

A partir des poteaux Nro 218 la

dochodzi pod Słupami Nro 241. do rzeki Tanew postępując w górę ięý Thalwegu aż do uýścia strumyka Turzyk zwanego, po nad którym idąc również cokolwiek w górę, opuszcza go niedaleko Słupów Nro 242. przecina go potém u Słupów Nro 244. idzie odtąd wciąż granicami ościenych posiadłości aż do rzeki San którą napotyka pod Słupami Nro 254. daléy zaś stanowi ją Thalweg téy rzeki aż do Słupów Nro 264.

Mieysca pograniczne w téy przestrzeni są od strony Gallicyi następujące, iako to: wsie Deputaty, Golce, Kurżyna wielka, Dąbrowa, wioska Konie, wieś Bukowina, wioska Sibigi, przyległości dóbr Bieliny, wieś Kopki, folwark Koziarnia należący do Miasta Polskiego Krzeszów, wsie Tarnogóra, Sarżyna i Stare Miasto;

frontière en s'éloignant du ruisseau Bukowa, s'incline vers le Sud, atteint aux poteaux Nro 241 la rivière Tanew, dont elle remonte le Thalweg jusqu'à l'embouchure du petit filet d'eau nommé Turzyk, qu'elle remonte également sur une petite distance et l'abandonne non loin des poteaux Nro 242, traverse ensuite le ruisseau précité près des poteaux Nro 244. suit de là continuellement les limites territoriales des endroits limitrophes jusqu'à la rencontre aux poteaux Nro 254. de la rivière San, dont le Thalweg la constitue jusqu'aux poteaux Nro 264.

Les endroits limitrophes dans cet espace sont du côté du Royaume de Gallicie: les villages Deputaty, Golce, Kurżyna-wielka, Dąbrowa, le hameau Konie, le village Bukowina et le hameau Sibigi, dépendances du

od strony zaś Królestwa Polskiego, wsie Momoty, Pąk, Maziarnia, Gozd, Żuk, Sieraków, Kamionka, Miasto Krzeszów, grunt należący do wsi Gallicyjskiéy Sarzyna, wieś Bystre, grunt należący do Krzeszowa, wieś Kulna, tudzież grunt Księżówka należący do dóbr Gallicyjskich Leżaysk.

Począwszy od Słupów Nro 264. dopiero wzmiankowanych, granica zachowując kierunek ogólny ku wschodowi idzie w górę strumienia Złota, oddala się od niego pod Słupami Nro 267. łączy się z nim pod Słupami Nro 276. odkąd niedaleko tego strumienia przybierającego nazwisko Kolinka, idzie w górę aż do Słupów Nro 288. idzie dalej podług wszystkich zakrętów granic ościennych posiadłości aż do Słupów Nro 298.

domaine Bieliny, le village Kopki, la métairie Koziarnia appartenant à la ville Polonaise Krzeszów, les villages Tarnogóra, Sarzyna et Stare-miasto; du côté du Royaume de Pologne, les villages Momoty, Pąk, Maziarnia, Gózd, Żuk, Sieraków, Kamionka, la ville de Krzeszów, le terrain appartenant à Sarzyna, village de Gallicie, le village Bystre, un territoire de Krzeszów, le village Kulna, et le terrain Księżówka appartenant à Leżaysk, domaine Gallicien.

Depuis les poteaux Nro 264 mentionnés en dernier lieu, la frontière en conservant une direction générale vers l'Est remonte le ruisseau Złota, s'en détache aux poteaux Nro 267, le rejoint aux poteaux Nro 276. d'où, non loin ce ruisseau, prenant le nom de Kolinka, la frontière le remonte jusqu'aux poteaux Nro 288, suit, plus

z tamtąd idzie w górę po nad strumieniem Luchowka, a od Słupów Nro 313. po nad iedną z iego źródłowych strug, Podlesie zwaną aż do Słupów Nro 315. potem ciągnąc się wzdłuż granic ościennych posiadłości i idąc wzdłuż strumienia Pauczka od słupów Nro 347. do słupów Nro 349. dochodzi do słupów Nro 364. zkąd ciągnie się w górę rzeki Tanew aż do słupów Nro 370. Z tamtąd idzie wzdłuż granic ościennych posiadłości dochodzi do strumienia Nuśmicka u słupów Nro 546. i schodzi po nad tymże strumieniem aż do słupów Nro 552. a następnie od słupów Nro 580. aż do uścia iego w Bug u słupów Nro 583. które są ostatniemi demarkacyi między Królestwem Polskiem a Królestwem Gallicyjskiem.

Mieysca pograniczne w téy prze-

loin, toutes les sinuosités des limites des endroits limitrophes, jusqu'aux poteaux Nro 298, remonte de là le ruisseau Luchowka, et depuis les poteaux Nro 313, une de ses sources, appelée Podlesie, jusqu'aux poteaux Nro 315; ensuite se dirigeant le long des limites territoriales, et ayant suivi, depuis les poteaux Nro 347, jusqu'aux poteaux Nro 349, le ruisseau Pauczka, elle parvient à ceux Nro 364. d'où elle remonte la rivière Tanew jusqu'aux poteaux Nro 370. De là elle se porte le long des frontières territoriales des endroits limitrophes, et atteint le ruisseau Nusmicka, aux poteaux Nro 546. qu'elle descend d'abord jusqu'aux poteaux Nro 552 et ensuite depuis les poteaux Nro 580. jusqu'à son embouchure dans le Bug près des poteaux Nro 583 qui sont les derniers de la démarcation entre

strzeni są ze strony Gallicyi następujące: wsie Kuryłowka, Tarnowce, Łamana-Wółka, Brzyska-Wola, Jastrzębiec, Słoboda, Kwiki, Szegdy, wspólne pastwisko do wsi Polskiej Luchów i wsi Gallicyjskiej Szegdy należące; wsie Szegdy, Maydan-Sieniawski, Pustkowie, Bunsuwa i Masłowska, Morzczanica, folwark Ulazów, wieś Ulazów, Lublince, Fedziurka, Tepiły, wioska Oblezna, grunt do dóbr Ruda-Rozaniecka należący, wsie Rozaniecka Huta, Rebizanty, Korkoźce, Stara-Huta, Miasto Narol, wsie Narol, Podlesino, Chyże, Bełzec, grunt w sporze będący między Bełzcem a Przeworskiem, grunt w sporze będący między Jarczowem a Bełzcem, grunta do dóbr Lubycza należące, wsie Jacuchy, Podnietreba, Żurawce, Nowosiołki-Kardynalne, Nowosiołki - przednie,

les Royaumes de Gallicie et de Pologne.

Les endroits limitrophes dans cette partie de la frontière sont, du côté du Royaume de Gallicie: les villages Kuryłowka, Tarnowce, Łamana-Wółka, Brzyska-Wola, Jastrzębiec, Słoboda, Kwiki, Szegdy, pâturage commun au village Polonais Luchów, et Szegdy, village de Gallicie; les villages Szegdy, Maydan-Sieniawski, des maisons isolées de Bunsuwa et Masłowska, Morzczanica, métairie d'Ulazów, le village Ulazów, Lublince, Fedziurka, Tepiły, hameau Oblezna, terrain du domaine de Ruda-Rozaniecka, les villages Rozaniecka-Huta, Rebizanty, Korkoźce, Stara-Huta, la ville de Narol, les villages Narol, Podlesina, Chyże, Bełzec, un terrain en litige entre Bełzec et Przeworsk, un terrain en litige entre Jarczów et Bełzec, ter-

grunty do dóbr Dyniska należące, folwark Hubinek, wsie Rzeczyca, Ulchuwek, Krzewica, Wasilów-Wielki, folwark Przewodów, wsie Przewodów, Liski, Kościaszyn, Sulimów, Horodyszcze, Miasto Wareż, grunt w sporze będący między Wareżem a Oszczowem, a linią graniczną przecięty, folwark Nuśmierz, wsie Korków, Mianowice, Nuśmice, Uhrynów, Kozłowice, Szychtów i grunt należący do Litowierza wsi w Państwie Rossyjskiem położony; ze strony zaś Królestwa Polskiego, wsie Kulno, Szyszków, Potok-dolny, Bukowina, Miasto Tarnogród, wsie Luchów, Rożaniec, Obsza, Zamek, Rybnica, Par, Maziły, Miasto Tomaszów, wieś Jezierna, grunt w sporze będący między Bełzcem a Jezierną, wsie Jezierna, Łaszczówka, Przeworsk, Sołokija, Ruda - Żelazna, Żyłka, grunt

res du domaine de Lubycza, les villages Jacuchy, Podnietreba, Zurawce, Nowosiołki-Kardynalne, Nowosiołki-przednie, terres du domaine de Dyniska, métairie Hubinek, les villages Rzeczyca, Ulchuwek, Krzewica, Wasilów-wielki, métairie de Przewodów, les villages Przewodów, Liski, Kościaszyn, Sulimów, Horodyszcze, la ville de Wareż, un terrain en litige entre Wareż et Oszczów, coupé par la ligne frontière, métairie Nuśmierz, les villages Korków, Mianowice, Nuśmice, Uhrynów, Kozłowice, Szychtów, et un terrain appartenant à Litowierz, village situé en Russie; du côté du Royaume de Pologne: les villages Kulna, Szyszków, Potok-dolny, Bukowina, la ville de Tarnogród, les villages Luchów, Rożaniec, Obsza, Zamek, Rybnica, Par, Maziły, la ville de Tomaszów, le vil-

w sporze będący między Bełzcem a Jarczowem, wsie Zylka, Łeliszka, Wola-Korchinska, Korchinia, Jarczów, Zawadki, Chodywańce, Slatyn, Gęsia-Wola, Lubcza, Podlodów, Żerniki, Rokitno, Posadów, Rzeplin, Ratków, Nowosiołki, Suszów, Zabcze, Oszczów, grunt w sporze będący między Oszczowem a Wareżem linią graniczną przecięty, Honiatyn, Pawłowce, Dolhobyczów, Hołubie i Piaseczno.

Linia demarkacyjna wyżej opisana, objaśnioną jest we wszelkich swych szczegółach, tak na Mappie, iako też i w opisanu topograficznym wspólnie przez Officerów Sztabowych sporządzonych a do niniejszego Aktu dołączonych.

lage Jezierna, un terrain en litige entre Bełzec et Jezierna, les villages Jezierna, Łaszczówka, Przeworsk, Sołokija, Ruda-żelazna, Zylka, un terrain litigieux entre Bełzec et Jarczów, les villages Zylka, Łeliszka, Wola-Korchińska, Korchinia, Jarczów, Zawadki, Chodywańce, Slatyn, Gęsia-Wola, Lubcza, Podlodów, Żerniki, Rokitno, Posadów, Rzeplin, Ratków, Nowosiołki, Suszów, Zabcze, Oszczów, un terrain en litige entre Oszczów et Wareż coupé par la ligne frontiere, Honiatyn, Pawłowce, Dolhobyczów, Hołubie et Piaseczno.

La ligne de démarcation ci-dessus décrite se trouve éclaircie dans tous ses détails par la carte et la description topographique, levées et rédigées en commun par les officiers des Etats-Majors respectifs, et jointes au présent acte.

Artykuł 2.

Sprostowania w poprzednim Artykule wzmiankowane uskutecznione zostały podług następujących wzajemnych ustapien:

Nayiaśniejszy Cesarz Wszech Rosyi Król Polski, odstąpił Nayiaśniejszemu Cesarzowi Austriackiemu Królowi Węgierskiemu, Czeskiemu, i Gallicyjskiemu, folwark Kozarnia, inaczey Zasanki zwany, na lewym brzegu Sanu naprzeciw Krzeszowa, tak, iż cały lewy brzeg téy rzeki należec od tąd będzie do Gallicyi, a granica między obu Państwami, o tyle, o ile ią taż rzeka stanowi isdz będzie iéy Thalwegiem.

Nawzaiem Nayiaśniejszy Cesarz Austriacki Król Węgierski, Czeski i Gallicyjski odstąpił Nayiaśniejszemu

Article 2.

Les rectifications mentionnées dans l'article précédent ont été obtenues moyennant les cessions réciproques suivantes:

Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, Roi de Pologne, a cédé et abandonné à Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie, de Bohême et de Gallicie, la métairie Kozarnia, autrement dite Zasanki, sur la rive gauche du San, vis-à-vis de Krzeszów, de manière que toute la rive gauche de cette rivière appartiendra dorénavant à la Gallicie, et que la frontière entre les deux États, en tant qu'elle est formée par cette rivière, en suivra le Thalweg.

En échange Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie, de Bohême et de Gallicie, a cédé et aban-

Cesarzowi Wszech Rossyi Królowi
Polskiemu:

- a) Wieś Jurów z iéy territo-
rium,
- b) grunt należący do wsi Pol-
skiéy Statyn, który wpadł był
do Gallicyi,
- c) część Austryacką wsi Żył-
ka z gruntem do niéy nale-
żącym.

Protokoły tyżące się ustapién wy-
żéy wyszczególnionych, w dwóch
exemplarzach sporządzone, i podpisa-
ne, mianowicie, ieden pod dniem $\frac{1}{2}$ ³
Sierpnia 1824 r. przez Kommissarzy
Demarkacyinyh, a dwa drugie z dat
 $\frac{1}{13}$ i $\frac{5}{17}$ Marca r. b. przez Kommissarzy
Administracyinyh wyznaczonych z o-
bu stron do oddania mieysc ustapio-
nych, będą miały tę samą moc i wagę
iak gdyby były dosłownie w niniey-
szym Akcie zamieszczone.

donné à Sa Majesté l'Empereur de
toutes les Russies, Roi de Pologne:

- a) le village Jurów avec son ter-
ritoire,
- b) le terrain du village Polo-
nais Statyn, qui se trouvait
enclavé dans la Gallicie, et
- c) la partie Autrichienne du vil-
lage Żyłka avec le territoire
qui y appartient.

Les protocoles relatifs aux cessions
ci-dessus spécifiées, dressés et signés
double, l'un par les Commissaires dé-
marcateurs en date du $\frac{2}{13}$ Août 1824.
et deux autres par les Commissaires
administrateurs, délégués de part et
d'autre pour la remise des endroits
cédés, en date du $\frac{1}{13}$ et $\frac{1}{17}$ Mars de
l'année courante, auront la même for-
ce et valeur, comme s'ils se trouvaient
insérés mot-à-mot dans le présent
acte.

Artykuł 3.

Obustronne Słupy graniczne postawione zostały w równą liczbę i ieden naprzeciw drugiego. Mianowicie zaś Słupy wzdłuż Wisły, Sanu i rzek lub Strumieni granice stanowiących, po nad obu brzegami, a słupy na suchy granicy, każdy na właściwym gruncie w odległości dwóch sążni Wiedeńskich, czyli iednego pręta Reńskiego, od linii granicznej, o ile miejscowość dozwoliła, Słupy te opatrzone są w herby tego Państwa, którego granicę okazują i numerowane szeregiem licznieprzerwanych od Nru 1. aż do Nru 583. Postawienie onych odbyło się w przytomności świadków w opisanu topograficznym wymienionych.

Article 3

Les poteaux respectifs au moyen desquels la ligne frontière se trouve marquée, ont été érigés de part et d'autre en nombre égal, les poteaux correspondants les uns vis-à-vis des autres: Ceux le long de la Vistule, du San et des rivières ou ruisseaux faisant frontière, sur les rives opposées, et ceux le long de la frontière sèche, chacun respectivement sur son territoire à une distance ^{de deux toises de Vienne} _{une verge du Rhin} de la ligne frontière, autant que les localités le permettaient. Ils sont revêtus des Armes de l'Etat, dont ils désignent les limites, numérotés dans une série non interrompue depuis le N° 1. jusqu'au N° 583, et leur érection a eu lieu en présence des témoins consignés dans la description topographique.

Artykuł 4.

Co do rozległości, pomiędzy Słupami naprzeciw siebie stojącemi znajdujący się, używanie onéy zapewnioném zostaje mieszkańcom pogranicznym aż do punktu gdzie się ich posiadłości gruntowe kończą.

Drogi, tam gdzie stanowią granicę, służyć mają iak przedtem do wolnéy komunikacyi, nie ubliżając wszakże prawom Maiestatycznym.

Artykuł 5.

W celu oznaczenia w sposób ile możności naywyraźniejszy i nayniezmienniejszy téy części granicy, którą Wisła stanowi, tudzież zapobieżenia wczesnie wątpliwościom i sporom wyniknąć w przyszłości mogącym, z powodu zmian iakim ta rzeka ulega, zgodzono się na następujące punkta:

1. Thalwegu Wisły tak iak go obustronni Officerowie Sztabu mający

Article 4.

Quant à l'espace entre les lignes des poteaux respectivement opposés, la jouissance en est assurée aux habitans limitrophes jusqu'aux extrémités de leurs propriétés territoriales.

Les chemins, là où ils font frontière, continueront, comme par le passé, à servir de libre communication, sans porter préjudice aux droits de Souveraineté.

Article 5.

Pour fixer autant que possible d'une manière précise et stable la partie de la frontière déterminée par la Vistule, et obvier d'avance aux doutes et contestations qui pourraient s'élever par la suite, vû les variations auxquelles ce fleuve est sujet, on est convenu de ce qui suit:

1. Le cours du Thalweg de la Vistule, tel que les Officiers des

sobie zdjęcie planu poruczoném, wykryli i na dołączonych do niniejszego Aktu Mappie oraz opisanu topograficzném oznaczyli, stanowić będzie granicę między obu Państwami, — Kępy obustronnie podług tegoż Thalwegu rozgraniczone, nie będą mogły już przechodzić pod inne Panowanie, iakabądźkolwiek zaydzie na przyszłość zmiana w kierunku tegoż Thalwegu.

2. Jeżeliby która z kęp niniejszą demarkacją rozgraniczona, złączyła się z czasem z którymkolwiek brzegiem, wtedy takowa przeydzie pod Panowanie tego Kraiu, do którego się przyłączyła, nie ubliżając w żadnym przypadku prawom własności prywatnéy.

3. Co się tycze tych kęp, któreby się na przyszłość utworzyły i pokazały, to te, któreby się znaj-

Etats-Majors respectifs chargés des levés, l'ont trouvé et marqué sur la Carte, ainsi que dans la description topographique, qui accompagnent le présent acte, constitue la frontière entre les deux Etats. Les îles, dont la délimitation de part et d'autre s'est effectuée d'après ce même Thalweg, ne changeront plus de Souveraineté quel que puisse être par la suite le changement de la direction dudit Thalweg.

2. Si une des îles délimitées par la présente démarcation, venait à s'unir dans la suite à l'une de deux rives, elle fera, quant à la Souveraineté, partie de l'Etat auquel elle se sera jointe, toujours sans préjudice aux droits de la propriété particulière.

3. Pour les îles qui se formeront

dowały pomiędzy brzegiem i kępą do jednego Państwa należącymi, będą własnością, tegoż Państwa, wszystkie zaś inne rozgraniczone będą podług Thalwegu iaki istnieć będzie w chwili ich uformowania się.

W każdym razie zajęcie Kępy nie będzie mogło mieć miejsca iak za wiedzą i wzajemnym zniesieniem się władz pogranicznych.

4. Pomimo tego co w artykule XXIII. Traktatu przyjaźni względem zakładów na rzece zaprowadzonych, przewidzianém zostało. — Zgodzono się, iż odtąd w celu uniknienia ilemożności zmian w korycie Wisły wyniknąć mogących, wszelkie budowy nadbrzeżne, podlegać będą ścisłemu dozorowi, ani będą mogły być wykonywane z obu stron bez poprzednicze-

et paraîtront par la suite, celles qui se trouveront entre une rive et une île d'un même Etat, appartiendront à ce dernier, toutes les autres seront délimitées d'après le Thalweg, tel qu'il existera à l'époque de leur formation.

Toutefois l'occupation d'une île n'aura lieu qu'avec le savoir et le concours des autorités limitrophes respectives.

4. Indépendamment de ce qui a été prévu par l'article XXIII du Traité d'amitié concernant les établissemens sur la largeur d'une rivière, on est convenu que dorénavant, pour éviter autant que possible les changemens du courant de la Vistule, toutes espèces de constructions sur ses bords seraient soumises à une exacte surveillance, et qu'il ne serait permis d'en exé-

go zasiągnięcia, zdania biegłych, i bez wspólnego na to zgodzenia się Władz właściwych; toż samo prawidło zachowywane będzie co do plantacyi z drzew lub krzewów na odsepach rzek.

5. Ponieważ Wisła stanowić ma na zawsze granicę, w przypadku więc, gdyby ta rzeka zmieniła do tego stopnia swoje koryto, iżby słupy będące teraz po obu stronach znalazły się tym sposobem na iednym brzegu, natenczas uskutecznióm będzie przestawienie onych tak, aby każdy z nich znajdował się na właściwym każdego Mocarstwa brzegu, bacząc iednak na to, aby na brzegu nowego koryta, taż sama liczba słupów była postawiona, co na brzegu dawnego, w celu, iżby szereg numerów nie był przerwany.

cuter de part et d'autre sans l'avis préalable des experts, et sans un commun accord des Autorités respectives; il en sera de même pour les plantations en arbres et en osiers, sur les alluvions du fleuve.

5. Comme la Vistule doit en tout temps faire frontière, dans le cas donc que ce fleuve viendrait à changer tellement de cours, que des poteaux placés aprésent sur les rives opposées, se trouvaissent rejetés sur une même rive, on procédera à la transposition des poteaux, de manière que chacun soit replacé sur la rive de la Puissance à laquelle il appartient, en observant de ne placer sur le bord du nouveau lit que le même nombre de poteaux, que l'a été celui sur l'ancien, afin que la série numérique n'en soit

Gdyby wszelako wynikła z czasem potrzeba pomnożenia liczby słupów, na tenczas postawione będą słupy pośrednie z oznaczeniem ich numerem słupa poprzedzającego, oraz iednëy literami w porządku alfabetycznym.

Czynność przeniesienia słupów lub stawiania nowych, wykonaną byđź winna wspólnie przez właściwe Władze.

Artykuł 6.

Zasady powyższe przyjęte względem Wisły, co do kęp, stawiania lub przenoszenia słupów w przypadkach przewidzianych, iakoteż i co do robót hydraulicznych, zastosowane byđź mają także w całej ich rozciągłości do rzeki Sanu o tyle o ile taż rzeka granicę między obu Państwami stanowi.

Artykuł 7.

Mappa, to iest: Exemplarz Austryacki w trzydziestu dwóch oddziałach na skali czterysto sążniowëy na

point interrompue. Si cependant par la suite il y avait nécessité d'en augmenter le nombre, on en intercalerait de nouveaux, les marquant chacun du numéro du poteau précédent avec l'addition d'une lettre dans l'ordre alphabétique.

L'acte de la transposition des poteaux ou de l'érection de nouveaux, devra être effectué en commun par les Autorités respectives.

Article 6.

Les principes ci-dessus adoptés pour la Vistule relativement aux îles, à l'érection et la transposition des poteaux dans les cas prévus, et aux constructions hydrauliques, seront applicables dans toute leur étendue à la rivière San, en tant qu'elle constitue la frontière entre les deux Etats.

Article 7.

La Carte, savoir l'Exemplaire Au-

cal duodecymalny Wiedeński, a exemplarz Polski w dwudziestu pięciu oddziałach na skali dwustu pięćdziesięcio-prętowéy na cal decymalny Reński tudzież opis topograficzny w Artykule 1. wzmiankowane, a oznaczające dokładnie linią graniczną, pomieszczenie słupów oraz wszelkie szczegóły miejscowe odległość iednych od drugich i kąty pomiercze zostawszy na wzajem sprawdzone, i za zupełnie zgodne w obu exemplarzach uznane, i przez obu stronnych Kommissarzy podpisane, uważane bydz mają iako część stanowcza niniejszego Aktu i mieć mają tę samą moc i ważność.

Artykuł 8.

Akt niniejszy będzie ratyfikowany a ratyfikacye onegoż wymienione w przeciągu dwóch miesięcy, lub prędzéy ieśli bydz może.

trichien en trente deux sections sur une échelle de quatre cens toises par pouce duodécimal de Vienne, et l'exemplaire Polonais en vingt cinq sections sur une échelle de deux cent cinquante verges par pouce décimal de Rhin, ainsi que la description topographique, mentionnées à l'article 1. qui indiquent d'une manière précise la ligne frontière, l'emplacement des poteaux avec tout le détail des localités, les distances de l'un à l'autre et les angles de relèvement, après avoir été dûment vérifiées sur les Exemplaires mutuels, et trouvées parfaitement conformes, ont été munies de la signature des Commissaires respectifs, et sont considérées comme faisant partie intégrante du présent Acte, dont ils auront la même force et valeur.

Article 8.

Le présent acte sera ratifié et les

W moc czego obustronni Pełnomocnicy takowy podpisali z przyłożeniem herbowych swych pieczęci.

Zdziałano w dwóch Exemplarzach w Brodach dnia 14 Grudnia, roku tysiąc ośmset dwudziestego szóstego.

(L. S.) (podpisano) Baron *Lipowski*.
(podpisano) Emeryk Baron *de Blagoevich*.
(L. S.)

(podpisano) F. d'Auvray Generał Piechoty.
(L. S.)

(L. S.) (podpisano) Ad. *Bojanowicz*.
Za zgodność Kopii

(L. S.) (podpisano) Baron *de Mohrenheim*.
Za zgodność tłumaczenia

(podpisano) J. *Tymowski* Referendarz Stanu.

Zgodno z Wypisem który zostaje umieszczony w Dzienniku Praw na mocy postanowienia Rady Administracyiney z dnia 11. Marca 1828 roku.

w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
R a d c a S t a n u
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra

K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 27. Maja 1828 roku.

ratifications en seront échangées dans le terme de deux mois, ou plutôt si faire se peut.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé cet Acte et y ont apposé les cachets de leurs armes.

Fait double à Brody le 24 Décembre de l'année mil huit-cent vingt six.

(signé) Le Baron *Lipowski*.
(L. S.)

(signé) Emeric Baron *de Blagoevich*.
(L. S.)

(signé) F. d'Auvray Gal d'Inf.
(L. S.)

(signé) Ad. *Bojanowicz* Lt Colonel
(L. S.)

pour copie conforme:

(signé) Le Baron *de Mohrenheim*.
(L. S.)

za zgodność kopii

(podpisano) J. *Tymowski* Ref. St.

DZIENNIK PRAW

N^{ro} 48.

Tom Dwunasty.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Zważywszy, że Dobra do Massy
Xięcia Dominika Radziwiłła należące,
w Królestwie Polskiem, Woiewódz-
twie Podlaskiem położone, z powodu
ustanowienia w Wilnie Kommissyi od-
dzielney do uregulowania interessów
teyże Massy przy pierwiastkowey w
ténże Woiewództwie regulacyi hy-
potek w r. 1822 wywołane bydź nie-
mogły, i regulacya ich zawieszoną
bydź musiała; obecnie zaś przyczyna
zawieszenia takowego ustała.

W myśl przeto artykułu 5. Ukazu, z dnia $\frac{17}{27}$ Kwietnia 1818 r. na przedstawienie Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości Postanowiliśmy i stanowimy co następuje.

Artykuł 1.

Regulacya hipoteki dóbr Massy Xięcia Dominika Radziwiłła, w Królestwie Polskiem Województwie Podlaskiem, położonych, których własność, przez wyżey wspomnioną Kommissyą Wileńską, na rzecz nowych nabywców ich, przyznaną została lub zostanie, ma być przez Trybunał właściwy uskutecznią i tytuł dziedzictwa ich, na rzecz i Imię tychże nabywców, uregulowany, skoro ci wydziałowi hipotecznemu Trybunału, złożą dokumenta należycie zalegalizowane, nabycie dóbr rzeczonych na własność i zatwierdzenie takowego

nabycia przez Kommissyą rzeczoną udowodniające.

Artykuł 2.

Regulacya takowa uskutecznią zostanie stosownie do przepisów artykułu 23. Prawa Seymowego z roku 1825 o przywilejach i hipotekach, gdy o to zaydzie żądanie strony interessowaney.

Artykuł 3.

O terminie do regulacyi wyznaczonym, żądający takowey winien będzie uwiadomić szczegółowo Jeneralnego Prokuratora Massy Radziwiłłowskię, i w terminie złożyć do aktu regulacyi, dowód prawnie doręczónego uwiadomienia.

Artykuł 4.

Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw

umieszczone byż ma, Kommissyi
Rządowéy Sprawiedliwości polecamy.

Dan w Petersburgu dnia ^{27 Marca}
8 Kwietnia
roku Pańskiego 1828 a Panowania
Naszego 3go.

(podpisano) MIKOŁAY.

w Zastępstwie Ministra Sprawie-
dliwości Radca Stanu
(podpisano) *M. Woźnicki.*

przez Cesarza i Króla.
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) Stefan Hr. *Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu
(L. S.) (podpisano) Stefan Hr. *Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu Generał Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
Radca Stanu
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 6. Czerwca 1828 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi Król Pol-
ski etc. etc. etc.

Maiąc na względzie: że Traktaty
Wiedeńskie z dnia 3. Maia 1815 ro-
ku, a mianowicie art. 33 z Austryą
i 34 z Prussami, wskazały stosunek
rozdziału długów zewnętrznych i we-
wnętrznych byłego Xięstwa Warsza-
wskiego między trzy Rządy;

Że Konwencye, Berlińska z dnia
22 Maia 1819 r. i Wiedeńska z dnia

29. Czerwca 1821 roku, oznaczyły ostatecznie, które z tych długów na Królestwo Polskie przypadają; że art. 158 Ustawy Konstytucyjnej zaręczył dług publiczny stanu.

Chcąc zatem oznaczyć sposób zaspokojenia takowego długu i dać poddanym Naszym nowy dowód ciągłej troskliwości Naszój o wzrost handlu, ustalenie kredytu i rozkrzewienie przemysłu narodowego;

Na przedstawienie Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu;

Postanowiliśmy i stanowimy:

T Y T U Ł I.

Ustanowienie Banku i jego uposażenie.

Artykuł 1.

W mieście Naszém stołeczném Warszawie ustanawiamy Bank pod

nazwiskiem Banku Polskiego, którego celem być ma:

Zaspokojenie długu publicznego; tudzież,

Rozszerzenie handlu, kredytu i przemysłu narodowego.

Artykuł 2.

Na zaspokojenie długu publicznego przeznaczamy:

Summę roczną dla wypłaty dochodu stałego (rente consolidée) wyrównyującą całkowitą ilość takowego dochodu zaciągnioną do wielkiej księgi długu krajowego i poświadczoną w téjże księdze przez Namiestnika Naszego w Radzie;

i drugą summę roczną wyrównyującą dziesiątą częśći tegoż dochodu przeznaczoną na jego umorzenie.

Chcemy, aby dwie te summy pomieszczane były co rok na Budżecie wydatków Królestwa, aż do zupełnego umorzenia długu krajowego. I Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu przedewszystkiemi innemi wydatkami krajowemi obowiązana jest wносить je co rok do Banku w dwóch równych półrocznych ratach, przed dniem 10 Maia i 10 Listopada każdego roku, a to pod odpowiedzialnością artykułem 82 Ustawy Konstytucyjney zastrzeżoną.

Artykuł 3.

Dla postawienia Banku w możności przykładania się do rozszerzenia kredytu, handlu i przemysłu narodowego przeznaczamy dziesięć milionów złotych polskich monetą brzęczącą z zapasów Skarbowych.

Dziesięć milionów złotych polskich w Listach Zastawnych Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, z zaciągniętych na dobra narodowe stosownie do Prawa Seymowego z dnia 13 Czerwca 1825 roku, tudzież Postanowienia Naszego z dnia 24 Stycznia roku 1826.

Summy te, natychmiast po otwarciu Banku zaliczone mu zostaną.

Artykuł 4.

Przekazuiemy też Bankowi pożyczkę przez Rząd Dyrekcyi Główny Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego udzieloną na mocy artykułu 209. Prawa Seymowego z dnia 13 Czerwca 1825 roku;

I przeznaczamy na korzyść Banku superaty Skarbowe w gotowiznie od służby każdorocznę zbywające.

Wszystkie summy i wartości w artykule niniejszym i poprzedzającym wyliczone, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu do Banku przelać lub wnieść do niego iest obowiązana.

Artykuł 5.

Chcemy, aby fundusz Banku na rozszerzenie kredytu, handlu i przemysłu narodowego artykułem 3 i 4. przeznaczony, doszedł do trzydziestu milionów złotych polskich. Od chwili zaś iak fundusz ten, czyli to z zasiłków Skarbowych, czyli z własnych obrotów Banku, dojdzie do zamierzony ilości, wszelkie dalsze zyski i superaty iego stanowić będą własność Skarbu Publicznego.

Zachowuiemy iednak sobie prawo pomnożenia funduszków Bankowych, ieśliibyśmy tego uznali potrzebę.

T Y T U Ł II.

Czynności Banku.

Artykuł 6.

Główne czynności Banku bydz maia:

Wypłata dochodu stałego i iego umorzenie,

Przymywanie depozytów, tudziez summ dla przekazów, lub na procent od Rządu instytutów i osób prywatnych;

Obroty funduszków Bankowych na wzrost handlu, ustalenie kredytu i rozkrzewienie przemysłu narodowego.

R O Z D Z I A Ł I.

Wypłata dochodu stałego i iego umorzenie.

Artykuł 7.

Bank wypłacać będzie roczny do-

chód stały okazicielom obligacyi wydanych, wierzycielom kraiu w zamian za dowody Kommissyi Centralnéj Likwidacyinéj.

Wypłaty te Bank uskutecznić będzie monetą grubą srebrną kurs w kraiu mającą, licząc na stopę wartości rzeczywistey srebra złotych $86\frac{3}{4}$ z czystey grzywny kolońskiéj Postanowieniem dnia 1. Grudnia 1825 r. ustanowioną.

I takowe wypłaty, za kwitami dołączonemi do obligacyi długu kraiowego uiszczać będzie w Warszawie, w dwóch równych półrocznych ratach poczynając od dnia 15 Maia i od 15 Listopada każdego roku.

Artykuł 8.

Stopniowe umorzenie dochodu stałego Bank uskutecznić będzie za pośrednictwem osobnéj kassy umorze-

nia przez dobrowolne nabywanie obligacyi, aż do wysokości funduszu wskazanego artykułem 2. niniejszego Postanowienia.

Fundusz ten do zupełnego umorzenia dochodu stałego pomnożany będzie procentem od wszystkich obligacyi wykupionych, które raz przez kasę umorzenia nabyte, nigdy już w obieg puszczone być nie mogą.

Artykuł 9.

Jeśliby kurs dochodu stałego na Giełdzie Warszawskiéj przewyższał sumę wynikającą z rozmnożenia tegoż dochodu przez 20. w ówczas dla umorzenia go, Bank obowiązany jest wyciągać losem numerą obligacyi i okazicielom ich wypłacać sumę powstającą z rzeczzonego rozmnożenia przez 20 dochodu stałego w tychże obligacyach wyrażonego.

Artykuł 10.

Kwity od obligacyi, od chwili upły-
nienia właściwego im terminu przez
przeciąg lat pięciu po odebranie przy-
padaiącý za nie należytości do Ban-
ku nieprzyniesione, tracą wartość swo-
ię, Bank do ich wypłaty nie jest obo-
wiązany.

R O Z D Z I A Ł II.

Przymywanie depozytów,
summ dla przekazów i kapita-
łów na procent.

Artykuł 11.

Bank przymować będzie depozyta,
Opieczętowne wszelkiego rodzaju,
Nieopieczętowne zaś, tylko pie-
niężne.

Pierwsze nietykalnie w Banku po-
zostaną do ich zażądania przez stronę
mającą do tego prawo.

Drugie obrócone bydz mogą na
zakupienie papierów publicznych do
których fundusz umorzenia przywią-
zanym będzie i zwrócone bydz po-
winny na zażądanie strony w monecie
srebrnéy, w takiéy ilości w iakiéy
wniesione zostały.

Opłaty Bankowi od depozytów
opieczętownych przypadające, tu-
dzież procenta do zaliczenia przez Bank
od depozytów nieopieczętownych i
dalsze warunki późniejszemi przepi-
sami ustanowione będą.

Artykuł 12.

Bank obowiązany jest przymować
dla przekazów summy w srebrze nay-
mniéy 200 złotych polskich wynoszące;

Składaiący w tym celu summe
otrzyma w Banku kredyt na ilość od-
powiednią wyrachowaną na stopę war-
tości rzeczywistéy srebra w artykule 7.

oznaczoną i sumę tę podług woli odebrać może w każdym czasie lub na kogokolwiek przekazać w całości lub w części.

Przekazy w stolicy Bank załatwiać winien bez pobierania jakiegobądź wynagrodzenia.

Artykuł 13.

Kapitały w monecie złotéj i srebrnéj kurs w kraiu mającéj, poczynając od złotych polskich 200 wnoszone bydz mogą do Banku na czas oznaczony lub nieoznaczony, na procent prosty lub składany.

Kapitały w monecie złotéj wyrachowane będą na monetę srebrną podług kursu dnia tego, w którym wniesione zostaną do Banku.

Stopa takowego procentu i warunki pożyczki osobnemi urządzeniami mają bydz przepisane.

Artykuł 14.

Procenta od Kapitałów Bankowi powierzonych po terminie właściwym z Banku dla iakiéybądź przyczyny przez cały rok nieodebrane, po upływie roku ieśli wynoszą 200 złp. lub więcéj, uważane będą iako kapitał zostawiony w Banku na procent składany.

Artykuł 15.

W razie niezgłaszania się po należne procenta właściciela kapitału w Banku zostawionego, procenta proste łącznie ze składanemi, rachowane tylko będą na rzecz tegoż właściciela, aż do podwoienia pierwiastkowego kapitału.

Artykuł 16.

Jeśliby właściciel czyli to depozytu, czy innéj iakiéj wartości w Ban-

ku złożonéy nie rozrządził nią przez czas prawem przepisany, Bank znieść się powinien z właściwemi władzami, dla postąpienia podług przepisów praw obowiązujących.

R O Z D Z I A Ł III.

Obroty funduszów.

Artykuł 17.

Przedmiotem obrotu funduszów bydz ma:

Pożyczka dla Dyrekcyi Głównéy Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego;

Nabywanie i zbywanie papierów publicznych;

Skupowanie wexlów;

Pożyczka na zastaw papierów publicznych, płodów, wyrobów i rozmaitych kosztowności, tudzież po-

życzka zakładom przemysłowym w kraju;

Przedsięwzięcia zmierzające ku rozszerzeniu handlu, kredytu i przemysłu narodowego.

Artykuł 18.

Bank tak zawsze funduszami swemi rozrządzać powinien, aby się znajdował w możności zaliczenia bez zawodu pożyczki żadanéy przez Dyrekcyą Główną Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, w ratach właściwych stosownie do artykułu 130 i 132 Prawa Seymowego o Towarzystwie Kredytowém Ziemskiem i pod warunkami artykułem 139 tegoż prawa zastrzeżonemi.

Artykuł 19.

Bank mocen będzie nabywać i zbywać w kraju lub za granicą papiery

publiczne, które mu późniejszymi przepisami dozwolone zostaną.

Mocen też jest skupować wexle.

Artykuł 20.

Późniejsze urządzenia przepiszą na iakie papiery publiczne, na iakie płody i wyroby tudzież na iakie kosztowności i zakłady kraiove, i pod iakiemi warunkami Bank pożyczkę udzielać będzie obowiązany; niemnię też pod iakiemi warunkami i iakie przedsięwzięcia kredytowe, handlowe i przemysłowe wspierać, tudzież iakich sam będzie się mógł podjąć.

Artykuł 21.

Procent do potrącenia przy skupowaniu wexłów, tudzież przy pożyczce na papiery publiczne, towary i kosztowności, Bank co miesiąc usta-

nawiać będzie, nie przechodząc procentu prawnego handlowego.

Bank ustanawiać też będzie co miesiąc na iak długo ma udzielać takowe pożyczki.

Artykuł 22.

Dla ułatwienia tych wszystkich czynności Bank mocen jest wypuszczać bilety Bankowe tak, aby bez najmniejszý zwłoki i bez żadnego potrącenia żądaniu zgłaszających się do wymiany tych biletów zadosyć uczynić był w stanie.

Mocen jest także wypuszczać bilety kassowe Postanowieniem Królewskiém dnia 15. Kwietnia 1823 roku ustanowione, które Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu natychmiast po otwarciu Banku wniesć doń jest obowiązana. Wymiana ich odbywać się będzie w Banku na mone-

tę srebrną stosownie do imiennéy ich wartości bez potrącenia trzech groszy od każdych 5. zł. wyżej rzezoném Postanowieniem Królewskiem zastrzeżonego.

Artykuł 23.

W żadnym przypadku wartość ogólna w obiegu biletów Bankowych wraz z biletami Kassowemi, nie powinno przewyższać ilości funduszu własność Banku stanowiącego.

T Y T U Ł III.

Skład Banku i iego attrybucye.

Artykuł 24.

Bank mieć będzie pięciu członków a mianowicie Prezesa, Vice-Prezesa i trzech Dyrektorów przez Nas mianowanych, na przedstawienie Ministra Przychodów i Skarbu.

Artykuł 25.

Członki Banku stanowić będą kolegialnie, większością głosów w komplecie naymniéy trzech osób.

Równość zdań Prezydujący rozstrzyga. Gdyby Prezydujący lub Dyrektor właściwego Wydziału nie dzielił zdania większości; tedy żądać może, aby przedmiot rozważany zawieszony był w wykonaniu i do rozstrzygnięcia Ministra Przychodów i Skarbu przedstawiony został.

Artykuł 26.

Będzie przy banku osobna Komisya umorzenia długu krajowego, składać się mająca z dwóch członków Senatu i dwóch członków Izby Posaelskiéy, przez Nas wyznaczonych, tudzież z właściwego Dyrektora Banku. Urzędowanie tak członków Senatu

iako i Izby Poselskiéy będzie bezpłatne.

Senator starszy z porządku zasiadania w Senacie przewodniczyć będzie posiedzeniom téy Kommissyi.

Artykuł 27.

Do Kommissyi umorzenia długu krajowego należeć będzie czuwanie nad obrotem funduszu przeznaczonego na umorzenie tegoż długu, oraz nad przekreślaniem i paleniem obligacyi przez Kassę umorzenia nabytych i kwitów wykupionych za pułroczną upłynioną, tak, iżby żadne z takowych obligacyi i kwitów w obieg puszczonemi więcéy bydz nie mogły.

Do téy Kommissyi należeć będzie także czuwanie nad regularnością wypłat dochodu stałego wierzycielom Kraiu, tudzież nad wypuszczaniem w obieg biletów bankowych i nad re-

gularnością ich wymiany na monetę brzęczącą, nakoniec nad bezpieczeństwem depozytów.

Artykuł 28.

Jeśliby Bank nie czynił zadosyć uwagom téy Kommissyi, tedy ona mocną jest przedstawić ich przedmiot Ministrowi Przychodów i Skarbu, Namiestnikowi Naszemu, a nawet i Nam jeśliby tego uznała potrzebę.

Artykuł 29.

Do pomocy Banku w iego czynnościach ściągających się do części handlowéy i przemysłowéy, Zgromadzenie Kupców Warszawskich, wybierze z pomiędzy kupców, fabrykantów, lub innych osób, handlem lub przemysłem trudniących się, sześciu Radców handlowych, którzy w połowie co dwa lata zmieniać się mają.

Radcy ci zasiadać mogą w Banku po trzech z głosem radzącym i czynić wniesienia iakie za potrzebne uznają.

Urzędowanie ich będzie bezpłatne.

Artykuł 30.

Jeśli by zdania członków Banku były rozdzielone, a Radcy handlowi obecni na posiedzeniu byli mniemania przeciwnego większości członków Banku i żądali zgodnie aby rzecz do wiadomości Ministra Przychodów i Skarbu zaniesioną była, w ówczas wykonanie wstrzymane, i rozważany przedmiot do rozstrzygnięcia tegoż Ministra przedstawiony być winien.

T Y T U Ł IV.

Przepisy Ogólne.

Artykuł 31.

Kaucye i depozyta pieniężne sądo-

we, administracyjne, Towarzystwa kredytowego Ziemskiego i inne urzędowe czyli to w kassach Magistratur lub u pojedynczych urzędników, Regentów, Notaryuszów, Komorników, Kuratorów, słowem gdziekolwiek bądź z mocy dotychczasowych przepisów znajdować się mogące, a przewyższające złotych polskich 200; niemniéj też fundusze duchowne i instytutowe nieulokowane lub późniéj mogące być ściągnięte, fundusze Towarzystwa Ogniewego, Stowarzyszeń Emerytalnych, składki i fundusze officyalistów pocztowych, górniczych i wszelkie inne tego rodzaju wniesione być powinny do Banku a to stosownie do ich natury; do depozytu dla przekazów, lub na procent i odtąd nie gdzie indziéj tylko w Banku lokowane być mają.

Artykuł 32.

Kapitały, Bankowi powierzone nie podlegają żadnym podatkom, ani ciężarom i pod jakimkolwiek bądź pozorem nie mogą być pod nie, podciągane.

Kapitały te nie mogą także być zajmowane, ani za pretensye publiczne, ani prywatne, wyiawszy: kapitały bądź przez prywatnych, bądź przez Urzędników Sądowych dla zabezpieczenia lub na rzecz osób trzecich złożone, kapitały aktem urzędowym oddane komu w zastaw i bezpieczeństwo, lub nakoniec ieśliby właściciel sam chciał je poddać na satysfakcyą swoich wierzycieli.

Bank iednak, za należności iemu przypadające, może iest zajmować depozyta, summy, lub towary u niego złożone, a to przedewszystkiemi innemi pretensyami lub aresztami.

Artykuł 33.

Zabrania się bankowi obiawiać nazwiska właścicieli, tudzież ilości summiemu powierzonych i żaden Sąd ani władza nie może żądać od niego podobnego uwiadomienia.

W razie iednak rozpoczętego śledztwa, o popełnione przestępstwo, Władze dochodzące żądać mogą stosownych od Banku obiasnień za pośrednictwem Kommissyy Rządowych. I wtedy, podobnie iak w takim razie kiedyby Sąd na mocy dowodów ustronnych od Banku niezależących, ukazujących lokacyą kapitału w Banku, dopuścił aresztu wyrokiem, przedstanowczym, Bank obowiązany iest złożyć swoje oświadczenie podług przepisów prawa i wstrzymać wydanie należności o którą rzecz idzie, aż do ostatecznego wyroku Sądowego.

Artykuł 34.

Cudzoziemcy, właściciele obligacyi długu krajowego, depozytów i summ dla przekazów lub na procent do Banku wniesionych, przez tenże Bank uważane będą zarówno z krajowcami, nawet podczas wojny z krajem, którego byliby poddanemi. Na przypadek zaś śmierci cudzoziemca, właściciela depozytu, albo summy złożonej w Banku dla przekazów lub na procent, własności te przechodzić mają na spadkobierców, podług przepisów prawa kraju tego którego właściciel był poddanym.

Artykuł 35.

Ze względu na związek interesów Giełdowych z Bankiem obowiązki włożone dotąd na Prezydenta Miasta Warszawy co do stosunków jego z Giełdą kupiecką przenosimy na Prezesa Banku.

Artykuł 36.

Namiestnik Nasz na przedstawienie Ministra Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, przepisze przy jakich działaniach z Bankiem rzeczywistość osób i podpisów musi być przyznawana i poświadczana przez Agentów zmiany, oraz oznaczy ilość opłaty od stron dla tychże Agentów, taxatorów i brakarzy przypadający.

Artykuł 37.

Przy rozwinięciu i załatwieniu czynności Mu powierzonych, Bank korespondować może bezpośrednio ze wszystkimi Władzami krajowemi, niemniéy też wchodzić może w korespondencyą i w stosunki rachunkowe z bankami i domami handlowemi krajowemi lub zagranicznymi, tudzież ustanawiać Kommissantów i Agentów

w miastach handlowych w kraiu lub za granicą.

Artykuł 38.

Towary produkcyi krajowéj opatrzone w przepisane dowody i przyięte do składu Banku, mogą być wprowadzone do Rosseyi na zasadach stosunków handlowych ustanowionych między dwoma krajami. Przepisy do zachowania w téj mierze osobnemi urządzeniami wskazane zostaną.

Artykuł 39.

Wszelkie korespondencye stron z Bankiem i zawierane z nim układy uwalniaią się od opłat stęplowych.

W przesyłaniu zaś pocztom funduszów bankowych, tudzież korespondencyi między Bankiem a władzami i iego Kommissantami, służyć mają te same przepisy, iake się zachowują

w przesyłaniu pieniędzy i korespondencyi Rządowych.

Artykuł 40.

We wszystkich sporach i sprawach bądź z powództwa Banku, bądź przeciw niemu wytoczonych, Bank ulega zwyczajnym Sądom zarówno iak osoby prywatne. W Sądzie handlowym stawać on i odpowiadać powinien przez swego delegowanego; w innych zaś Sądach przez swych obrońców, gdzie Prokuratorowie tak iak w przedmiotach Skarbowych wnioski swe czynić są obowiązani.

Artykuł 41.

Falszuiący obligacye długu krajowego, iako też inne papiery bankowe pociągani będą do Sądów Kryminalnych, i ulegną karom przepisanyim na falszuiących papiery publiczne.

Artykuł 42.

Bank zostaje pod bezpośrednim nadzorem Ministra Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, iemu rapporta z czynności swoich zdawać, i wyłącznie do iego tylko rozporządzeń w zakresie niniejszney ustawy stosować się iest obowiązany.

Artykuł 43.

Członki Banku nie mogą być pociągani do odpowiedzialności za decyzje swoje, lub za czynności z polecenia Naszego Ministra Przychodów i Skarbu dopełnione, a niewychodzące z obrębu niniejszney ustawy.

Żaden atoli rozkaz zastąpić ich nie może od najsurowszney odpowiedzialności z osób i majątków:

Gdyby fundusze kassy umorzenia lub kassy depozytowéy, iako też za-

stawione towary, papiery lub kosztowności od właściwego im przeznaczenia odwrócili;

Gdyby ilość biletów bankowych wypuścili nad zakres artykułem 22 i 23. przepisany;

Gdyby fundusz przeznaczony do zadosyć uczynienia żądaniom właścicieli summ przekazowych umnieyszili;

Gdyby nie przedsięwzięli stosownych środków, aby summy żądane przez Dyrekcyą Główną Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, tudzież summy na procent Bankowi powierzone niezawodnie w terminach właściwych zaliczonemi były;

Gdyby fundusze Bankowe na jakikolwiek inny przedmiot niniejszém prawem niezakreślony, naruszyli lub naruszyć dopuścili;

Gdyby nie wykonali wyroków prawomocnych;

Gdyby nakoniec obowiązków przyjętych w czémkolwiek nie dopełnili.

Artykuł 44.

Raz na rok Bank na publiczném posiedzeniu łącznie z Kommissją umorzenia i Radcami handlowemi pod przewodnictwem Ministra Przychodów i Skarbu zdawać winien sprawę z czynności swoich rocznych.

Takowe zdanie sprawy wydrukowane i za pośrednictwem Ministra Przychodów i Skarbu Ogólnemu Zgromadzeniu Rady Stanu złożone, służyć ma do zdania sprawy na Seymie, wskazanego w artykule 118. Statutu Organicznego o Reprezentacyi Narodowej.

Artykuł 45.

Namiestnik Nasz na przedstawienie Ministra Przychodów i Skarbu przepisze instrukcyę dla Kommissyi

umorzenia długu krajowego, dla Banku zaś Etat i instrukcyą rozwiającą w obrębie niniejszney ustawy wszelkie jego czynności i stosunki ze stronami, oraz to wszystko co tylko do wykonania w zupełności niniejszego postanowienia posłużyć będzie mogło.

Bank ułoży dla siebie organizacyą służby wewnętrzney tudzież wzory ksiąg i rachunkowości i te do zatwierdzenia Ministra Przychodów i Skarbu przedstawi.

Artykuł 46.

Zabezpieczamy na wszelkich dochodach i majątku skarbowym:

Wpływy przeznaczone Bankowi na wypłatę dochodu stałego i jego umorzenie, depozyta, kapitały, tudzież wszelkie inne wartości, czyli to powierzone Bankowi czyli stanowiące własność jego.

Wszystkie fundusze i wartości uznaiemy byż nietykalnymi i mieć chcemy, aby pod żadnym pozorem od właściwego im przeznaczenia odwróconemi byż nie mogły.

Jeślibyśmy zatém uznali potrzebę zaciągnięcia pożyczki w kraiu lub za granicą i utworzenia nowych obligacyi długu krajowego, wtedy opatrzymy Bank nowym funduszem na procentowanie i umorzenie takowego długu.

Nakoniec mieć chcemy, aby w potrzebie zmiany iakiéy w niniejszem Postanowieniu, takowa tylko z uczestnictwem obu Izb Sejmowych następować mogła.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma byż umieszczone Kommissyom Rządowym w czém do której należy, polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia 17 Sty-

cznia roku Pańskiego 1828 a Panowania Naszego 3go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

Minister Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu

(podpisano) X. X. Drucki Lubecki.

(L. S.) przez Cesarza i Króla

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) Stefan Hr. Grabowski.

Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) Stefan Hr. Grabowski.

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi

(podpisano) Kossecki.

Zgodno z Wypisem

w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości

Radca Stanu

M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

K. Hoffmann.

Dzień ogłoszenia dnia 10. Czerwca 1828 roku.

w Imieniu Nayiaśniejszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Na przełożenie Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości, iż w Postanowieniu ś. p. Xięcia Namiestnika Królewskiego z dnia 20 Czerwca 1826 r. przedłużającem termin do wręczenia pozwów w Appellacyi od decyzyi Kommissyi Hypotecznój Woiewództwa Krakowskiego, tak przez Prokuratorę Jeneralną iako i przeciw niéy

wydanych, w artykule 2. wcisnęła się pomyłka w wierszu piątym, gdzie zamiast wyrazów *iednę-sześćio-miesięczną dylacyą*, położono: *iedno-miesięczną relacyą*.

Wspomniony przeto artykuł drugi tegoż postanowienia w Tomie XI. do Nru 45 Dziennika Praw na kartce 339 do 342 umieszczonego w ten sposób prostuiemy:

„W każdym przypadku odwołania się od Decyzyjów hypotecznych Woiewództwa Krakowskiego, Sąd na żądanie Prokuratoryi Jeneralnéj, winien udzielić *iednę-sześćio-miesięczną dylacyą*, czy to Prokuratorę Jeneralną iako strona appellująca, czy też iako zaappellowana czynić będzie.”

Umieszczenie niniejszego Postanowienia w Dzienniku Praw, Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości zostaje polecone.

Działo się w Warszawie na Po-
siedzeniu Rady Administracyiněy dnia
17 Mca Czerwca 1828 roku.

Minister Stanu Prezydnujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Sprawiedliwości
w Zastępstwie Radca Stanu
(podpisano) *W. Woźnicki.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
Radca Stanu

M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szeł Bióra
K: *H o f f m a n n.*

Dzień ogłoszenia dnia 16 Lipca 1828 roku.

w Imieniu Najiaśnieyszego

M I K O Ł A J A I.

Cesarza Wszech Rossyi Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYINA KRÓLESTWA.

Zapatrzywszy się na wolę Najia-
śnieyszego Pana z dnia $\frac{3}{10}$ Marca 1823
która do niezwłocznego przedsięwzię-
cia robót, około spławnienia rzeki
Kamionny upoważnia, oraz na Kon-
stytucye polskie z lat 1447. 1496. 1550.
1589. 1598. i 1613. stanowiące o rze-
kach spławnych, i chcąc uprzątnąć
wszelkie trudności, iakieby w czasie

robót około spławnienia rzeki Kamionny nastęczyć się mogły, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Właściciele pobrzeżni obowiązani są oczyszczać brzegi z drzew wyniosłych i leżaków, na trzy pręty po obu stronach rzeki nienaruszając brzegów przez rudunki lub wycinanie zarośli, które mają być zostawione, w całości.

Artykuł 2.

Właściciele pobrzeżni stosować się będą winni do urządzić się mogących, dla dogodności nawigacyi rzeki Kamionny spadków i odpływów wód a w czasie robót około téj rzeki, wodę przy zakładach wodnych podług potrzeby upuszczać.

Artykuł 3.

Ciż właściciele obowiązani są gdzie tego niezbędna konieczność zajdzie, mosty na rzece Kamionnie znieść i podług potrzeby spławności, odbudować, a gdyby tego dopełnić wzbranił się, będą kosztem Rządowym zniesione i odbudowane, lecz w razie tym, dochód z mostu i spławu pod mostem gdzie takowy przepisami jest dozwolony na rzecz Rządu pobieranym zostanie.

Artykuł 4.

Gdyby przez zakładanie kanałów spławnych lub sprostowanie rzeki, właściciel gruntu, nie był dostatecznie wynagrodzony, pozostałym gruntem koryta, którem dawniej rzeka płynęła lub też gdyby zakłady wodne, musiały ulegać zniesieniu, albo zajęta być miała własność iaka przez

urządzenie potrzebnego zapasu wód, już to celem ubezpieczenia rzeki, i kanałów od zbytecznych wód już to dla zabezpieczenia saméjże nawigacyi, w braku tychże wód, a przez to właściciel pozbawiony został pobieranego dochodu prawem niezakazanego, albo konsensami urzędowemi dozwolonego, w razie tym wywłaszczenie miejsce mieć będzie, podług prawa Seymowego z daty 12. Października 1820. r. Wszelkie inne spory i trudności zachodzące, względem splawności rzeczonyj rzeki, rozpoznawane i roztrzygane będą w drodze Sądowo-Administracyjnój.

Artykuł 5.

Wykonanie niniejszego Postanowienia które w Dzienniku Praw umieszczone być ma Kommissyom Rządowym w czém do którój należy poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnój dnia 17. Czerwca 1828 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Prezydujący w Kommissyi Rządowój Przychodów i Skarbu

(podpisano) *XX. Lubecki.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Koscecki.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Koscecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
K. Hoffmann.

Dzień ogłoszenia dnia 23. Lipca 1828 roku:

w Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Na przełożenie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policji, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

W dopełnieniu Art. 6. 8. 9. postanowienia z dnia 11. Marca 1817 roku Rada udziela Panu Smirnow, Mechanikowi przy Arsenale tutejszym, List przyznania wynalazku na lat 10. na całe Królestwo Polskie, na machinę

parową obrotną Jego własnego wynalazku, której zasadą i własnością jest:

1. Iż ruch prostokreślny powrotowy i przerywany tłoka w machinach parowych zwyczajnych, zamieniony jest w nowo-wynalezioną przez Smirnowa machinę, na ruch bezpośrednio kołowy i nie przerywany.
 2. Że w każdym czasie może być doprowadzona do niskiego, lub do wysokiego parcia pary.
 3. Że spadek wody może być użyty zamiast pary, do nadania ruchu tej nowej machinie.
 4. Iż może być użyta zamiast wodociągu.
 5. Że zastąpić może miejsce cylindrowych miechów,
- a to wszystko stosownie do modelu i opisów objaśnionych rysunkami, w

Kommissyi Rządowey Spraw Wewnętrznych i Policji złożonemi.

Artykuł 2.

Właściciel listu w przeciągu miesiący sześciu, od otrzymania onegoż, powinien machinę takową w ciągłéy i dobréy robocie postawić; co gdyby nie nastąpiło i urzędownie zaświadczoném nie zostało, List Swobody wyłączonéy, upada.

Artykuł 3.

List ten bez przeszkody wszelkich innych exystujących i wystawić się mogących machin parowych iest udzielony.

Uskutecznienie i ogłoszenie w Dzienniku Praw tego postanowienia, Rada, Kommissyi Rządowey Spraw Wewnętrznych i Policji poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 24. Czerwca 1828 roku.

Minister Stanu Prezydntuący
(podpisano) *W. Sobolewski.*

Minister Spraw Wewnętrznych i Policji
(podpisano.) *T. Mostowski.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
K. Hoffmann;

Dzień ogłoszenia dnia 30. Lipca 1828 roku.

w Imieniu Najjaśniejszego
MIKOŁAJA I.
 Cesarza Wszech Rossyi Króla
 Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Przywódcą do skutku zamienione
 pod dniem $\frac{28 \text{ Stycznia}}{9 \text{ Lutego}}$ r. b. między Mi-
 nisterstwem Xięstwa Oldenburgskie-
 go, a Missyą Jego Cesarsko-Królew-
 skiéy Mości w Dreźnie, deklaracye,
 względem zniesienia opłaty wywozo-
 wéy między Xięstwem Oldenburgskim
 a Królestwem Polskiém, na przedsta-
 wienie Kommissyi Rządowéy Przy-
 chodów i Skarbu, Rada Administra-
 cyjna postanowiła:

§. 1.

Opłata wywozowa pobierana na
 rzecz Skarbu Królestwa Polskiego od
 spadku i innych iakiegobądź rodzaju
 majątków, własnością osób zagrani-
 cznych będących, a z Kraiu Królestwa
 Polskiego wyprowadzonych względnie
 poddanych Xięstwa Oldenburgskiego,
 zostaje zniesiona.

Uchylenie téy opłaty ma mieysce
 nietylko we wszelkich nadal zdarzyć
 się mogących przypadkach, lecz oraz
 rozciąga się do tych wszystkich, iakie
 do dnia $\frac{28 \text{ Stycznia}}{9 \text{ Lutego}}$ r. b. zdarzyć się mo-
 gły, a w których opłata wywozowa
 ieszcze rzeczywiście i ostatecznie po-
 braną nie była.

§. 2.

Wykonanie ninieyszego Postano-
 wienia, i umieszczenie go w Dzienni-
 ku Praw, Kommissyom Rządowym,
 w czém do którój należy, poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 22. Mca Lipca 1828 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Prezydujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu.

(podpisano) *XX. Lubecki.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szeł Bióra

K. H o f f m a n n.

Dzień ogłoszenia dnia 1. Września 1828 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski etc. etc. etc.

Zważywszy, że Urządzenie z dnia 8. Lutego 1820 roku upoważniające do wieczystego wydzierżawienia dóbr Narodowych, przez przeciąg lat siedmiu nie przyniosło oczekiwanego owocu;

Zważywszy, że artykuł 3. Pra-

wa Seymowego z dnia 7 Czerwca 1825 roku upoważniający Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu, do wniścia do Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, dla zaciągnięcia pożyczki hipotecznej na część dóbr iaką Rząd oznaczy, miał na celu ułatwienie onych sprzedaży, i który to cel, z rozkazu wiekopomnej pamięci Najjaśniejszego Poprzednika Naszego, oznajmionym został Seymowi w roku 1825 odbytemu, przez Ministra Przychodów i Skarbu;

Zważywszy, że artykuł 96 rzeczowego Prawa, przepisuje sposób postępowania Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego na przypadek sprzedaży dóbr Narodowych, temuz Towarzystwu zastawionych; nadto pragnąc powiększyć kredyt listów zastawnych Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, przez wskazanie im nowego ko-

rzystnego użycia; podać sposobność zapłacenia długu publicznego, artykułem 158 Ustawy Konstytucyjnej, zaręczonego; pomnożyć środki pomocy dla właścicieli ziemskich, — oraz ustalić dochód z tychże dóbr, w sposób, aby z tém większą łatwością można było zadość uczynić obowiązkom z artykułów 13 i 157 téż Ustawy wypływającym:

Na przedstawienie Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu i na raport Rady Administracyjnej;

Postanowiliśmy i stanowimy co następuje:

Artykuł 1.

Upoważniamy niniejszém Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu, do wystawienia częściami dóbr i lasów Narodowych, i tak zwanych

Koronnych, na sprzedaż przez publiczną licytacją, a nawet i z wolnej ręki w braku konkurencyi, ze wszelkimi prawami i dochodami do nich przywiązanemi.

Wyimują się z pod tego prawidła, te dobra i lasy, którychbyśmy zatrzymanie uznali potrzebnem.

Artykuł 2.

Przy ustanowieniu wartości dóbr przedać się mających, bądź przez licytacją, bądź z wolnej ręki, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu weźmie za zasadę dochód wyrachowany ostatniemi anszlagami Rządowemi, sporządzonemi wedle zasad pod dniem 14 Sierpnia 1822 przepisanych, po odtrąceniu ciężarów do ziemi przywiązanych, iako to: podatków publicznych, dziesięcin itp. tu-

dzień procentu czterech od sta od całkowitej pożyczki u Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, na też dobra zaciągnionéy.

Tym sposobem umniejszony dochód, podzielony zostanie na dwie równe części: z których iedna, iako kanon, co rok w dwóch równych półrocznych ratach opłacać się mający, zamieszczoną być winna z klauzulą exekucyi administracyinéy w razie uchybienia którejkolwiek raty, w Dziale IV. Xiąg wieczystych, zaraz po Towarzystwie Kredytowém Ziemskiem; druga obrócona na kapitał na pięć od sta, z dodaniem do niéy części pożyczki od Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego na też dobra zaciągnionéy, a przez Rząd już w ratach upłynionych umorzonéy, stanowić będzie praetium fisci do wolnej konkurencyi in plus.

Drugą tę część, nabywający przed wniściem w possessyą dóbr zaliczyć będzie obowiązany w listach zastawnych podług nominalnéj ich wartości, lub w gotowiźnie, lub nakoniec w innych papierach publicznych, osobnemi postanowieniami wskazać się mających.

Artykuł 3.

Kontrakty kupna i sprzedaży między Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu, a nabywcami z publicznej licytacyi zawarte, przedstawione będą do zatwierdzenia Radzie Administracyinėj; kontrakty zaś z wolnej ręki zawierane, do zatwierdzenia Naszego, przez tę Radę.

Artykuł 4.

Po uzyskaniu zatwierdzenia, Kommissya Rządowa Przychodów i Skar-

bu wszelkie z prawa wynikające formalności, dla przepisania tytułu dziedzictwa na nabywcę i ubezpieczenia ciężarów do dóbr przywiązanych, dopełni, tudzież zniesie się z Dyrekcją Główną Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, dla uskutecznienia segregacyi pożyczki u tegoż Towarzystwa, gdzieby to przy częściowej sprzedaży dóbr miało miejsce.

Artykuł 5.

Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu upoważnioną zostaje do wypożyczania na dobra ziemskie prywatne, u Towarzystwa Ogniwego zabezpieczone, listów zastawnych, tak ze sprzedaży dóbr otrzymywanych, iako i sposobem pożyczki u Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego zaciąganych.

Pożyczki te udzielane byđź mają

na pięć od sta rocznie, w dwóch równych półrocznych terminach opłacać się mające, z klauzulą pod exekucją administracyjną w razie uchybienia którejkolwiek raty. Wpisane być winny w Tytule IV Xiąg wieczystych, na najpierwszý hypotecę, albo zaraz po Towarzystwie Kredytowém Ziemskim, i w żadnym przypadku przenosić nie mogą pierwszý połowy wartości tych dóbr, ustanowioný podług zasad do wyrachowania intryty z dóbr Narodowych, pod dniem 14 Sierpnia 1822 r. przepisanych.

Artykuł 6.

Tak Kanon do dóbr przez Rząd sprzedanych przywiązany, iako i procenta od summ przez Skarb na dobra prywatne wypożyczonych, przy rozdzielaniu tych dóbr, stosunkowo rozdzielonemi także być mogą.

Niemniéy też przeniesionemi być mogą z iednych dóbr na drugie, w części lub całości, podług zasad artykułem poprzednim wskazanych.

Nakoniec, długi przez prywatnych, od Rządu w listach zastawnych zaciągnięte, spłacone być mogą bądź w całości, bądź cząstkowo, bądź przez umorzenie, które dłużnik może sam ustanowić w stosunku iednego, dwóch, trzech lub więcéy od sta nad procent prawny.

Co się zaś tycze kanonu do Skarbu przez nabywcę dóbr Rządowych wnosić się powinno: takowy podobnieź będzie do spłacenia w całości lub częściami, przez zaliczenie summy od której procent prawny dnia, w którym takowa płaconą zostanie, wynosiłby ilość spłaconego kanonu, a ieżliby nabywca dóbr przekładał spła-

cenie kanonu przez stopniową amortyzacją, natenczas procent prawny w dniu od którego zacznie się amortyzacja stopniowa, będzie służyć za zasadę aż do ostatecznego kanonu umorzenia.

Wybór środka: spłacenia lub amortyzacyi, zależec będzie zupełnie od dłużnika lub nabywcy, i tém samém będzie obowiązującym dla Skarbu, któren z swojej strony, nie będzie miał prawa żądać zapłaty kapitału bez zgody na to dłużnika.

Artykuł 7.

W żadnym przypadku kapitały ze sprzedaży dóbr Narodowych, bądź w listach zastawnych, bądź w innych papierach w opłacie dozwolonych, bądź nakoniec w gotowiźnie otrzymane, nie będą mogły być użyte na

opędzenie wydatków zwyczajnych Budżetowych.

Artykuł 8.

Powody, które skłoniły Komisją Rządową Przychodów i Skarbu do podania środków, niniejszym Dekretem upoważnionych, tudzież rezultata jakie wynikną w skutek rozporządzeń nim obiętych, będą przedstawione przez tę Komisję w doroczném zdaniu sprawy przez nią, na mocy artykułu 53 Statutu Organicznego Rady Stanu, składanych, a to celem zakommunikowania takowych Seymowi.

Artykuł 9.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być zamieszczoném, Komissyom

Rządowym, w czém do której należy, polecamy.

Dan w Odessie dnia 1^{go} Sierpnia roku Pańskiego 1828, a Panowania Naszego 3go.

(podpisano) MIKOŁAY.

Minister Przyrządzający
w Kommissyi Rządowej

Przychodów i Skarbu

(podpisano) *X. X. Drucki Lubacki.*

przez Cesarza i Króla

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

(L. S.)

Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu, General Dywizyi

(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości

Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 18 Października 1828 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu

Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski etc. etc. etc.

Zważywszy, że pożyczka w listach zastawnych, przez Rząd u Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, z mocy artykułu 3 Prawa Seymowego z dnia 1^{go} Czerwca 1825 r. i Postanowienia Naszego z dnia 1^{go} Stycznia 1826 r. zaciągniona, dała sposobność opędzenia rozmaitych potrzeb kraju, i ułatwi sprzedaż dóbr Towarzystwu zastawionych;

Pragnąc przeto rozciągnąć takowe ułatwienie do dóbr dotąd niezastawionych, i tym sposobem pomnożyć

środku zaspokoienia innych potrzeb, i jakie użytek publiczny wskazać może;

Na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, i na rapport Rady Administracyinéy;

Postanowiliśmy i stanowimy co następuje.

Artykuł 1.

Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, przystąpi do Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, z dobrami Rządowemi tu niżej wyliczonemi:

w Woiewództwie Kaliskiem.

1. z dobrami Bolesławiec i ich przyległościami.
2. z dobrami Ciążeń i ich przyległościami.
3. z dobrami Częstochowa i ich przyległościami.
4. z dobrami Koło i ich przyległościami.

5. z dobrami Krzepice i ich przyległościami.
6. z dobrami Piotrków i ich przyległościami.
7. z dobrami Sokolniki i ich przyległościami.
8. z dobrami Wolborz i ich przyległościami.
9. z dobrami Wieluń i ich przyległościami.

w Woiewództwie Mazowieckiem.

1. z dobrami Brysk i ich przyległościami.
2. z dobrami Brwilno i ich przyległościami.
3. z dobrami Chełmno i ich przyległościami.
4. z dobrami Gostynin i ich przyległościami.
5. z dobrami Kampinos i ich przyległościami.

6. z dobrami Kłodawa i ich przyległościami.
7. z dobrami Lubochnia i ich przyległościami.
8. z dobrami Łomna i ich przyległościami.
9. z dobrami Mazew i ich przyległościami.
10. z dobrami Rzeczyca i ich przyległościami.
11. z dobrami Potycz i ich przyległościami.
12. z dobrami Sanniki i ich przyległościami.
13. z dobrami Tkaczew i ich przyległościami.
14. z dobrami Warszawa i ich przyległościami.

w Województwie Płockiem.

1. z dobrami Boryszewo i ich przyległościami.

2. z dobrami Ciechocin i ich przyległościami.
3. z dobrami Gumino i ich przyległościami.
4. z dobrami Jasiennica i ich przyległościami.
5. z dobrami Makolin i ich przyległościami.
6. z dobrami Ostrołęka i ich przyległościami.
7. z dobrami Sielce i ich przyległościami.
8. z dobrami Zakroczim i ich przyległościami.

w Województwie Augustowskiem.

1. z dobrami Królowe-krzesło i ich przyległościami.
2. z dobrami Oniszki i ich przyległościami.
3. z dobrami Wilkowyszki i ich przyległościami.

4. z dobrami Wisztyniec i ich przyległościami.
5. z dobrami Wizna i ich przyległościami.

Artykuł 2.

Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, zaciągnie u Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego pożyczkę na hypotekę dóbr powyżéy wymienionych, i powiększy pożyczkę poprzednio zaciągnioną, na dobra dawniéy zastawione. W ustanowieniu wysokości tych pożyczek, taż Kommissya zastosuje się do artykułów 4, 5 i 6 Prawa z dnia 13 Czerwca 1825 r.

Na ten koniec, Władze właściwe czuwać będą nad dopełnieniem wszelkich formalności przepisanych Postanowieniem z dnia 12 Stycznia 1826 r. i Urządzeniami Rady Administracyinéy Królestwa z d. 8 Sierpnia tegoż roku.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma bydź zamieszczone, Kommissyom Rządowym, w czém do którój należy, polecamy.

Dan w Odessie dnia 31 Sierpnia roku Pańskiego 1828, a Panowania Naszego 3go.

(podpisano) MIKOŁAY.

Minister Przydyuący
w Kommissyi Rządowej
Przychodów i Skarbu
(podpisano) X. X. Drucki Lubecki.

przez Cesarza i Króla

Minister Sekretarz Stanu

(L. S) (podpisano) Stefan Hr. Grabowski
Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) Stefan Hr. Grabowski
Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) Kossecki.

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra

Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 18 Października 1828 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król Pol-
ski etc. etc. etc.

Zważywszy, że niektóre z preten-
syi stanowiących dług wewnętrzny
Naszego Królestwa Polskiego, otrzy-
mały już po kilkakroć od Rządu za-
pewnienie opłaty ustanowionego od
nich procentu, i że przez to nabyły
niezaprzeczonego pierwszeństwa do
ostatecznego ich zaspokoienia przed
innemi wierzytelnościami;

Zważywszy nadto, iż z woli wie-
kopomney pamięci Poprzednika Na-
szego, między innemi przeznaczenia-
mi listów zastawnych Towarzystwa

Kredytowego Ziemskiego zaciągni-
nych na dobra Narodowe, było także
spłacenie części długu publicznego;

Na przedstawienie Kommissyi Rzą-
dowey Przychodów i Skarbu i na
rapport Rady Administracyiney;

Postanowiliśmy i stanowimy co
następuje:

Artykuł I.

Upoważniamy Kommissyą Rządo-
wą Przychodów i Skarbu do spłace-
nia listami zastawnemi Towarzystwa
Kredytowego Ziemskiego, zaciągni-
nemi na dobra Narodowe, podług no-
minalney tychże listów wartości, na-
stępujących długów Królestwa, pro-
centowych:

1. Pochodzących z certyfikatów Kom-
missyi Centralney Likwidacyiney
byłego Xięstwa Warszawskiego,
przynoszących procent po 4% za zde-

molowane około fortyfikacyów domy, tudzież za dostarczenia uskutecznione na mocy zawartych kontraktów i umów wydane;

2. Pochodzących z pożyczki zaciągnionéj na dobra Narodowe, w byłym Departamencie Łomżyńskim, dziś Województwie Augustowskiém położone, a zostające po dziś dzień w ręku zastawników;
3. Opartych na dobrach Narodowych, na ten cel wskazanych, na które wypuszczone zostały obligacye hypoteczne.
4. Nakoniec, pochodzących z pretensyi Dzierżawców do dóbr Narodowych, przez Delegacyą Administracyjną przyznanych, i na które assekuracye przez Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu wystawione już zostały, lub stosownie do istniejących przepisów wydanemi będą.

Artykuł 2.

Gdy procenta zaległe od obligacyi hypotecznych, miały już na budżetach wyznaczony fundusz, takowe zatem Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu zapłaci w gotowiznie z zapasów Skarbowych. Inne zaś wszelkie, iako dotąd na budżecie nieubezpieczone procenta spłaci listami zastawnemi Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego; gdyby zaś wierzyciel nie chciał przyjąć wypłaty listami zastawnemi za zaległe procenta, takowych zaspokoienie nastąpi w sposobie przepisać się mającym dla reszty długu publicznego, z epoki byłego Xięstwa Warszawskiego pochodzącego.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu, tudzież Kommissyi Rzą-

dowéy Sprawiedliwości, w czém do
któréy należy, polecamy.

Dan w Odessie, dnia 31 Sierpnia
roku Pańskiego 1828, a Panowania
Naszego 3go.

(podpisano) MIKOŁAY.

Minister Prezydujący
w Kommissyi Rządowéy
Przychodów i Skarbu

(podpisano) X. X. *Drucki Lubecki.*

przez Cesarza i Króla

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

(L. S.)

Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi

(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości

Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 18 Października 1828 roku.

DZIENNIK PRAW

N^{ro} 49.

Tom Dwónasty.

w Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policji, względem potrzeby oznaczenia iednostaynych terminów Kwartalnych do naymu mieszkań w Warszawie i oznaczenia czasu Rumacyi, postanowiła i postanawia.

Artykuł 1.

Tam gdzie w Kontraktach o na-
iem lokalów zawartych lub zawrzeć
się mogących, termin kwartalny lub

czas rumacyi z dobrowolnéj stron
umowy wyraźnie oznaczony nie iest,
każdy z czterech kwartałów w roku,
zaczynać się ma i kończyć, 1go Sty-
cznia, 1go Kwietnia, 1go Lipca i 1go
Października.

Artykuł 2.

Czas rumacyi czyli wyprowadze-
nia się lokatorów oznacza się na dni
ośm, licząc od pierwszego, po każdym
skończonym kwartale inclusive. Jeże-
liby zaś w ciągu tych ośmiu dni przy-
padały święta, więc za każdy dzień
święteczny, oprócz Niedzieli, doliczy
się ieden dzień powszedni.

Artykuł 3.

Wprzeciągu czasu powyższym ar-
tykułem oznaczonego, powinien się
wyprowadzić każdy lokator, tak, iż-
by w ostatnim dniu czasu na prze-
prowadzenie dozwolonego, znajdował

się już ze wszystkimi swemi sprzętami w nowém mieszkaniu.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczone być ma, Rada Administracyina Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policji poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyjney, dnia 16. Września 1828 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Spraw Wewnętrznych i Policji
(podpisano) *T. Mostowski.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 20 Października 1828 roku

Prezydujący w Radzie Administracyjney Królestwa.

D o

Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości.

Dołączoną tu w texcie polskim i francuzkim Konwenyą ostateczney likwidacyi z Dworem Austryackim, na dniu 13 Kwietnia r. b. zawartą, przesyłam Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, z wezwaniem aby takową w obu ięzykach w Dzienniku Praw umieszcila i ogłosiła.

w Warszawie dnia 18 Października 1828 r.

Minister Stanu
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Nro 7,041.

Zgodno z Oryginałem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Młodzianowski.

*w Imieniu Przenajświętszój i Nie-
rozdzielnej Trójcy.*

Nayiaśniejszy Cesarz Wszech Ros-
syi i Król Polski i Nayiaśniejszy Ce-
sarz Austrii, Król Węgierski, Cze-
ski i Gallicyi.

Powodowani nawzajem szczerą chę-
cią załatwienia kwestyi spornych, któ-
re się były podniosły między Au-
stryą a teraźniejszém Królestwem Pol-
skiém, względem funduszków które
Duchowieństwo i Instytutu obu tych
kraiów posiadają, iedne w obrębie
drugiego, iako też porozumienia się
ostatecznie względem pretensyi, któ-
re poddani i Instytutu duchowne i

*Au Nom de la Très-Sainte et
Indivisible Trinité.*

Sa Majesté l'Empereur de toutes
les Russies, Roi de Pologne, — et
Sa Majesté l'Empereur d'Autriche,
Roi de Hongrie, de Bohême et de Ga-
licie, —

Ayant également à coeur de ter-
miner les questions litigieuses qui se
sont élevées entre l'Autriche et le
Royaume actuel de Pologne, au su-
jet des fonds que le Clergé et les
Instituts de ces deux Pays possèdent
les uns dans les Etats de l'autre, —
comme aussi de s'entendre définitive-
ment sur les prétentions que les su-
jets et les Instituts Civils et Ecclé-

Świeckie Królestwa Polskiego lub Wolnego Miasta Krakowa mają do poszukiwania naprzeciw Rządowi Cesarско-Austryackiemu, tudzież uchylenia iednoczasowie trudności, które wstrzymały dotąd wykonanie ostateczne Artykułów 35. 36. i 37. Traktatu Wiedeńskiego 3go Maia 1815. tyczących się extradycyi i wzajemnego zwrotu archiwów; kaucyi i depozytów interessujących oba Rządy lub ich respective poddanych; mianowali pełnomocników którzy się zebrali w Wiedniu dla uregulowania rozmaitych tych przedmiotów, tranzakcyą przez nich samych iako też przez Ministrów obustronnie do tego upoważnionych podpisać się mającą, iako to:

Jako Ministra Najjaśniejszego Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego — JPana Demetriusza Tatistcheff

siastiques du Royaume de Pologne ou de l'Etat libre de Cracovie, ont à faire valoir à la charge du Gouvernement Impérial d'Autriche, — et d'aplanir en même tems les difficultés qui ont retardé jusqu'à présent l'exécution définitive des articles XXXV, XXXVI et XXXVII du Traité de Vienne du 3 Mai 1815, touchant l'extradition et la restitution mutuelle des Archives, des Dépôts et des Cautionnemens, intéressant les deux Gouvernemens ou leurs sujets respectifs, — Ont Nommé des Plénipotentiaires, qui se sont réunis à Vienne, pour régler tous ces différens objets, par une Transaction qui serait signée par lesdits Plénipotentiaires et par les Ministres respectifs à ce autorisés, savoir:

Comme Ministre de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, Roi de Pologne: le Sieur Démétrius

Jego Cesarsko-Królewskiéy Mości Rzeczywistego Taynego Radcę, Senatora, Szambelana aktualnego, Ambassadora Nadzwyczajnego i Pełnomocnego przy Jego Cesarsko-Królewskiéy Apostolskiéy Mości, Kawalera Wielkiego Krzyża Orderów Śś^o Alexandra Newskiego, Śś^o Włodzimierza Istéy Klasy, Śś^o Anny Istéy Klasy, Kawalera Orderu Woyskowego Śś^o Jerzego IV^{ty} Klasy, Kawalera Złotego Runa i Orderu Naywyższego Annuncyady, Kawalera Wielkiego Krzyża Orderu Węgierskiego Śś^o Szczepana i Śś^o Januariusza Sycyliyskiego, i Balifa Orderu Śś^o Jana Jerozolimskiego. —

Jako Ministra Nayiaśnieyszego Cesarza Austrii, Króla Węgierskiego, Czeskiego i Gallicyi. — JPana Klemensa Wacława Lotaryusza Xięcia Metternich Winneburg, Xięcia Portella, Granda Hiszpańskiego Istéy Klas-

Tatistscheff, Son Conseiller Privé actuel, Sénateur, Chambellan actuel, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire de sadite Majesté auprès de Sa Majesté Impériale et Royale Apostolique, Grand' Croix des Ordres: de S^t Alexandre-Newski, de S^t Wladimir de la seconde classe, de S^{te} Anne de la première classe, Chevalier de l'Ordre Militaire de S^t Georges de la quatrième classe, Chevalier de la Toison d'Or et de l'Ordre Suprême de l'Anonciade, Grand' Croix de ceux de S^t Etienne de Hongrie et de S^t Janvier de Sicile, et Bailli de l'Ordre de S^t Jean de Jérusalem, etc. etc. etc.

Comme Ministre de Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie, de Bohême et de Galicie: le Sieur Clément - Wenceslas - Lothaire Prince de Metternich - Winneburg, Duc de

sy etc. etc. etc. Kawalera złotego Runa, Wielkiego Krzyża Orderu Królewskiego Śś^o Szczepana Węgierskiego, i Krzyża złotego Zasługi Cywilnéy, Kawalera Orderów Rossyiskich Śś^o Andrzeia, Śś^o Alexandra Newskiego i Śś^{ty} Anny I^{ty} Klasy etc. etc. etc. Szambellana, Rzeczywistego Taynego Radcę Jego Cesarsko-Królewskiéy Apostolskiéy Mości, Jego Ministra Stanu i Konferencyi, Kanclerza Dworu, Państwa i Domu Cesarskiego etc. etc. etc.

Jako Pełnomocnika Nayiaśniejszego Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego. — JPana Tomasza Grabowskiego Radcę Stanu i Dyrektora Jeneralnego w Komissyi Rządowéy Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego Królestwa Polskiego, Orderu Śś^o Stanisława I^{ty} Klasy Kawalera etc. etc. etc. —

Portella, Grand d'Espagne de la première classe, etc. etc. etc. Chevalier de la Toison d'Or, Grand' Croix de l'Ordre Royal de S^t Etienne de Hongrie, et de la Croix du Mérite Civil en Or, Chevalier des Ordres: de S^t André, de S^t Alexandre-Newski et de S^{te} Anne de la première classe de Russie, etc. etc. etc. Chambellan, Conseiller intime actuel de Sa Majesté Impériale et Royale Apostolique, Son Ministre d'Etat et des Conférences, et Son Chancelier de Cour et d'Etat et de la Maison Impériale, etc. etc. etc.

Comme Plénipotentiaire de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, Roi de Pologne: le Sieur Thomas Grabowski, Conseiller d'Etat et Directeur Général dans la Commission des Cultes et de l'Instruction publique du Royaume de Pologne,

JPana Piotra Hrabi de Goess. etc. etc. etc. Kawalera I^{ty} Klasy Orderu Korony Żelaznéy, Kommandora Orderu Cesarско - Austriackiego Leopolda, ozdobionego Krzyżem złotym zasługi cywilnéy, Kawalera Orderu Rossyjskiego S^{go} Alexandra Newskiego etc. Szambellana, Rzeczywistego Taynego Radcę Jego Cesarско-Królewskiéy Apostolskiéy Mości, Wielkiego Ochmistrza Jego Cesarzowiczowskiéy Mości Arcy-Xięcia Franciszka Karola, Marszałka Stanów Niższéy Austrii etc. etc. etc.

Którzy to Pełnomocnicy stosując się do Artykułów 7go i 8go Konwencji w Wiedniu pod datą 17 Czerwca 1821 zawartéy, iako też do zasad ustanowionych w Konwencji przed ugodnéy przez Ministrów pośredników obu wysokich Dworów w dniu 4. Marca 1825 r. podpisanéy i po wy-

Grand' Croix de l'Ordre de Saint Stanislas de la première classe etc. etc.

Comme Plénipotentiaire de Sa Majesté Impériale et Royale Apostolique: le Sieur Pierre Comte de Goes etc. etc. Chevalier de première classe de l'Ordre de la Couronne de fer, Commandeur de l'Ordre Impérial de Léopold d'Autriche, Décoré de la Croix du Mérite Civil en Or, Chevalier de l'Ordre de St Alexandre-Newski de Russie, etc. etc. Chambellan, Conseiller intime actuel de Sa Majesté Impériale et Royale Apostolique, Grand-Maitre de Son Altesse Impériale Monseigneur l'Archiduc François-Charles, Maréchal des Etats de la Basse-Autriche, etc. etc. etc.

Lesquels Plénipotentiaires, se conformant aux articles VII. et VIII. de la Convention conclue à Vienne le 17^{ty} Juin 1821, ainsi qu'aux Bases arrêtées

mianie swych pełnomocnictw w dobré i przyzwolitéy znalezionych formie, zawarli, ustanowili i podpisali następujące artykuły. —

I.

*Fundusze należące do Instytutów
Świeckich i Duchownych.*

Artykuł 1.

Włożony obustronnie sekwestr na Dobra, kapitały i należności iakiegobądź rodzaju, które duchowieństwo i Instytutu duchowne i świeckie Galicyi Wschodniéy w terażnieyszém Królestwie Polskiem posiadają, i nawzajem na fundusze i kapitały które duchowieństwo lub Instytutu duchowne i świeckie terażniejszego Królestwa Polskiego lub Wolnego Miasta Krakowa posiadają w Austryi, ninieyszém zobopólnie zdiętym zostaie,

dans la Convention Préliminaire, signée par les Ministres Médiateurs des deux Augustes Cours, sous la date du 4 Mars 1825, et après avoir échangé leurs Pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, ont conclu, arrêté et signé les articles suivants:

I.

*Fonds appartenants au Clergé et
aux Instituts Civils et Ecclésiastiques.*

Article 1.

Le séquestre établi de part et d'autre sur les biensfonds, les capitaux ou redevances quelconques, que le Clergé ou les Instituts Civils et Ecclésiastiques de la Galicie Orientale possèdent dans le Royaume actuel de Pologne, et vice versa, sur les fonds

i dawni tych dóbr ruchomych i nieruchomych posiadacze wracają odtąd do zupełnego swych praw własności używania, tak co do samych funduszów iako i co do pochodzących z nich dochodów, zaległych i bieżących.

Artykuł 2.

Obiedwie wysokie kontraktujące strony działając w interesie swego Duchowieństwa i swych Instytutów, co do praw własności do których też Duchowieństwo i te Instytuta Artykułem poprzedzającym przywrócone zostały, i wzięwszy na uwagę niedogodności przywiązane do tego rodzaju posiadłości granicą przeciętych, postanowiły ugodzić się o wzajemną zmianę wszelkich téj natury praw i własności, biorąc każdy Rząd na siebie obowiązek wynagrodzenia tych Insty-

et capitaux que le Clergé ou les Instituts Civils et Ecclésiastiques du Royaume actuel de Pologne ou de l'Etat libre de Cracovie possèdent en Autriche, est mutuellement levé par la présente, et les anciens possesseurs de ces biens meubles et immeubles rentrent désormais dans la plénitude de leurs droits de propriété, tant sur les fonds mêmes que sur les revenus en provenants, arriérés et courants.

Article 2.

Les deux hautes Parties Contractantes agissant dans l'intérêt de leur Clergé et de leurs Instituts, relativement aux droits de propriété dans lesquels ce Clergé et ces Instituts se trouvent réintégrés par l'article précédent, et après avoir pris en considération les inconvénients attachés à des possessions mixtes de ce genre, ont

tutów, któreby przez tę zamianę wywłaszczone zostały.

Stosownie do tego Postanowienia, Rząd Cesarsko-Austryacki odstępuje nieodzownie Rządowi Polskiemu fundusze i kapitały które Duchowienstwo i Instytut Duchowne i świeckie Gallicyi wschodniéy posiadają w Polsce w byłym Cyrkule Zamoyskim, a które w wykazie Litera A. do konwencyi niniejszéy dołączonym i podpisem pełnomocników obu Dworów opatrzonym, wymienione się znajduią.

Zrzekając się nadto Rząd Austryacki własności Dóbr Buśna i Białopole w tymże samym byłym Cyrkule Zamoyskim położonych, które należały do uposażenia Biskupstwa Przemyskiego w Gallicyi Austryackiéy, odstępuje dobra takowe Rządowi Królestwa Polskiego, a to ze wszystkimi

résolu de convenir d'un échange mutuel de tous les droits et propriétés de cette nature, à charge pour chacun des deux Gouvernemens, de dédommager ceux de ses Instituts qui se trouveraient dépossédés par cette mesure.

En conséquence, le Gouvernement Impérial d'Autriche abandonne sans retour au Gouvernement Polonais, les fonds et capitaux hypothéqués que le Clergé et les Instituts Civils et Ecclésiastiques de la Gallicie Orientale possèdent en Pologne dans le ci-devant Cercle de Zamość, et qui se trouvent spécifiés dans le Relevé côté A. annexé à la présente, et muni de la signature des Plénipotentiaires des deux Cours

Le Gouvernement Autrichien renonçant en outre à la propriété de la Terre de Busno et Białopole, située dans ce même ci-devant Cer-

do nich należącemi prawami i przyległościami.

Nawzaïem Rząd Polski odstępuje i oddaie nieodzownie Rządowi Cesarско-Austryackiemu fundusze i kapitały hipotekowane, które Duchowieństwo tudzież Instytutu Duchowne i Świeckie byłego Cyrkułu Zamoyskiego w Gallicyi Austryackiéy posiadają: o ile fundusze i kapitały te są objęte w Wykazie Lit. B. który równie iak poprzedzający podpisem pełnomocników obu dworów opatrzone do niniejszego artykułu dołączonym się znajduje.

Rząd Polski odstępuje nadto i rzeka się nieodzownie na rzecz Rządu Cesarско-Austryackiego tych summ będących własnością Duchowieństwa i Instytutów Duchownych i Świeckich w teraźniejszém Królestwie Pol-

cle de Zamość, et qui avait été affectée à la dotation de l'Evêché de Przemyśl en Gallicie Autrichienne, cède et abandonne cette Terre en toute propriété au Gouvernement du Royaume de Pologne, avec toutes ses atténuances et droits en dépendants.

Par contre, le Gouvernement de Pologne cède et abandonne irrévocablement au Gouvernement Impérial d'Autriche, les fonds et capitaux hypothéqués que le Clergé du ci-devant Cercle de Zamość, et les Instituts Civils et Ecclésiastiques, situés dans cette portion de Territoire, possèdent dans la Gallicie Autrichienne, en tant que ces fonds et capitaux sont compris dans le Relevé coté B. qui se trouve, de même que le précédent, annexé au présent article, et muni de la signature des Plénipotentiaires respectifs.

skiém położonych, które w Skarbie Austriackim ulokowane, tak zwanemi Obligacyami Hofkameralnemi pokryte w Wykazie Lit. C. do Artykułu niniejszego dołączonym, i podpisem pełnomocników obu dworów opatrzonym, są wyszczególnione.

Obligacye takowe zwrócone będą w naturze Rządowi Cesarsko-Austriackiemu za kwitem pełnomocnika Jego Cesarsko-Królewskiéy Apostolskiéy Mości, z wyłączeniem tych które już w rękę tegoż Rządu znajdują się, albo też które spalone, zawieruszone lub zagubione zostały.

Obiedwie Wysokie kontraktujące strony zrzekając się również wszelkich reklamacyi co do zaległych i bieżących procentów i dochodów z dóbr, summ i kapitałów, których wzajemne odstąpienie jest stypulowaném w ni-

Le Gouvernement Polonais cède en sus et abandonne sans retour au Gouvernement Impérial d'Autriche, les sommes dues au Clergé et aux Instituts Civils et Ecclésiastiques du Royaume actuel de Pologne, qui ont été placées à intérêts sur les fonds publics Autrichiens, et couvertes par des obligations ainsi nommées: *Hofammer Obligationen*, qui se trouvent énumérées dans le Relevé côté C. ci annexé et signé par les Plénipotentiaires des deux Cours. Ces obligations seront restituées en nature au Gouvernement Impérial d'Autriche, contre une quittance du Plénipotentiaire de Sa Majesté Impériale et Royale Apostolique, celles toutefois exceptées, qui se trouvent déjà entre les mains de ce Gouvernement, ou qui ont été brûlées, égarées ou perdues.

Les deux hautes Parties contrac-

nieyszym artykule, ściąganie tych dochodów i procentów, iako też zachowanie na własność tego co z tego tytułu w ciągu trwania sekwestru pobraném zostało, należać będzie z prawa do tego Rządu, pod którego panowaniem znajdują się odstąpione fundusze.

Artykuł 3.

Gdy stypulacye art. 2 nie, ściągają się iak tylko do funduszków i kapitałów które w wykazach do tego artykułu dołączonych są wyszczególnione, rozumie się samo przez się, iż nie powinny w niczem uwłaczać prawom Duchowieństwa i Instytutów obu krajów co do innych własności téż saméj natury które w nich nie są objęte. — Gdyby więc późniéj odkryto kapitały lub należitości iakie hypotekowane w Polsce, a należące

tantes, renonçant également à toute réclamation concernant les revenus et les intérêts arriérés et courants des biensfonds, sommes et capitaux, dont l'abandon mutuel est stipulé dans le présent article; le recouvrement de ces revenus et de ces intérêts, comme aussi la propriété de ce qui a déjà été perçu de ce chef durant le séquestre, appartiendront de droit à celui des deux Gouvernemens, sous la domination duquel les fonds cédés se trouvent être placés.

Article 3.

Les stipulations de l'article 2. ne se rapportant qu'aux fonds et capitaux spécifiés dans les Tableaux qui sont annexés à ce même article, il s'entend de soi-même, qu'elles ne doivent porter aucun préjudice aux droits du Clergé et des Instituts de l'un comme de l'autre des deux Etats, sur

do Instytutów Austriackich, które kapitały nie znajdowałyby się w Wykazie Lit. *A.* lub nawzajem fundusze iakie należące do Instytutów teraźniejszego Królestwa Polskiego a będące pod panowaniem Austriackiem, któreby to fundusze nie znajdowały się w liczbie tych które są zamieszczone w Wykazie Lit. *B.* zależeć będzie od iednego iak drugiego Rządu, zostawienie swych respective Instytutów w posiadaniu podobnych funduszów, lub ściąganie onych drogami i środkami prawem upoważnionemi, i każda z stron interessowanych używać będzie w każdym czasie sposobności wolnego rozrządzenia własnościami tego rodzaju. Toż samo ma się rozumieć o wszelkich summach należących do Instytutów Królestwa Polskiego, a ulokowanych na procent na funduszu publicznym Austriackim,

d'autres propriétés de la même nature qui n'y sont pas comprises. Or, si par la suite on venait à découvrir des capitaux ou redevances quelconques hypothéquées en Pologne et appartenant à des Instituts Autrichiens, qui ne se trouveraient pas portées sur le Relevé côté *A.* ou *vice versa* des fonds appartenants à des Instituts du Royaume actuel de Pologne et situés sous la Domination Autrichienne, lesquels fonds ne se trouveraient pas au nombre de ceux qui sont portés sur le Relevé côté *B.*; il dépendra de l'un comme de l'autre des deux Etats, de laisser jouir leurs Instituts de pareils fonds, ou d'en poursuivre le recouvrement par les voies et moyens que la Loi autorise; et chacune des parties intéressées aura en tout tems la faculté de disposer librement des propriétés de ce genre.

które nie są zamieszczone w Wykazie Lit. C. do Artykułu 2go dołączonym.

Są również wyłączone od cessyi wzajemney w art. 2. stypulowaney wszelkie fundusze, summy lub kapitały należące do Duchowieństwa lub do Instytutów Wolnego Miasta Krakowa, a hypotekowane w Gallicyi Wschodniéy lub ulokowane na procent w Skarbie publicznym Austryackim. Wolne zarządzenie temi funduszami zachowuje się w całej swoiéy zupełności Rządowi i Instytutom Krakowskim do tego interessowanym.

Artykuł 4.

Dla wynagrodzenia Rządowi Cesarsko-Austryackiemu przewyżki funduszów przez niego w Art. 2. odstąpionych, obowiązują się Rząd Polski

Il en sera de même de toutes les sommes appartenant à des Instituts du Royaume de Pologne, et placées à intérêt sur les fonds publics Autrichiens qui ne sont pas portées sur le Relevé côté C. annexé à l'article 2.

Sont également exceptés de la cession mutuelle, stipulée à l'article 2. tous les fonds, sommes et capitaux appartenants au Clergé ou à des Instituts de l'Etat libre de Cracovie, et hypotéqués dans la Gallicie Orientale ou placés à intérêts sur les fonds publics Autrichiens. La libre disposition de ces fonds est réservée, dans toute son intégrité, au Gouvernement et aux Instituts Cracoviens, à ce intéressés.

Article 4.

Pour bonifier au Gouvernement Impérial d'Autriche la plus-value des fonds cédés par lui à l'article 2., le

wypłacić mu sumę 43,055. Zł. R. 21. kr. w monecie konwencyiney, która to summa przyjdzie w potrącenie w Art. 6. od funduszu Sztiftowego Gallicyi Zachodniéy, znanego pod tytułem: *Allgemeiner West-Galizischer Stiftungs-fond*, którego zwrot Królestwu Polskiemu ma nastąpić stosownie do stipulacyi poniżej umieszczonych.

II.

Fundusz Sztiftowy.

Artykuł 5.

Rząd Cesarsko-Austryacki obowiązując się zwrócić Królestwu Polskiemu tę część funduszu Sztiftowego Gallicyi Zachodniéy, znanego pod nazwiskiem *Allgemeiner West-Galizischer Stiftungs-fond*, która w roku 1809 w posiadaniu tegoż Rządu pozostała, a któren to fundusz nie będzie naprzyszłość od-

Gouvernement du Royaume de Pologne s'engage à lui payer une somme de 43,055 fl. d'Allem: 21 Kr: en monnaie de Convention, laquelle somme sera portée en déduction à l'article 6. sur le fonds de fondations de la ci-devant Gallicie Occidentale, ainsi nommé: *Allgemeiner West-Galizischer Stiftungs-fond*, dont restitution doit être faite au Royaume de Pologne, conformément aux stipulations ci après.

II.

Stiftungs-Fond.

Article 5.

Le Gouvernement Impérial d'Autriche s'engage de restituer au Royaume de Pologne cette partie du fonds des fondations de la ci-devant Gallicie Occidentale, ainsi nommé: *Allgemeiner West-Galizischer Stiftungs-fond*, qui est restée en 1809 dans la possession de

wracanym od przeznaczenia wskazanego aktami jego ustanowienia.

Ostateczna funduszu tego likwidacya wykazawszy w rezultacie, według wykazu Lit. *D.* do niniejszego Artykułu dołączonego, i opatrzonego podpisami obu pełnomocników, że Austria z tego tytułu winna Królestwu Polskiemu summe 3,195,608 Zł. R. 34 $\frac{1}{4}$ kr. w obligacyach różnego rodzaju, i summe 750,694 Zł. R. 2 kr. w gotowiznie w monecie Konwencyjnej; Rząd Austriacki uiszcza się z tego długu w sposobie w następnym Artykule oznaczonym.

Artykuł 6.

Obligacye w Wykazie Lit. *D.* do Artykułu poprzedzającego dołączonym zamieszczone, wynoszące summe wyżey wyrażoną, 3,195,608 Zł. R.

te Gouvernement, lequel fonds ne sera pas à l'avenir détourné de la destination voulue par les actes de fondation.

La liquidation définitive de ce fonds ayant donné pour résultat, que l'Autriche se trouve être débitrice de ce chef vis-à-vis du Gouvernement Polonais, d'après le Relevé côté *D.* annexé au présent article et muni de la signature des Plénipotentiaires respectifs, d'une somme de 3,195,608 fl: d'Allem: 34 $\frac{1}{4}$ kr: en obligations de différents genres, et d'une somme de 750,694 fl: d'Allem: 2 kr: en numéraire effectif en monnaie de Convention, le Gouvernement Impérial d'Autriche s'acquittera de cette dette, de la manière stipulée à l'article suivant

Article 6.

Les obligations portées sur le Re-

34 $\frac{1}{4}$ kr. oddane zostaną w naturze w 6 tygodni po wymianie ratyfikacyi niniejszhey konweneyi, a nawet i przedzhey, ięśli można będzie, do rąk i za kwitem Kommissarza Pełnomocnego Najjaśniejszego Cesarza Wszech Rossyi Króla Polskiego.

Wyłączone przecież będą od tego wydania tak zwane obligacye liwerrunkowe i wojenno-pożyczkowe zamieszczone w Wykazie pod Numerami bieżącemi 48. 49. 50. 51. i 52. wynoszące razem 90,759. Zł. R. 50 $\frac{1}{2}$ kr. które to obligacye stawszy się przez Konwencyą 2 $\frac{1}{2}$ Czerwca 1821 r. wyłącznym Królestwa Polskiego ciężarem, i nie mogąc przeto być uważanemi iako legalne tytuły przeciwko Rządowi Cesarско - Austriackiemu, przy tymże Rządzie pozostaną.

levé côté *D.* annexé au précédent article, représentant la somme ci-dessus exprimée de 3,195,608 fl. d'Allem: 34 $\frac{1}{4}$ kr.; seront remises en nature six semaines après l'échange des ratifications de la présente Convention, et même plutôt, si faire se peut, entre les mains et contre une quittance du Commissaire Plénipotentiaire de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, Roi de Pologne.

Seront toutefois exceptées de cette remise, les obligations ainsi nommées: *Kriegsdarlebens- und Lieferungs-Obligatio-* nen qui sont portées sur le Relevé, sous les Numéros courants: 48. 49. 50. 51 et 52 s'élevant au Total à 90,759 fl. d'Allem: 50 $\frac{1}{2}$ kr.; lesquelles obligations étant devenues par la Convention du 2 $\frac{1}{2}$ Juin 1821 une charge exclusive du Royaume de Pologne, et ne pouvant par conséquent plus être

Co się tycze summy 750,694 Zł. R. 2. kr,
w gotowiźnie do
zwrotu przypa-
daiący, która po
potrąceniu sty-
pulowanego w ar-
tykule 4tym na
rzecz Rządu Ce-
sarsko - Austrya-
ckiego wynagro-
dzenia w ilości 43,055 Zł. R. 21 kr,
w monecie kon-
wencyinėj, redu-
kuje się do 707,638 Zł. R. 41. kr,
w monecie Konwencyinėj, ta ostatnia
summa wypłaconą będzie przez Skarb
Cesarsko-Austryacki w gotowiźnie w
monecie Konwencyinėj w 20to Gray-
carówkach srebrnych, w 6ciu równych
terminach, każdy po 117,939. Zł. R.
47. kraycarów.

considérées comme des titres valables
vis-à-vis du Gouvernement Impérial
d'Autriche, resteront entre les mains
de ce Gouvernement. Quant à la
somme de . . 750,694 fl: d'Al: 2 kr:
remboursable en
numéraire effectif,
laquelle, déduc-
tion faite du dé-
dommagement de 43,055 — 21 —
en monnaie de Con-
vention, stipulé à
l'article 4 en faveur
du Gouvernement
Impérial d'Au-
triche, se réduit à 707,638 — 41 kr:
en monnaie de Convention: cette der-
nière somme sera payée par le Trésor
Impérial d'Autriche, en argent comp-
tant en monnaie de Convention, piè-
ces de 20 kreutzer, et en six Termes
égaux, de 117,939 fl. d'Allem: 47 kr:

Pierwszy termin nieprzypadnie-
iako na 1. Listopada 1828. drugi na 1.
Maia 1829 i tak dalej co 6. miesięcy
każdego 1. Maia i każdego 1. Listopa-
da, tak iż ostatnia wypłata będzie mia-
ła miejsce w dniu 1. Maia 1831 r.

Do pierwszego terminu doracho-
wane będą procenta roczne od sum-
my 112,021 Zł. R. 44 kr. pochodzą-
cący z kapitałów do zwrotu z procen-
tem przypadających, które to pro-
centa częścią po 4. a częścią po 5. od
sta rachowane wynoszą 4,997 Zł. R.
17 $\frac{3}{4}$ kr. w monęcie konwencyinowy w
20to Graycarówkach srebrnych. Na-
stępne termina żadnym procentem
obciążone nie będą, iako pochodzące
z funduszków które z samej natury
swojej żadnego procentu nie przyno-
szą.

Wypłaty wyżey stypulowane uzu-
pełnione będą przez Kasę prowinc-

chacun. Le premier terme n'échoi-
ra que le 1. Novembre 1828; le se-
cond, le 1. Mai 1829., et ainsi de sui-
te, de 6. mois en 6. mois, chaque
1. Mai et chaque 1. Novembre, de
sorte que le sixième et dernier paie-
ment aura lieu le 1. Mai 1831.

On ajoutera au premier terme, les
Intérêts d'une année, de la somme
de 112,021 fl: d'Allem: 44. kr: montant
des capitaux remboursables avec inté-
rêts, lesquels intérêts comptés en par-
tie à 4. et en partie à 5 pour cent,
s'élèvent à 4,997 fl: d'Allem: 17 $\frac{3}{4}$ kr:
en monnaie de Convention, pièces de
20 kreutzer. Les termes suivans ne
seront passibles d'aucun accroisse-
ment d'intérêts, comme provenant des
fonds qui par leur nature même n'en
rapportent aucun.

Les paiements ci-dessus stipulés,
seront effectués par la Caisse Provin-

cyonalną Lwowską na ręce i za kwitami (bez stępla) Kommissarza od Rządu Królestwa Polskiego delegowanego, i pełnomocnictwem w dobréj i przyzwoitéj formie opatrzonego.

Artykuł 7.

W skutku przyjętego przez Rząd Cesarsko-Austryacki w artykule poprzedzającym zobowiązania, Królestwo Polskie z swéj strony bierze na siebie obowiązek zaspokoienia pretensyi któreby Wolne Miasto Kraków miało prawo formować do téj części funduszu Sztiftowego byłéj Gallicyi Zachodniéj, którój zwrot Rządowi Polskiemu ma nastąpić na mocy artykułu 5go niniejszój konwencyi, tak, iżby na przyszłość żadna z tego tytułu reklamacya przeciwko Rządowi Austryackiemu wystosowana być nie mogła.

ciałe de Léopol, entre les mains et contre des quittances, non timbrées, d'un Commissaire qui sera délégué à cet effet par le Gouvernement du Royaume de Pologne, et muni des autorisations en bonne et due forme.

Article 7.

Par suite de l'engagement pris par le Gouvernement Impérial d'Autriche dans le précédent article, le Royaume de Pologne se charge de satisfaire de son côté aux prétentions que la Ville libre de Cracovie ou les Instituts de cet Etat seraient en droit de faire valoir sur cette portion du *Stiftungs-Fond* de la ci-devant Gallicie Occidentale, dont la restitution doit se faire au Gouvernement Polonais, en vertu de l'article 5 de la présente Convention, de sorte qu'à l'avenir aucune réclamation ne puisse plus être éle-

Artykuł 8.

W duchu przyiętęy zobopolnie w artykule 3. zasady, co do wolnego rozrządzenia funduszami które Duchowieństwo lub Instytutu obu Państw mogłyby nawzajem posiadać iedne w kraiach drugiego; pomimo zamiany w ninieyszey Konwencyi stypulowaney, obiedwie wysokie kontraktujące strony postanowiły zgodnie, że obligacye Skarbowe Austriackie wydane Duchowieństwu lub Instytutom które się znayduią pod panowaniem terażnieyszego Królestwa Polskiego, oile takowe nie są objęte w liczbie obligacyi Rządowi Cesarsko-Austriackiemu artykułem 2. ninieyszey Konwencyi odstapionych, a które się znayduią wyszczególnione w Wykazie Litera C. iako też i te które stanowią część funduszu Sztyftowego Gallicyi

vée, de ce chef, contre le Gouvernement Autrichien.

Article 8.

En vertu du principe adopté de part et d'autre à l'article 3. relativement à la libre disposition des fonds que le Clergé ou les Instituts des deux pays pourraient réciproquement posséder les uns dans les Etats de l'autre indépendamment de l'échange stipulé dans la présente Convention, les deux Hautes Parties contractantes sont convenues, que les obligations publiques Autrichiennes, délivrées au Clergé ou à des Instituts qui se trouvent sous la domination du Royaume actuel de Pologne, en tant qu'elles ne sont pas comprises au nombre des obligations cédées au Gouvernement Impérial d'Autriche par l'article 2 de la présente Convention, et qui se trou-

Zachodniéy, i są zamieszczone w Wykazie Lit. *D.* do artykułu 5go dołączonym, uwalniaią się niniejszém od wszelkich przepisów którym ulegaią w Austrii obligacye Skarbowe fundacyi Instytutów lub iakiego bądź rodzaju Zgromadzeń własnością będące, a które wzbraniaią wolnego tychże zbywania, co przecieź niewłącza w niczém Postanowieniu Stypulacyi Artykułu 5. w tém co się tycze przeznaczenia dawnego funduszu Instytutów byłéy Gallicyi Zachodniéy.

Takowa stypulacya stosuje się również w swych skutkach do obligacyi należących do Duchowieństwa lub do Instytutów Wolnego Miasta Krakowa, iakoteż Rząd tego miasta stosować się będzie do zasad zupełnéy wzajemności.

vent portées sur le Relevé côté *C.*, celles aussi qui constituent une partie du *Stiftungs-Fond* de la ci-devant Gallicie Occidentale, et qui sont spécifiées dans le Relevé côté *D.* annexé à l'article 5. sont affranchies par la présente de toutes les dispositions auxquelles se trouvent assujéties en Autriche les obligations publiques appartenantes à des fondations, Instituts ou corporations quelconques, et qui en empêchent la libre aliénation, sans déroger par là à ce qui a été stipulé à l'article 5. quant à la destination de l'ancien fonds des fondations de la ci-devant Gallicie Occidentale.

Cette stipulation sera également applicable dans ses effets aux obligations appartenantes au Clergé ou à des Instituts de l'Etat libre de Cracovie, comme aussi le Gouvernement

III.

*Obligacye tak zwane Hofkameralne
wydane na długi śp. Króla Stani-
sława Augusta i Rzeczypospolitęj
Polskięj.*

Artykuł 9.

Obligacye Kamery Nadwornęj Skarbowęj (K. K. Hofkammer Obligationen) które przez Rząd Austryacki za przeiętą przez Austryą na zasadzie Konwencyi z daty 1^{go} Stycznia 1797 częścią dawnych długów Króla i Rzeczypospolitęj Polskięj, w wypłacie wydane były, pójdą za losem innych tego rodzaju efektów długu publicznego Austryi, i poddani Królestwa Polskiego iako też Wolnego Miasta Krakowa, posiadacze obligacyi téj natury, będą we wszystkiém zrównani

de cet Etat se conformera au principe d'une parfaite réciprocité.

III.

*Obligations ainsi nommées Hofkam-
mer-Obligationen, délivrées pour
les anciennes dettes du feu Roi
Stanislas-Auguste et de la Répu-
blique de Pologne.*

Article 9.

Les obligations de la Chambre Aulique des finances (K. K. Hofkammer Obligationen) qui pour la somme correspondante à la quote-part des anciennes dettes du Roi et de la République de Pologne, dont l'Autriche s'est chargée par la Convention du 1^{er} Janvier 1797, ont été émises et données en paiement par le Gouvernement Autrichien, seront traitées sur le même pied que les autres effets de

z innemi téy kategorii wierzycielami Skarbowemi. Używać zatém będą wszelkich korzyści które były lub będą nadal udzielone téy klassie wierzycieli.

IV.

*Dostarczenia Woyskom Rossyiskim
z lat 1805 i 1806.*

Artykuł 10.

Ci z poddanych terażniejszego Królestwa Polskiego i Wolnego Miasta Krakowa, dawniéy poddani Austriacy byliéy Gallicyi Zachodniéy i Cyrkułu Zamoyskiego, którzy przykładali się byli do dostarczeń, na rozkaz Rządu Cesarsko-Austryackiego, dla Woysk Rossyiskich, w czasie ich przechodu przez kraie Austryackie w ro-

cette nature de la dette publique de l'Autriche, et les sujets du Royaume de Pologne et du Gouvernement de Cracovie, possesseurs de pareilles obligations, seront en tout point assimilés aux autres créanciers de l'Etat de cette cathégorie ils jouiront en conséquence, de tous les avantages qui ont été ou pourraient être à l'avenir accordés à cette classe de Créanciers.

IV.

*Fournitures faites aux Troupes
Russes en 1805—1806.*

Articles 10.

Ceux des sujets du Royaume actuel de Pologne ou de l'Etat libre de Cracovie, autrefois sujets Autrichiens de la ci devant Gallicie Occidentale et du Cercle de Zamoś, qui ont contribué

ku 1805. i 1806. uskuteczionych, a którzy nie zgłosiwszy się w ciągu nakazaney przez Rząd Cesarsko-Austryacki likwidacyi dla otrzymania przypadaiący im należytości, zostali bez wynagrodzenia, przypuszczeni będą do oblikwidowania pretensyi z tego tytułu pochodzących przed Gubernium Gallicyi Wschodniéy we Lwowie, za pośrednictwem Kommissarza który do téy czynności z strony Rządu Królestwa Polskiego delegowanym będzie, i otrzymaiaą zaspokoienie ich należytości według oszacowania i sposobie według których likwidowane i wynagrodzone były w swym czasie tego rodzaju dostarczenia woyskowe, uskutecznione przez tych którzy w przyzwoitéy porze produkowali byli tytuły swoich reklamacyi.

aux fournitures faites aux troupes Russes, par ordre du Gouvernement Impérial d'Autriche, lors du passage de ces troupes par les Etats Autrichiens en 1805 et 1806, et qui ayant omis de s'annoncer, lors de la liquidation ordonnée dans le tems par le Gouvernement Impérial d'Autriche, pour obtenir la portion du dédommagement qui leur était due, sont restés sans bonification, seront admis à liquider les prétentions provenant de ce chef, auprès du Gouvernement de la Gallicie Orientale à Léopol, par l'organe d'un Commissaire qui sera délégué à cet effet de la part du Gouvernement du Royaume de Pologne, et ils obtiendront leur satisfaction, suivant l'évaluation et d'après le mode d'après lesquels ont été liquidées et bonifiées dans le tems les fournitures militaires de cette nature, effectuées

Artykuł 11.

Likwidacya dostarczeń w art. poprzedzającym wyrażonych, rozpoczętą będzie obustronnie we 3. miesiące i dni 15. poratyfikacyi niniejszhey konwencyi, a nawet i prędzey jeśli bydz może, i praca takowa w przeciągu naydaléy 6. miesięcy, rachuiąc od dnia w którym Kommissarz od Rządu Królestwa Polskiego delegowany odbędzie pierwszą w téy materyi z Władzami Austryackimi Gallicyiskimi konferencyą, ostatecznie ukończoną zostanie.

Po upływie przepisanego terminu, wszelka nowa téy natury reklamacya zostanie na zawsze umorzona, i w żadnym przypadku wznowioną bydz nie będzie mogła.

par des individus qui avaient présenté à tems utile les titres de leurs réclamations.

Article 11.

On procédera de part et d'autre à la liquidation des fournitures dont il s'agit dans l'article précédent, dans le délai de trois mois et 15 jours après la ratification de la présente Convention, et même plutôt, si faire se peut, et ce travail sera définitivement terminé dans l'espace de six mois tout au plus tard, à compter du jour où le Commissaire délégué par le Gouvernement du Royaume de Pologne aura tenu la première conférence sur cette matière avec les Autorités Autrichiennes de la Gallicie.

Passé le terme qui vient d'être prescrit, toute nouvelle réclamation de cette nature sera à jamais éteinte,

Art y ku ł 12.

Po zamknięciu przepisany powyższy likwidacyi, ostateczna summa którą Rząd Cesarsko-Austryacki przyzna iako należącą za dostarczenia w mo-
wie będące, będzie zapłaconą na ie-
den raz w gotowiznie w przeciągu 4,
tygodni przez Kasę prowincjonalną
Lwowską, która to wypłata usku-
tecznioną będzie do rąk i za kwitem
Kommissarza Polskiego szczególnie do
tęj czynności upoważnionego, z obo-
wiązkim dla Rządu Królestwa Pol-
skiego, zaspokoienia własnych pod-
danych, i oddania w iak naykrótszym
czasie Rządowi Wolnego Miasta Kra-
kowa tęj części, któraby na rzecz ie-
go mieszkańców przypaść mogła.

et ne pourra plus être reprise dans
aucun cas.

Article 12.

Après la clôture de la liquidation
ci-dessus prescrite, le montant défini-
tif que le Gouvernement Impérial
d'Autriche aura reconnu liquide pour
les fournitures en question, sera payé
en une seule fois et en numéraire
effectif, dans le délai de quatre se-
maines, par la Caisse Provinciale de
Léopol, et ce paiement sera effectué
entre les mains et contre une quit-
tance du Commissaire Polonais à ce
spécialement autorisé, à charge pour
le Gouvernement du Royaume de Polo-
gne, de satisfaire ses propres sujets, et
de faire remettre, dans le plus bref délai
possible, au Gouvernement de l'Etat
libre de Cracovie, la portion qui en
reviendrait aux habitans de cet Etat.

Extradycja.

Artykuł 13.

Celem zapewnienia całkowitego i zupełnego wykonania art. 35. 36. i 37 Traktatu Wiedeńskiego 3. Maja 1815 tyczących się wzajemnéj Extradycji depozytów, kaucyów i archiwów, przedsięwziętą taż Extradycja będzie ze strony oboiéj za pośrednictwem delegowanych od obu Rządów Kommissarzy, których obowiązkiem będzie stosować się ściśle i we wszystkich punktach do zasad poniżej przepisanych.

Extradycja ta obejmować będzie w sobie wszelkie przedmioty tyczące się territorium lub mieszkańców Wolnego Miasta Krakowa i iego obwodu.

Extradition.

Article 13.

Pour assurer l'exécution pleine et entière des articles XXXV, XXXVI et XXXVII. du Traité de Vienne du 3 Mai 1815, concernant l'extradition mutuelle des dépôts, des cautionnements et des archives, on procédera de part et d'autre à cette extradition par l'organe des Commissaires qui seront nommés à cet effet de la part de chacun des deux Gouvernemens, et qui seront tenus de se conformer strictement et en tout point aux principes établis ci-après; et seront compris dans cette extradition, tous les objets concernant le territoire ou les habitans de la ville libre de Cracovie et de son rayon.

A. Zwrót Depozytów.

Artykuł 14.

Wszystkie depozyta iakiéy bądź natury i nazwiska które się znajdowały do 14. Października 1809. pod dozorem Władz Sądowych lub Administracyjnych byłéy Gallicyi Zachodniéy, a które były złożone w Kassach Sądowych lub Cyrkułowych, albo też za rozkazem Rządu Cesarско-Austryackiego z właściwych Kass depozytowych do Kass Skarbowych przeniesione, lub nakoniec w czasie wojny r. 1809. dla zabezpieczenia ich przed wkraczającemi obcemi wojskami do innych prowincyi Austryackich nwiezione zostały, zwrócone będą bez żadnego potrącenia Rządowi Królestwa Polskiego.

Toż samo ma się rozumieć co do

A. Restitution des Dépôts.

Article 14.

Tous les dépôts, de quelque nature ou dénomination qu'ils puissent être, qui se trouvaient jusqu'au 14 Octobre 1809 sous la surveillance des Autorités, soit judiciaires, soit administratives, de la ci-devant Gallicie Occidentale, et qui furent consignés dans les caisses des tribunaux ou dans celles des cercles ou transférés, par ordre du Gouvernement Impérial d'Autriche, des caisses depositaires respectives dans celles du Trésor public, ou bien transportés lors de la guerre de 1809 dans les autres Provinces Autrichiennes pour être mis à l'abri de l'invasion des troupes étrangères, seront restitués, sans détraction aucune, au Gouvernement du Royaume de Pologne.

Depozytów sądowych i administracyjnych byłego Cyркуlu Zamoyskiego, które z tychże samych przyczyn do Kass Rządowych przeniesione lub do innych prowincyi Monarchii Austriackiey uwiezione zostały, albo też złożone były u Sądów i Władz prowincjonalnych Lwowskich, których Jurisdycya do 14go Października 1809 roku do territorium i mieszkańców tegoż Cyркуlu rozciągała się, o ile przecież iedne iak drugie ani Kommissarzom byłego Xięstwa Warszawskiego, ani też Kommissarzom teraźniejszego Rządu Polskiego wydane nie zostały.

Nawzaiem Rząd Królestwa Polskiego każe zwrócić Rządowi Cesarско Austriackiemu wszelkie bez wyjątku depozyta należące do mieszkańców gmin lub korporacyi Promienia

Il en sera de même des dépôts judiciaires et administratifs du ci-devant Cercle de Zamość, qui avaient été, par les mêmes raisons, transférés dans les Caisses de l'Etat, ou transportés dans les autres provinces de la Monarchie Autrichienne, ou bien, qui avaient été consignés auprès des Tribunaux et des Autorités Provinciales à Léopol, dont la jurisdiction s'étendait jusqu'au 14 Octobre 1809 au territoire et aux habitans de ce Cercle; en tant toutefois que les uns comme les autres n'ont pas encore été restitués ni aux Commissaires du ci-devant Duché de Varsovie, ni à ceux du Gouvernement actuel de Pologne.

Par contre, le Gouvernement du Royaume de Pologne fera restituer au Gouvernement Impérial Autrichien, tous les dépôts sans exception aucune, appartenants aux individus, commu-

Krakowskiego który Traktatem 1815 roku na powrot do Państw Austryackich przyłączonym został, o ile takowe depozyta jeszcze dotąd u Władz Polskich Sądowych lub Administracyjnych znajdują się.

Artykuł 15.

Zwrót wszystkich depozytów uskutecznionym będzie w następującym sposobie:

- a) Depozyta w dokumentach, w obligacjach iakiego bądź rodzaju, w kosztownościach, lub innych efektach, albo też w monecie srebrnej lub złotey złożone, w téż samey formie i naturze wydane będą.
- b) Summy w dawnych bankocetlach lub w Billonie złożone, zredukowane zostaną według średniego kursu iaki miały dawne papiero-

nes, ou corporations du rayon de Cracovie, qui fut réuni derechef par le Traité 1815 aux Etats Autrichiens, en tant que ces dépôts se trouvent encore entre les mains des Autorités Polonoises, soit judiciaires, soit administratives.

Article 15.

La restitution mutuelle de tous les dépôts, se fera de la manière suivante:

- a) Les dépôts consistant en documents ou obligations quelconques, en effets précieux ou autres objets de ce genre, en monnaie d'or ou d'argent, seront restitués en nature sous la forme où ils se trouvaient au moment de leur consignation.
- b) Les valeurs déposées en anciens Billets de Banque (Banco-Gettel) ou en monnaie de billon, seront réduites d'après le cours moyen

we pieniądze w miesiącu Grudniu 1809 roku, i wynikająca z téj redukcji należność zwróconą będzie, pomimo wszelkich przeciwnych temu rozporządzeń praw Austriackich, w monecie konwencyinėj bez żadnego potrącenia.

c) Depozyta sądownie sprzedane, zastapione będą otrzymanemi ze sprzedaży summami, summy zaś te, jeśli są w Bankozettlach lub w Billonie, ewaluowane i wynagrodzone zostaną w sposobie paragrafem poprzedzającym oznaczonym.

d) Za depozyta zagubione lub zawieruszone jakim bądź sposobem, odpowiadająca im wartość zwróconą będzie:

jeśli takowe złożone były w złotéj lub srebrnéj monecie, według istotnego tych monet kursu;

qu'avait l'ancien papier-monnaie au mois de Décembre 1809, et le produit de cette réduction sera restitué, non obstant toute disposition contraire des Lois de l'Autriche, en monnaie de Convention, sans détraction aucune.

c) Les dépôts qui ont été vendus juridiquement, seront remplacés par les équivalens obtenus par la vente. Ces équivalens, s'ils consistent en Banco-Zettel ou en billon, seront évalués et bonifiés de la manière qui vient d'être prescrite dans le paragraphe précédent.

d) Pour les dépôts qui auraient été égarés ou perdus de quelque manière que ce puisse être, on restituera l'équivalent, savoir:

s'ils consistaient en monnaie d'or ou d'argent: d'après le

jeżeli złożone były w Banko-
wotach lub w Billonie, według e-
waluacyi w paragrafie litera b.
stypulowaney;

jeżeli składały się z kosztowno-
ści, według oszacowania lub ta-
xy w Xiędze depozytowéj za-
pisaney;

jeżeli nakoniec złożone były w
effektach srebrnych lub złotych,
według wagi i stopy w téjże
saméj Xiędze depozytowéj za-
pisaney.

e) Jeżeliby pomiędzy depozytami
Promienia Krakowskiego znalazły
się summy w Billetach Kassowych
lub w Billonie byłego Xięstwa
Warszawskiego złożone, Rząd
Polski zwróci takowe w monecie
Królestwa Polskiego kurant zwa-
náy, podług nominalnéj ich war-
tości.

cours effectif de ces monnaies;
s'ils ont été déposés en papier-
monnaie ou en billon: d'après
l'évaluation stipulée dans le pa-
ragraphe côté b;

s'ils consistaient en effets pré-
cieux: d'après l'estimation ou
d'après la taxe notées dans le
livre des dépôts; et

s'ils étaient déposés en effets
d'or ou d'argent: d'après le
poids et le titre marqués dans
ce même livre.

e) Si parmi les dépôts du rayon de
Cracovie, il se trouvait des som-
mes déposées en papier-monnaie
(Kassa-Billeten) ou en billon du ci-
devant Duché de Varsovie, le
Gouvernement Polonais en fera
la restitution en monnaie couran-
te du Royaume de Pologne, d'a-
près leur valeur nominale.

Artykuł 16.

Zachowuje się obustronnie prawo zatrzymania z depozytów zwrócić się mających to wszystko co tylko by z nich na zasadzie prawomocnych postanowień właściwych Władz Administracyjnych lub wyroków sądowych bądź fiskusowi bądź też mieszkańcom, gminom lub zgromadzeniom tego kraju w którym depozyta w mowie będące na teraz się znajdują, należeć mogło; o ile iednakże postanowienia lub wyroki takowe w ostatniéj Instancyi przed zmianą panowania zapadły.

B. Zwrót Kaucyi.

Artykuł 17.

Wszelkie reklamacye i poszukiwania przeciw Urzędnikom, przeciwko osobom do złożenia rachunku obo-

Article 16.

On se réserve réciproquement le droit de retenir sur les dépôts à restituer, tout ce qui pourrait en revenir en vertu des décisions légales des Autorités administratives compétentes, ou par des sentences de tribunaux, soit au Fisc, soit à des individus, communes ou corporations du pays où se trouvent actuellement les dépôts en question; en tant toutefois que ces décisions ou ces jugemens ont été prononcés en dernière instance, avant le changement de domination.

B. Restitution des Cautionnements.

Article 17.

Toutes les poursuites et réclamations contre les fonctionnaires, contre les agens comptables, ou contre le

wiązanym, przeciw dzierżawcom dóbr lub dochodów Rządowych, o ile individua takowe wyszły, ze zmianą panowania, ze stosunków i obowiązków w których się wpierw względem swych respective Rządów znajdowały, umarzają się na zawsze, i z żadnego powodu wznowione być nie mogą.

Artykuł 18.

W skutku zasady w poprzedzającym artykule ustanowionéj, wszystkie kaucye złożone przed 14 Pazdznika 1809. przez poddanych lub urzędników ówczasowych Rządu Austriackiego którzy od owéj pory stali się poddanymi terazniejszego Królestwa Polskiego lub Wolnego Miasta Krakowa, o ile takowe znajdowały się pod Jurisdycją Władz administracyjnych lub sądowych Rządu Austriackiego i dotychczas w posiadaniu

fermiers des biens domaniaux ou des revenus de l'Etat, en tant que ces individus sont sortis, avec le changement de domination, des relations et des engagements dans lesquels ils se trouvaient auparavant vis-à-vis de leurs Gouvernemens respectifs, sont à jamais éteintes, et ne pourront plus être reprises sous aucun motif.

Article 18.

En conséquence du principe établi dans le précédent article, tous les cautionnements faits avant le 14 Octobre 1809 par des individus sujets alors ou fonctionnaires du Gouvernement Autrichien, et devenus depuis sujets du Royaume actuel de Pologne ou de l'Etat libre de Cracovie, lesquels cautionnements se trouvaient sous la juridiction des Autorités, soit administratives, soit judiciaires du

tegoż Rządu zostają, wydane będą Rządowi Królestwa Polskiego, o ile:

a) Indiwidua wyżey wzmiankowane wyszły w epoce 14 Października 1809. roku ze służby Austriackiëy lub z obowiązków względem Rządu Austriackiego zaciągniomych, a kaucye ich dotyczące się złożone były przez nich samych lub za nich przez inne osoby które stały się od téy epoki poddanymi byłego Xięstwa Warszawskiego, a późniëy terazniëyszego Królestwa Polskiego lub Wolnego Miasta Krakowa. Rozumie się samo przez się, że w przypadku gdzie kaucya za kogo innego złożona okaże się być własnością osoby która się stała w epoce zawarcia traktatu 1809. poddanym byłego Xięstwa Warszawskiego, a późniëy poddanym terazniëysze-

Gouvernement Autrichien, et restent encore entre les mains de ce Gouvernement, seront remis au Gouvernement du Royaume de Pologne, en tant:

a) Que le individus susmentionnés sont sortis, à l'époque du 14 Octobre 1809, du service de l'Autriche, ou des engagements contractés vis-à-vis de cet Etat, et que les cautionnements qui les concernent ont été fournis par eux-mêmes ou pour eux par d'autres individus devenus à cette époque sujets du ci-devant Duché de Varsovie, et ensuite du Royaume actuel de Pologne ou de l'Etat libre de Cracovie. Il s'entend de soi-même, que dans le cas où un cautionnement fourni pour un autre se trouve être propriété d'un individu qui est devenu, à l'époque du Traité de

go Królestwa Polskiego lub Wolnego Miasta Krakowa; kaucya ta również zwróconą będzie Rządowi Polskiemu, czyli osoba za którą kaucya wystawioną była została lub nie, po 14. Października 1809., w obowiązkach względem Rządu Cesarsko Austriackiego zaciągnionych.

- b) Kaucyą stawiający lub ich sukcesorowie są na teraz w Królestwie Polskiem lub w Wolném Mieście Krakowie zamieszkalni.

Artykuł 19,

Wyłączaia się z ogólnego prawidła w artykule poprzedzającym ustanowionego, kaucye które w części lub w całości na zasadzie ostatecznych i w ostatniój Instancyi przed 14. Października 1809. zapadłych postano-

1809., sujet du ci-devant Duché de Varsovie, et ensuite sujet du Royaume actuel de Pologne ou de l'Etat libre de Cracovie; ce cautionnement sera également restitué au Gouvernement Polonais, que l'individu pour lequel il a été fait caution soit resté ou non, après le 14 Octobre 1809, dans les engagements contractés vis-à-vis du Gouvernement Autrichien.

- b) Que les cautionnants ou leurs successeurs se trouvent actuellement domiciliés dans le Royaume de Pologne, ou dans l'Etat libre de Cracovie.

Article 19.

Sont exceptés de la règle générale établie dans l'article précédent, les cautionnements qui ont été employés soit en totalité, soit en partie, en vertu des décisions définitives rendues

wień na pokrycie defektów kassowych lub szkód przez też same osoby które kaucya stawily, lub przez tych za których kaucya złożoną była, zrzadzonych. W takich przypadkach, Rząd który iest w posiadaniu kaucyi, nie zwróci drugiemu iak tylko część pozostałą po potrąceniu wynagrodzenia winnego przez osobę która kaucya stawila, lub za którą kaucya złożoną była.

Artykuł 20.

Stypulacye artykułów 18 i 19 zastosowane będą we wszystkich punktach do kaucyi złożonych przed 3 Maja 1815 r. przez ówczasowych poddanych lub urzędników byłego Xięstwa Warszawskiego, którzy się stali od tąd poddanymi Austriackimi. Kaucye te w przypadkach art. 18 prze-

en dernière instance avant le 14 Octobre 1809., à couvrir les déficits ou les dommages occasionnés par les cautionnans, ou par les individus pour lesquels il a été fait caution. Dans de pareils cas, le Gouvernement qui est en possession du cautionnement, ne restituera à l'autre que la portion restante, déduction faite du dédommagement dû par le cautionnant, ou par celui pour qui il a été fait caution.

Article 20.

Les stipulations des articles 18 et 19 seront appliquées, sous tous les rapports, aux cautionnements faits avant le 3 Mai 1815 par des individus, sujets alors ou fonctionnaires du ci-devant Duché de Varsovie, et devenus depuis sujets Autrichiens; lesquels cautionnements seront, dans les cas semblables à ceux qui ont été

widzianych, zwrócone będą Rządowi Cesarsko - Austriackiemu z wyłączeniami w art. 19 postanowionemi w tém co się tycze funduszów za kaucyą służących, które przed zmianą panowania, na zasadzie zapadłych w ostatniéj Instancyi postanowień, przeznaczoneby zostały na pokrycie defektów kassowych lub szkód zrządzonych przez osoby kaucyą składające, lub przez tych za których kaucya stawioną była.

Artykuł 21.

W przypadku, gdyby pobyt teraźniejszy składającego kaucyą lub iego suksessorów odkrytym bydz nie mógł, kaucya zostanie przy Rządzie lub wydana będzie Rządowi w którego kraju znajduie się miejsce ostatniego wiadomego pobytu interessenta lub suksessorów iego.

prévus à l'article 18., restitués au Gouvernement Impérial d'Autriche, sauf les exceptions établies dans l'article 19., savoir: quant aux valeurs servant de caution qui auraient été, avant le changement de domination, destinées, en vertu des décisions rendues en dernière instance, à couvrir les déficits ou les dommages occasionnés par les cautionnans, ou par les individus pour lesquels il a été fait caution.

Article 21.

Dans le cas où l'on ne pourrait pas découvrir le domicile actuel du cautionnant ou de ses successeurs, le cautionnement restera auprès du Gouvernement, ou sera restitué au Gouvernement, dans les Etats duquel se trouve situé le dernier domicile connu du réclamant lui-même ou de ses héritiers.

Artykuł 22.

Kaucye według zasad powyżey ustanowionych do extradycyi kwalifikujące się, o ile takowe składają się: z dokumentów, tytułów lub obligacyi iakiego bądź rodzaju; z kosztowności lub innych tego rodzaju efektów;

z gotowizny, to jest: z monet srebrnych lub złotych;

z dawnych Banknotów Austriackich lub z Billonu, albo też:

z Billetów Kassowych Xięstwa Warszawskiego;

zwrócone będą w sposobie na podobne przypadki w artykule 15 do zwrotu depozytów przepisany. Toż samo ma się rozumieć co do kaucyi któreby zatraczone lub zawieruszone zostały.

Artykuł 23.

Gdy kaucya w gotowiznie brzę-

Article 22.

Les Cautionnements qualifiés à l'extradition d'après les principes ci-dessus établis, en tant qu'ils consistent:

En Documens, titres ou obligations quelconques;

En Effets précieux ou autres objets de ce genre;

En Numéraire effectif, c'est-à-dire: en monnaie d'or ou d'argent;

En anciens Billets de Banque Autrichiens ou en monnaie de Billon; ou

En Billets du ci-devant Duché de Varsovie, ainsi nommés: *Kassa-Billeten*;

seront restitués de la manière prescrite dans de pareils cas à l'article 15 pour la restitution des Dépôts.

Il en sera de même des cautionnements qui auraient été égarés ou perdus.

Article 23.

Lorsqu'un cautionnement, déposé

czący lub w papierowych pieniądzech złożona, za wyraźnym lub domniemanym zezwoleniem strony, na procent u prywatnego lub w Skarbie publicznym ulokowaną została, nie może już wówczas być mowa iak tylko o zwrocie dokumentu lub obligacyi na takowy fundusz otrzymaney i pochodzących z téj lokacyi procentów, o ile takowe przez samego właściciela kaucyi pobrane nie były, iakoteż o ile pobór onych nie wychodził z obrębu iurisdikcyi i attribucyi władzy która w posiadaniu kaucyi znayduje się, gdyż w tym ostatnim przypadku dochodzenie procentów do strony interessowanej należeć będzie.

Artykuł 24.

Kaucye w efektach publicznych wystawione, zniszczone zostaną za pomocą przepisania obligacyi za kaucya służący.

en numéraire effectif ou en papier-monnaie, a été, avec le consentement formel ou tacite du cautionnant, placé à intérêts chez un particulier ou sur le fonds public; il ne peut plus s'agir que de la restitution du document ou de l'obligation obtenue de ce chef, et des intérêts en provenants, en tant que ces derniers n'ont pas été perçus par le cautionnant lui-même, ou que leur perception n'a pas été hors de la jurisdiction et des attributions de l'Autorité qui se trouve en possession du cautionnement; car dans ce dernier cas, il dépendra du cautionnant lui-même d'en poursuivre le recouvrement.

Article 24.

Les cautionnements fournis en effets publics, seront annulés moyennant transcription de l'obligation servant de caution.

Artykuł 25.

Kaucye w hipotece na majątku nieruchomym stawioné, uważane będą iako niemające żadnego znaczenia, i zapisy hipoteczne ich dotyczące się wymazane będą z Xiąg hipotecznych, według form prawem wskazanych do uzupełnienia aktu takowego, któremu niniejsza stypulacya służyć będzie za zasadę.

C. Extradycja archiwów.

Artykuł 26.

Wszystkie archiwa, akta administracyjne, mapy, plany, dokumenta i tytuły iakiego bądź rodzaju, tyczące się territorium, mieszkańców, gmin, lub zgromadzeń byłéy Gallicyi Zachodniéy lub Cyrkułu Zamoyskiego, o ile takowe ieszcze z iakieybądź przyczyny u Władz Austryackich sądo-

Article 25.

Les cautionnements fournis en hypothèque sur des immeubles, sont regardés comme ne devant produire aucun effet, et les inscriptions les concernant seront rayées du livre des hypothèques, d'après les formes qui sont en vigueur pour effectuer légalement un acte pareil, auquel la stipulation présente servira de base.

C. Extradition des archives.

Article 26.

Toutes les archives, les actes de l'administration, cartes, plans, documents ou titres quelconques, concernant le territoire, les individus, communautés ou corporations de la ci-devant Gallicie Occidentale ou du Cercle de Zamość, en tant qu'ils se trouvent encore, par quelque raison que cela puisse être, auprès des autorités

wych, skarbowych lub administracyjnych w Gallicyi Wschodniéy znajdując się, wydane zostaną w zupełności Rządowi teraźniejszego Królestwa Polskiego.

Toż samo ma się rozumieć co do akt wszelkich tyczących się wyżej wyrażonych prowincyi, któreby się jeszcze w archiwach Władz Centralnych w Wiedniu tak sądowych iako i administracyjnych znajdować mogły. Takie tylko przedmioty z ekstrakcyi téy wyłączone będą, któreby bez naruszenia kompletnu archiwów innych prowincyi, oddzielone być nie mogły; w którym to ostatnim przypadku Rząd Cesarsko-Austryacki wyda swoim kosztem Rządowi Królestwa Polskiego lub Wolnego miasta Krakowa, kopie lub wyciągi, którychby nadal te Rządy lub ich respective poddani potrzebować mogli.

Autrichiennes, soit judiciaires, soit administratives ou financières, en Gallicie Orientale, seront restitués en totalité au Gouvernement actuel de Pologne.

Il en sera de même de tous les actes concernant les susdites provinces, qui pourraient se trouver encore dans les archives des autorités centrales à Vienne, tant judiciaires qu'administratives. On n'en exceptera que les objets concernant l'ensemble des Etats Autrichiens, et qui ne pourraient être séparés sans détruire le complet des archives des autres provinces; et dans ce dernier cas, le Gouvernement Impérial d'Autriche s'engage à délivrer, à ses frais, au Gouvernement du Royaume de Pologne ou de l'Etat libre de Cracovie, les copies ou les extraits dont ces Gouvernemens ou leurs sujets respectifs pourraient avoir besoin par la suite.

Nawzaiem Rząd Polski każe rozsegregować i wydać Rządowi Cesarско-Austryackiemu wszelkie akta i dokumenta dotyczące się territorium, mieszkańców, gmin lub zgromadzeń Promienia Krakowskiego, któreby to akta i archiwa mogły się jeszcze znajdować z iakiéy bądź przyczyny pod zarządzeniem i dozorem Władz miejscowych lub centralnych, sądowych lub administracyjnych teraźniejszego Królestwa Polskiego.

Artykuł 27.

We wszystkich przypadkach w których papier, dokument lub tytuł iakiego bądź rodzaju mógłby służyć do wspólnego obu krajów użytku, zachowaniem ściśle będzie prawidło artykułu 36 Traktatu 3 Maia 1815 przepisane, to iest: że strona która w posiadaniu onego znajduje się, obowiąz-

Par contre, le Gouvernement Polonais fera séparer et restituer au Gouvernement Impérial d'Autriche, tous les actes et documents quelconques concernant le territoire, les individus, communautés ou corporations du rayon de Cracovie, lesquels actes et archives pourraient se trouver encore, pour quelque raison que ce soit, auprès ou sous la surveillance des autorités locales ou centrales, judiciaires ou administratives, du Royaume actuel de Pologne.

Article 27.

Dans tous les cas où un papier, document ou titre quelconque, pourrait servir à un usage commun des deux Etats, on se tiendra strictement à la règle prescrite par l'article XXXVI du Traité du 3 Mai 1815, savoir: que la partie qui en est en possession se-

zana będzie wydać drugiey kopią poświadczoną.

Artykuł 28.

Obiedwie wysokie kontraktujące strony każą uzupełnić przez właściwe Władze, w przeciągu trzech miesięcy od daty ratyfikacyi niniejszey konwencyi, segregacyą wszystkich archiwów, kaucyi i depozytów, według przepisów w powyższych artykułach wskazanych; tak ażeby Kommissarze obustronnie do tēy czynności delegowani, którzy mają się zebrać we Lwowie przed upływem tego terminu, bez dalszey straty czasu do extradycyi przedmiotów w mowie będących przystąpić mogli, ażeby ich praca nie napotkała żadney zwłoki ani przeszkody, i w przeciągu 6 miesięcy od daty pierwszey między niemi konferencyi, a nawet i prędzey, ieśli bydz może, zupełnie ukończoną została.

ra tenue d'en délivrer, à ses frais, à l'autre une copie légalisée.

Article 28.

Les deux Hautes Parties Contractantes feront effectuer par les autorités compétentes, dans l'espace de trois mois, à partir du jour de la ratification de la présente Convention, la séparation de toutes les archives, dépôts et cautionnements, d'après les principes établis dans les articles ci-dessus, de manière que, passé ce terme, les Commissaires qui doivent être nommés à cet effet de part et d'autre, et qui doivent se réunir à Léopol avant l'expiration du délai qui vient d'être fixé, puissent procéder immédiatement à l'extradition de ces divers objets, que leur travail ne rencontre plus ni délai ni empêchement aucun, et qu'il soit terminé au bout de six mois,

VI.
Rozporządzenia Ogólne.

Artykuł 29.

Dla zapewnienia prędkiego i zupełnego wykonania rozmaitych w artykułach poprzedzających obiętych stypulacyi, iakoż dla uniknienia, ażeby nadal żadne między obu Rządami, ani między ich poddanymi nieporozumienia wznowione nie były, postanowiono wspólnie dołączyć do niniejszego aktu protokół explikacyjny podpisem obustronnych Pełnomocników i przystąpieniem Ministrów obu Dworów iako poiednawczych pośredników opatrzony, obejmujący w sobie rozwinięcie tych stypulacyi, który to protokół takż samą mieć będzie moc i ważność, iak gdyby tutaj dosłownie był wypisanym, i iako część włączna sameyże konwencyi uważanym będzie.

à dater de la première conférence des Commissaires respectifs, et même plutôt, si faire se peut.

VI.
Dispositions Générales.

Article 29.

Pour assurer l'exécution prompte et complète des diverses stipulations contenues dans les articles précédents, comme aussi pour prévenir le retour de tout malentendu entre les deux Gouvernemens ou leurs sujets, on est convenu de consigner les développemens de la présente Convention dans un protocole explicatif, muni de la signature des Plénipotentiaires respectifs et de l'accession des Ministres Médiateurs des deux Cours; lequel protocole aura la même force et valeur que s'il était inséré ici mot-à-mot,

Artykuł 30.

Niniejsza konwencja ratyfikowana będzie i ratyfikacye iéy w przeciągu dwóch miesięcy a nawet i prędzëy, ieśli być może, wymienione zostaną. Na za-
twierdzenie czego Pełnomocnicy obu
stronni i Ministrowie obu Dworów do
aktu tego szczególnie upoważnieni,
podpisali go przy wyciśnieniu herbo-
wych swych pieczęci.

Działo się w Wiedniu dnia 17 Kwie-
tnia 1828 r.

(podpisano) *T. Grabowski. P. Hr. de Goess.*

(podpisano) *Tatyszczeff. Metternich.*

Jako niniejsza Konwencja ratyfikowana i ra-
tyfikacye onęy pod dniem 12 Czerwca r.b. wy-
mienione zostały zaświadczam.

w Warszawie dnia 18 Października 1828. roku

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi.

(podpisano) *Kossacki.*

Zgodno z *Wypisem*

Minister Sprawiedliwości

Jg. Sobolewski

za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

Młodzianowski

Dzień ogłoszenia dnia 29 Listopada 1828 roku.

et sera considéré comme partie inté-
grante de cette Convention.

Article 30 et dernier.

La présente Convention sera rati-
fiée, et les ratifications en seront échan-
gées dans le terme de deux mois, et
même plutôt, si faire se peut.

En foi de quoi les Plénipotentiaires
respectifs et les Ministres des deux
Cours, à ce spécialement autorisés,
l'ont signée et y ont apposé le cachet
de leurs armes.

Fait à Vienne, le 17 Avril 1828.

(signé)

Thomas Grabowski,

(L. S.)

(signé)

Pierre Comte de Goes.

(L. S.)

(signé) *Tatistscheff.*

(L. S.)

(signé) *Metternich.*

(L. S.)

w Imieniu Najjaśniejszego
M I K O Ł A I A I.
 Cesarza Wszech Roszyi, Króla
 Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Na przełożenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Policyi, z dnia 21 Października, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

W dopełnieniu artykułów 6. 8. 9. Postanowienia Xięcia Namiestnika Królewskiego, z dnia 11go Marca 1817. Rada Administracyjna udziela P. Filipowi de Girard, Naczelnemu Mechanikowi Górnictwa Kraiowego, List przyznania wynalazku na lat 9. na całe Królestwo Polskie na konstrukcyą pieców do nieustannego wypalania ce-

gły, podług opisu i rysunków niezapieczętowanych w Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Policyi złożonych.

Artykuł 2.

Właściciel listu w przeciągu miesięcy 6ciu od otrzymania onegoż; powinien piec przez siebie wynaleziony wystawić, i cegłę w nim wypalać, co gdyby nie nastąpiło i urzędownie zaświadczoném nie zostało, niniejszy list przyznania upada. —

Artykuł 3.

Wyłączają się z pod przywileju niniejszym listem udzielonego:

Zakłady Kraiowego górnictwa i wszelkie inne zakłady pod zawiadywaniem Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu zostające, którym podobne piece, bez poszukiwania przy-

zwolęń od wynalazcy lub prawa nabywców, stawiać będzie wolno.

Uskutecznienie i ogłoszenie w Dzienniku Praw tego Postanowienia, Rada Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policyi poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyiney dnia 21. Miesiąca Października 1828. roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Spraw Wewnętrznych i Policyi
(podpisano) *T. Mostowski.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Jg. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 30. Listopada 1828 roku.

w Imieniu Najjaśniejszego
MIKOŁAJA I.
Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Gdy w artykule 2. Postanowienia Namiestnika Królewskiego z dnia 2. Grudnia 1825 przepisane zostało bezpłatne raz ieden umieszczenie w Monitorze Warszawskim obwieszczeń o nastąpić mającý regulacyi hipoteki szczególnych nieruchomości, iakie przez właściwe Sady Pokoju, regulacyą tychże hipotek trudniące się, wydawane być powinny; Monitor Warszawski zaś z dniem 1. Stycznia 1829 roku wychodzić przestanie, a od

dnia tegoż wychodzić będzie, stosownie do Postanowienia z dnia 2 miesiąca bieżącego, Gazeta Rządowa; na przedstawienie Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Obwieszczenia publiczne o nastąpić mającym pierwiastkowy regulacji szczególnych nieruchomości, iakie takową poprzedzić, i przez Sąd Pokoju właściwy wydawane być powinny, od dnia 1 Stycznia 1829 r. na wezwanie tegoż Sądu, umieszczone będą raz ieden i bezpłatnie w Gazecie Rządowej, od tegoż dnia wychodzić mającym. Redakcyja Gazety w dowód nastąpionego ogłoszenia, exemplarz Gazety, w którym takowe nastąpiło, również bezpłatnie właściwemu Sądowi Pokoju odesłać będzie obowiązana.

Artykuł 2.

Obwieszczenia do dnia 1 Stycznia 1829 r. przez Sądy Pokoju już wydane i Redakcyi Monitora odesłane, a w Monitorze nieumieszczone, Redakcyja tegoż, Redakcyi Gazety Rządowej odesłać, ta zaś takowe w Gazecie stosownie do artykułu 1. zamieścić, i exemplarz obeymujący obwieszczenie Sądowi Pokoju odesłać będzie obowiązana.

Artykuł 3.

Korrespondencye między Sądami Pokoju a Redakcyą Gazety Rządowej z tego powodu wynikające, stosownie do artykułu 3. Postanowienia Namiestnika Królewskiego z dnia 2 Grudnia 1825 r. wolne będą od opłaty portorii, pod rubryką: „*Interes Rządowy.*”

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw umie-

szczoném bydz ma, Kommissyom Rządowym w czém do której należy, poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyiney dnia 16 miesiaca Grudnia 1828 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. Sobolewski*.

Minister Sprawiedliwości
(podpisano) *Ig. Sobolewski*.

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki*.

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki*.

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 3. Lutego 1829 roku.

w Imieniu Najiaśnieyszego

M I K O Ł A J A I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Na przełożenie Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości: iż w artykułach 5 i 6 Postanowienia z dnia 7. Czerwca 1827 r. w Tomie XI Dziennika Praw na karcie 514 i następnych umieszczonego, oznaczającego należności Pisarzy i Reientów Kancellaryi Ziemiańskich, za czynności z przystapien

do Towarzystwa Kredytowego wypływające, zaszła omyłka w tém: że w nich zacytowanie powołanego w artykule trzecim tegoż Postanowienia Dekretu Królewskiego z dnia 14 Marca 1809 r. opuszczone zostało, do którego artykuły rzeczzone odnoszą się; sprostowanie omyłki takowey, przez następującą tychże artykułów redakcyą postanowiła i stanowi:

Artykuł 5.

Za przyięcie czynności w terminie wypłaty listów zastawnych, w myśl art. 66 do 71 Prawa Seymowego o Towarzystwie Kredytowém przez Reienta dopełnić się winne, właściciel dóbr, jeżeli sam listy zastawne odbiera, lub odbierający ie wierzyciel z wolnym do dłużnika regressem, zapłacić winien Reientowi należytość w artykule pierwszym Dekretu Kró-

lewskiego z dnia 14 Marca 1809 roku od aktu oznaczoną.

Artykuł 6.

Jeżeli kilku wierzycieli, pod różnemi numerami wierzytelności mających, listy zastawne odbierają, wierzyciel największą summę odbierający, zapłaci Reientowi całkowitą w artykule 1. wyżej powołanego Dekretu Królewskiego oznaczoną należność od aktu i dla świadków; każdy zaś inny wierzyciel w mniejszey ilości listy zastawne odbierający, zapłaci tylko trzecią część takowey należytości, z wolnym do dłużnika regressem.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dziennikn Praw ogłoszone bydz ma, Kommissyi Rządowey Sprawiedliwości poleca.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu Rady Administracyjnej dnia 16 Grudnia 1828 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Sprawiedliwości
(podpisano) *Ig. Sobolewski.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szeł Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 3. Lutego 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Zważywszy, że termin do składania Izbie Obrachunkowej wszelkich rachunków według artykułu 11. Postanowienia Królewskiego z dnia 21 Sierpnia 1821 obrewidowanych i w dowody zaopatrzonych, artykułem 10. tegoż Postanowienia do dnia ostatniego Czerwca roku następnego naznaczony, dla rachunków Górniczych, z powodu rozlicznego rozgałęzienia

przedmiotów z któremi Górnictwo ma do czynienia, okazał się w doświadczeniu za zbyt krótki;

Zważywszy daléy, że Izbie Obrachunkowéy dla dopełnienia obowiązków artykułu 5. powołanego Postanowienia na nią włożonych, w miesiącu Lipcu następnego roku rachunki wszelkie są nieodzownie potrzebnemi;

Na przełożenie Ministra Prezydującego w Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, i po wysłuchaniu zdania Rady Administracyinéy;

Postanowiliśmy i stanowimy, co następuje:

Artykuł 1.

Celem dania Izbie Obrachunkowéy sposobności dopełnienia obowiązku artykułem 5. Postanowienia z dnia 21 Sierpnia 1821 na nią włożonego,

z nadesłanych przez Dozorstwa do Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu rachunków w dwóch exemplarzach wraz z dowodami, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu przesyłać będzie do Izby Obrachunkowéy, poczynając od roku 1827, w miesiącu Lipcu następnego roku, w jednym exemplarzu bez dowodów.

Artykuł 2.

Zatrzymane zaś przez Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu rachunki wraz z dowodami, po dopełnionéy rewizyi, mają być przez nią do Izby Obrachunkowéy przesłane, rachując od włącznie roku 1827, w miesiącu Grudniu następnego roku.

Artykuł 3.

Wykonanie niniejszego Postanowienia Naszego, które w Dzienniku

Praw umieszczone byź ma, Władzom Rządowym, w czém do któręy należy, polecamy.

Dan w Petersburgu, dnia ^{27 Listopada}_{9 Grudnia}
roku Pańskiego 1828. a Panowania
Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAY.

Minister Prezydujący
w Kommissyi Rządowęy
Przychodów i Skarbu
(podpisano) X. X. Lubecki.

przez Cesarza i Króla

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski*

(L. S.)

Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi

(podpisano) *Kossęcki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości

Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 6 Lutego 1829 roku.

DZIENNIK PRAW

N^{ro} 50.

Tom Dwunasty.

w Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Przywodząc do skutku deklaracye między Ministrem Stanu Dyrygującym Departamentem Spraw Zagranicznych Królestwa Bawarskiego, a Ministrem pełnomocnym Jego Cesarsko-Królewskiéy Mości w Monachium pod dniem 21 Listopada r. b. zamienione, względem wzajemnego zniesienia opłaty wywozowéy między Bawaryą a Królestwem Polskiém, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów

i Skarbu, Rada Administracyina postanowiła co następuje: —

§. 1.

Oплата wywozowa pobierana na rzecz Królestwa Polskiego od spadków i innych iakiego bądź rodzaju majątków, własnością osób zagranicznych będących, a z Królestwa Polskiego wyprowadzanych, względem poddanych Królestwa Bawarskiego zostaje zniesioną. —

Uchylenie téy opłaty w zupełności ma miejsce od dnia 21. Listopada r. b. iako daty wzajemnéy zamienionych deklaracyi.

§. 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być umieszczoném, poleca Komis-

syom Rządowym, w czém do którey należy. —

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyinéy dnia 30. Grudnia 1828 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Prezydujący
w Kommissyi Rządowéy
Przychódów i Skarbu
(podpisano) *X. X. Lubecki.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Miodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 7 Lutego 1829 roku.

w Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJA KRÓLESTWA.

W celu ułatwienia odbytu wyrobów krajowych i ożywienia handlu wewnętrznego, na przełożenie Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Policji, postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

Fabrykanci krajowi wolni być mają od opłaty ceduł furmańskich Art. 44. — 49. Postanowienia z dnia 8. Lipca 1817 do funduszu pocztowego oznaczonéy, w tych przypadkach, gdy wyroby i osoby swoje przewożą na

naiętych od włościan furach na iarmarku do miast poblizszych.

Artykuł 2.

Wyjątek ten, iedynie do samych najmowanych włościan, nie zaś do furmanów z professyi stosuje się.

Artykuł 3.

Każdy Fabrykant wyroby swoje na iarmark wiozący, opatrzone być winien świadectwem Burmistrza lub Wóyty Gminy mieyscowego „iako iest rzeczywiście fabrykantem” — Nieposiadający świadectwa takowego, do opłaty ceduły osobowéy będzie mógł być pociąganym.

Artykuł 4.

Fabrykant któryby służącego mu uwolnienia od opłaty ceduły furmańskiej na rzecz innéy osoby z uszczerbkiem dochodów pocztowych nadużył,

traci na zawsze prawo do dobrodziejstwa artykułem lszym zapewnionego.

Wykonanie niniejszego postanowienia, i ogłoszenie go w Dzienniku Praw, Rada, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policji poleca.

Działo się w Warszawie na Posiedzeniu Rady Administracyinéy, dnia 14. Stycznia 1829 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Spraw Wewnętrznych i Policji
(podpisano) *T. Mostowski.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości
Jg. Sobolewski

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra

M ł o d z i a n o w s k i.

Dzień ogłoszenia dnia 21. Lutego 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Chcąc ułatwić Rządowi Królestwa, nietylko pomnożenie środków, któremi Bank Polski zbawiennie działać może na rozszerzenie przemysłu narodowego, lecz zniesienie ciężarów wojennych, iakie w skutek artykułu 9. Ustawy Konstytucyinéy, mogły-

by stać się wspólnemi Królestwu, i zarazem zadosyć uczynienie objętemu artykułem 158 téż Ustawy przyrzeczeniu, względem zaspokoienia długu publicznego Stanu;

Na rapport Naszego Ministra Przychodów i Skarbu, postanowiliśmy i stanowimy co następuje:

Artykuł 1.

Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, upoważnioną zostaje do zupełnego wykonania umowy o pożyczkę czterdziestu dwóch milionów złotych polskich pomiędzy Ministrem Skarbu a domem S. A. Fraenkel na dniu 1^{go} Stycznia 1829 r. podpisaney, a przez tegoż Ministra do Naszego zatwierdzenia przedstawioney; niemniéy tabelli umorzenia i planu losowań do teyże umowy załączonych.

Artykuł 2.

Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu w wykonaniu takowém ściśle stosować się ma do warunków rzeczoney umowy, a mianowicie:

- §. 1. Wyda domowi S. A. Fraenkel obligacyą ogólną na czterdzieści dwa miliony złotych polskich, która zaciągniętą będzie do kontrolli dla wpisania iéy do wielkiéy Xięgi długu publicznego Królestwa, i sądownie złożoną zostanie w Ratuszu Głównym miasta stołecznego Warszawy, aż do całkowitego umorzenia długu przez powyższą pożyczkę zaciągniętego. Kopia téy obligacyi będzie ogłoszoną.
- §. 2. Polecí wydać pomienionemu domowi, w miarę uskuteczniania wypłat umówionych, sto czter-

dzieści siedm tysięcy obligacyi udziałowych na ukaziciela, każdą na złotych polskich trzysta, z których to obligacyi sto czterdzieści tysięcy wyobrażają kapitał, a siedm tysięcy złożone są z części procentów stosownie do planu wyż wzmiankowanego.

§. 3. Polecą odbywać w Warszawie w ciągu dwudziestu pięciu lat następnych, poczynając od roku 1830, losowania powyższym planem wskazane, dla oznaczenia summy która za każdą z tych obligacyi wypłaconą być ma.

§. 4. Corocznie wypłacać polecą okazicielom natychmiast w Warszawie, monetą grubą, podług stopy mennicznój oznaczonej Dekretem Królewskim, z dnia 1. Grudnia 1815 r. summy na każdą obligacyą wypadające; wypłaty

te czynione będą w godzinach biórowych i według wzmiankowanego planu, zaczawszy od dnia 15 Maia 1830 r. wywóz zaś summ wypłaconych w żadnym razie ani wzbronionym, ani żadną opłatą obciążonym nie będzie.

Artykuł 3.

Aby tém mocniéj zapewnić wykonanie artykułu poprzedzającego i wszelkich od niego zawisłych działań, Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu, pomieści na budżecie Królestwa summe, corocznie potrzebną na zaspokojenie umówionych wypłat, które uskuteczniać będzie, przed wszystkimi innemi wydatkami z dochodów krajowych, równie iak wszelkie inne wypłaty długu publicznego do wielkiéj Xiegi wpisanego. — Prócz tego, rzeczona Kommissya upoważnio-

na iest do oznaczenia w szczególności dochodów z soli, iako hypotekę na wypełnienie zobowiązań zaciągniętych względem ukazicieli pomienionych obligacyi.

Artykuł 4.

Nakoniec celem dania wszelkich od Nas zależących rękoy mi, dla zabezpieczenia wierzycieli, nietylko umowę z dnia $\frac{3}{15}$ Stycznia wyż wspomnioną, wraz z annexami ninieyszém Postanowieniem zatwierdzamy, ale nadto wykonanie onego ze strony Rządu zaręczamy.

Artykuł 5.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia które w Dzienniku Praw umieszczone bydz ma, Naszemu Ministrowi Przychodów i Skarbu polecamy.

Dan w Petersburgu dnia $\frac{28 \text{ Stycznia}}{9 \text{ Lutego}}$

roku Pańskiego 1829, a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAY.

Minister Prezydujący
w Kommissyi Rządowej
Przychodów i Skarbu
(podp.) *Xawery Xiążę Drucki Lubecki.*

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

(L. S.) *Zgodno z Oryginałem*
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu, General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 4 Kwietnia 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Pol-
ski etc. etc. etc.

W skutek postanowienia z dnia dzisiejszego, którym zatwierdziliśmy pożyczkę 42,000,000 złp. za Naszém upoważnieniem przez Naszego Ministra Przychodów i Skarbu zaciągnioną, i celem pomnożenia funduszków które

Bank Polski mógłby poświęcić dla rozszerzenia przemysłu, stosownie do artykułu 3. postanowienia Naszego z dnia $\frac{17}{29}$ Stycznia 1828.

Na rapport Naszego Ministra Przychodów i Skarbu, postanowiliśmy i stanowiemy co następuje:

Artykuł 1.

Bank Polski otrzyma tytułem dopełnienia swego uposażenia, sumę 10,000,000 złp. pobrać się mającą z funduszków wpłynionych do Kass przez wyż wzmiankowaną pożyczkę.

Artykuł 2.

Fundusze pozostałe, pochodzące z teyże samey pożyczki, będą złożone do Banku, który upoważniony zostaje do ich użycia na obroty korzystne, pod warunkiem iednakże, aby

ie miał zawsze w gotowości na zawołanie Rządu.

Artykuł 3.

Pobór wpływów, wydawanie obligacyi udziałowych, losowania coroczne, niemniéy pobór dochodów na umorzenia i wypłatę obligacyi przez losowania wskazanych, będą dopełniane przez Bank, stosownie do układów zawartych i przepisów artykułu 42 powołanego postanowienia, z dnia $\frac{17}{29}$ Stycznia, w sposób iaki oznaczy Nasz Minister Skarbu, któremu zostawioném iest wykonanie wszelkich operacyi szczegółowych, które cały téy czynności dotyczyć będą.

Artykuł 4.

Postanowienie niniejsze w Dzienniku Praw umieszczoném bydz ma.

Dan w Petersburgu dnia $\frac{28 \text{ Stycznia}}{9 \text{ Lutego}}$

roku Pańskiego 1829, a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

Minister Prezydujący w Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu

(podpisano) X. X. *Drucki Lubecki.*

(L. S.) przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 4. Kwietnia 1829 roku.

*Prezydujący w Radzie Admini-
stracyinėj Królestwa*

D o

Kommissyi Rządowėj Sprawiedliwości

Stosownie do zapadłėj na posiedzeniu Rady Administracyinėj w dniu 17 b. m. odbytém decyzji, przesyłam Kommissyi Rządowėj Sprawiedliwości, w załączonym wierzytelnym exemplarzu, Konwencyą Likwidacyiną, zawartą na dniu 1⁴ Września r. z. z Dworem Królewsko-Saskim, a którėj ratyfikacye w dniu 1⁵ Lutego r. b. w Dreźnie wymienione zostały, wzywając Kommissyą Rządową, ażeby akt ten w języku polskim oraz francuzkim, w Dzienniku Praw umieścić poleciła.

w Warszawie dnia 31 Marca 1829 roku

Minister Stanu

(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Radca Stanu Nadzwyczajny

(podpisano) *J. Tymowski.*

*Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.*

**Za Sekretarza Jeneralnego
Szeł Bióra
Młodzianowski**

*w Imie Przenajświętszý i Nie-
rozdzielney Trócy.*

Nayiaśnieyszy Cesarz Jmć Wszech
Rossyi, Król Polski, i Nayiaśnieyszy
Król Jmć Saski zważywszy:

że Traktat zawarty w Wiedniu
dnia 1^{go} Maia 1815 roku pomiędzy
Dworami Petersburgskim i Drezdeń-
skim, zachował Saxonii wolność zała-
twienia rozrachunków swoich z Xię-
stwem Warszawskiem, przed Kom-
missyą Likwidacyiną trzech Dworów,
ustanowioną w Warszawie, w sku-
tek Traktatów Wiedeńskich zawar-
tych dnia 3 Maia 1815 roku, między
Rossyą, Austryą i Prussami;

*Au Nom de la Très-sainte et
Indivisible Trinité.*

Sa Majesté l'Empereur de toutes
les Russies, Roi de Pologne, et Sa
Majesté le Roi de Saxe, considérant:
que le Traité signé à Vienne le
1^{er} Mai 1815. entre les Cours de Saint-
Pétersbourg et de Dresde, avait ré-
servé à la Saxe la faculté de faire
régler ses comptes avec le Duché de
Varsovie, par-devant la Commission
trilatérale de liquidation, établie à
Varsovie, par suite des Traités de
Vienne conclus le 3. Mai 1815. entre
la Russie, l'Autriche et la Prusse;

Że liczne trudności, iakie rzeczona Kommissya napotkała w czynnościach swoich, tyjących się ustanowienia i podziału aktywu i passiwu byłego Xięstwa Warszawskiego, wskazały potrzebę zaniechania tej drogi i przyięcia trybu Konwencyi oddzielnych zawartych z Austryą i Prussami;

Że w moc Konwencyi Berlińskiéy z dnia $\frac{1}{2}$ Maia 1819 roku, i Wiedeńskiéy z dnia $\frac{1}{2}$ Czerwca 1821 roku, Królestwo Polskie reprezentuie wyłączenie byłe Xięstwo Warszawskie, co do wierzycieli iego wewnętrznych i Mocarstw obcych;

Chcąc nadto utwierdzić coraz więcéy stosunki przyiaźni i iedności między dwoma Państwami będące;

Postanowili iednogodnie załatwić, przez układ ryczałtowy, wszelkie pretensye wzajemne, zachodzić mogące między Rządami Polskim i Saskim.

que de nombreuses difficultés n'ayant pas permis à cette Commission d'amener à fin ses travaux, relativement à la fixation et au partage de l'actif et du passif du ci-devant Duché de Varsovie, ont fait préférer à cette voie celle de Conventions séparées avec l'Autriche et la Prusse;

que les Conventions de Berlin du $\frac{1}{2}$ Mai 1819. et de Vienne du $\frac{1}{2}$ Juin 1821. ont constitué le Royaume de Pologne seul représentant le même Duché vis-à-vis des créanciers intérieurs et des Puissances étrangères;

et voulant consolider de plus en plus les relations d'amitié et d'union qui subsistent entre les deux Puissances:

ont résolu, d'un commun accord, de régler définitivement, au moyen d'un arrangement en bloc, les prétentions réciproques que les deux

W tym celu obiedwie wysokie umawiające się Strony, postanowiły wyznaczyć Kommissyą Nadzwyczajną w Warszawie pod przewodnictwem obustronnych Ministrów, to jest:

ze strony Najjaśniejszego Cesarza Wszech Rosyi, Króla Polskiego, JPana Franciszka Xawerego Xięcia Druckiego Lubeckiego, Taynego Radcy, Ministra Przychodów i Skarbu Królestwa Polskiego, kawalera orderów Orła Białego, Śśo Alexandra Newskiego, Śtér Anny 1^{ér} i 4^{tér} klasy, wielkiego krzyża orderu Śśo Włodzimierza 2^{gier} klasy, kawalera orderu Pruskiego Czerwonego Orła 1^{er} klasy i Wielkiego Krzyża orderu Austriackiego Leopolda etc.

Ze strony zaś Najjaśniejszego Króla Saskiego, JPana Jerzego Augu-

Gouvernemens de Pologne et de Saxe ont à faire valoir l'un contre l'autre.

A cet effet, les deux hautes parties contractantes ont résolu de réunir à Varsovie une Commission extraordinaire sous la direction de leurs Ministres respectifs, savoir:

de la part de Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, Roi de Pologne, le Sieur François-Xavier Prince Drucki-Lubecki, Son Conseiller privé, Ministre des finances et du Trésor du Royaume de Pologne, Chevalier des ordres de l'aigle blanc de Pologne, de S^t Alexandre Newski et de S^{te} Anne de 1^{re} et de 4^{me} classe. Grand-croix de celui de S^t Wladimir de 2^{de} classe, Chevalier de l'ordre de l'aigle rouge de Prusse de 1^{re} classe, Grand-croix de l'ordre de Léopold d'Autriche;

sta Ernesta Barona de Manteuffel, Ministra Konferencyi, Rzeczywistego Taynego Radcy, Prezesa naywyższego Collegium finansów, kawalera orderu Saskiego zasługi cywilnéy Wielkiego Krzyża.

W skutek czego mianowali Kommissarzami Pełnomocnemi: Nayiaśniejszy Cesarz Wazech Rossyi, Król Polski, JPana Adama Łęskiego, Referendarza Rady Stanu i Szambelana Dworu Królewsko-Polskiego, kawalera orderu Ś^{ter} Anny 2^{giey} klasy z brylantami.

Nayiaśniejszy zaś Król Saski, JPana Fryderyka Wilhelma de Trautvetter, Swego Nadwornego Radcę, kawalera orderu Saskiego cywilnéy zasługi, i orderu Sasko-Weymarskiego białego Sokoła.

Którzy po wymianie swych Peł-

Et de la part de Sa Majesté le Roi de Saxe, le Sieur Georges-Auguste-Erneste Baron de Manteuffel, Son Ministre des conférences et Conseiller privé actuel, Président du collège intime des finances, Grand-Croix de l'ordre pour le mérite civil de Saxe.

En conséquence, ont été nommés Commissaires plénipotentiaires par Sa Majesté l'Empereur de Russie, Roi de Pologne, le Sieur Adam Łęski, Maître des Requêtes au Conseil d'Etat et Chambellan de la Cour Royale de Pologne, Chevalier de l'ordre de S^{te} Anne de la 2^{de} classe en diamants.

Et par Sa Majesté le Roi de Saxe, le Sieur Frédéric-Guillaume de Trautvetter, Son Conseiller de Cour, Chevalier de l'ordre pour le mérite civil de Saxe et de celui du faucon blanc de Saxe-Weimar.

nomocnictw, znalezionych w dobréj i należytej formie, na następujące zgodzili się artykuły:

Artykuł 1.

Rząd Królewsko-Saski zrzeka się na zawsze i bez żadnego wyjątku, wszelkich pretensyi pochodzących, bądź z awansów poczynionych w gotowiznie przez kassy Saskie kassom Xięstwa Warszawskiego, bądź z wydatków uskuteczionych w zastępstwie i na rachunek tegoż Xięstwa.

Artykuł 2.

Królestwo Polskie uwolnioném zostaje od wszelkiego ciężaru lub zobowiązania, iakieby wynikać mogło z utrzymywania woysk Polskich w Saxonii i z dostarczeń dla tychże woysk poczynionych, bądź przez

Lesquels, après s'être réunis à Varsovie, et avoir échangé leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivans.

Article 1.

Le Gouvernement Royal de Saxe, renonce à perpétuité et sans aucune restriction, à toute prétention résultant, soit d'avances faites en numéraire, par les caisses Saxonnnes à celles du Duché de Varsovie, soit de dépenses effectuées pour le compte dudit Duché.

Article 2.

Le Royaume de Pologne est dégagé de toute charge ou obligation, qui pourrait être élevée contre lui, du chef de l'entretien de troupes polonaises en Saxe, et des fournitures effectuées pour ces troupes, soit par

Rząd Saski, bądź przez Jego poddanych.

Artykuł 3.

Wszelkie reklamacye iakieby ie-szcze z powyższych tytułów do byłego Xięstwa Warszawskiego przez poddanych Króla Saskiego formowane być mogły, załatwione będą odtąd przez Rząd Królewsko-Saski, tak, iż żaden ztąd ciężar nie będzie mógł wyniknąć dla Królestwa Polskiego.

Artykuł 4.

Rząd Królewsko-Saski zrzeka się nadto, stosownie do artykułu 22go Traktatu z dnia 1sto Maia 1815, wszelkich tytułów i pretensyi dominialnych, lub innych, któreby w iaki-bądź sposób wpływać mogły z posiadania Xięstwa Warszawskiego przez

le Gouvernement Saxon, soit par ses sujets.

Article 3.

Toute réclamation qui pourrait encore être élevée à la charge du ci-devant Duché de Varsovie par des sujets de Sa Majesté Saxonne, de l'un des chefs mentionnés dans cette Convention, sera réglée désormais par le Gouvernement de Saxe, sans qu'il puisse en résulter aucune charge pour le Royaume de Pologne.

Article 4.

Le Gouvernement Royal de Saxe renonce également, et conformément à l'article 22. du Traité du 1^{er} Mai 1815. à tout titre ou prétention quelconque, domaniale ou autre, qui pourrait dériver, de quelque manière que ce soit, de la possession du Du-

ś. p. Króla Fryderyka Augusta, i któreby dotyczyły się epoki objętej pomiędzy Traktatem Tylżyckim i Traktatami Wiedeńskimi z roku 1815.

Artykuł 5.

Rząd Królestwa Polskiego uznania nawzajem Saxonii od wszelkiej odpowiedzialności, obowiązku i ciężaru iakiegokolwiek, wynikać mogącego dla Nię z posiadania rzeczzonego Xięstwa. Zrzeka się nadto wszelkiej bonifikacyi iakieyby żądać miał prawo, za utrzymywanie woysk Saskich w Xięstwie Warszawskiem, iakoteż za produkta w naturze dostawione w roku 1814. z magazynów tegoż Xięstwa, i iego kosztem, do Guben w Saxonii.

Artykuł 6.

Reklamacye iakieby z powyższych

ché de Varsovie par feu Sa Majesté le Roi Frédéric-Auguste, et qui concernerait l'époque comprise entre la signature du Traité de Tilsit et celle des Traités de Vienne de 1815.

Article 5.

Le Gouvernement du Royaume de Pologne dégage par-contre celui de Saxe de toute responsabilité, obligation ou charge quelconque, qui pourrait résulter pour la Saxe de la possession du Duché de Varsovie. — Il renonce également à toute bonification qui pourrait être réclamée de la Saxe pour l'entretien des troupes Saxonnnes dans le Duché de Varsovie, ainsi que pour les denrées en nature transportées en 1814. des magasins du Duché de Varsovie et à ses frais à Guben en Saxe.

Article 6.

Les réclamations qui pourraient

tytułów formowane być mogły przez poddanych Polskich do Saxonii, stając się odtąd ciężarem Rządu Polskiego.

Artykuł 7.

Mając wzgląd na różnicę iaka z takiego umorzenia wzajemnych pretensyi na szkodę Saxonii wynika, Rząd Królewsko-Polski obowiązue się wypłacić Saskiemu sumę trzech milionów pięciukroć stu tysięcy złotych polskich w Listach Zastawnych białych Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego (Pfandbriefe des Königlich Polnischen Landschaftlichen Credit-Vereins) ustanowionego Prawem Seymowém z dnia 1^o Czerwca 1825 roku, po cenie nominalnéy tych papierów, do których dołączone będą kupony należne od 1. Lipca r. b. — Summa rzeczona wypłaconą będzie w Warszawie, na ręce i za kwitem

être élevées de ce chef par des sujets du Royaume de Pologne contre celui de Saxe, seront désormais à la charge du Gouvernement Polonais.

Article 7.

Pour compenser la différence qui résulte au détriment de la Saxe, de cette annulation de prétentions réciproques, le Gouvernement Royal de Pologne s'engage à payer à celui de Saxe, la somme de Trois Millions Cinq Cent Mille Florins de Pologne, en lettres de gage blanches de la Société Territoriale de crédit, (Pfandbriefe des Königlich - Polnischen Landschaftlichen Credit - Vereins:) établie par la loi du 1^{er} Juin 1825, d'après le taux nominal de ces effets, qui seront accompagnés de leurs coupons à échoir depuis le premier Juillet de l'année courante. Cette somme sera versée à Varsovie entre les mains et

Pełnomocnika Króla Jmci Saskiego, naydaley w przeciagu piętnastu dni, rachuiąc od daty wymiany ratyfikacyi niniejszhey Konwencyi.

Artykuł 8.

Dokumenta, bony, kwity, obligacye, rachunki i inne dowody lub akta użyte na poparcie pretensyi każdhey z dwóch wysokich umawiających się stron, będą zaraz po wymianie ratyfikacyi wydane, za kwitem, Pełnomocnikowi strony przeciwnhey.

Artykuł 9.

Dla dokładniejszego niniejszhey Konwencyi rozwinięcia, i dla zapobieżenia wszelkim nowym między dwoma Rządami nieporozumieniom, nłożono osobny protokół objaśniający, który mieć ma tę samą moc i zna-

contre la quittance du Plénipotentiaire de Sa Majesté le Roi de Saxe, dans un délai qui ne pourra dépasser l'espace de quinze jours, à dater de celui de l'échange des ratifications de la présente Convention.

Article 8.

Les documens, bons, quittances, obligations, borderaux et pieces justificatives produites à l'appui des prétentions de l'une des deux hautes parties contractantes, seront, immédiatement après l'échange des ratifications, délivrés, contre reçu, au plénipotentiaire de l'autre.

Article 9.

Pour donner à la présente Convention un développement plus complet, et prévenir le retour de tout malentendu entre les deux Gouvernemens, il a été dressé un protocole explicatif séparé, qui aura la même

czenie, iak gdyby co do słowa w saméyże Konwencyi zamieszczonym został. Protokół ten podpisanym będzie przez obustronnych Pełnomocników, i uważanym być winien ze wszech miar iako część istotna i obowiązująca całego układu.

Artykuł 10 i ostatni.

Ninieysza Konwencya będzie ratyfikowaną, a ratyfikacye iéy będą wymienione w przeciągu sześciu tygodni lub prędzéy jeżeli być może.

W dowód czego obustronni Pełnomocnicy podpisali ją i wycisnęli na niéy herbowe swoje pieczęci.

Działo się w Warszawie dnia 1⁴ miesiąca Września, roku Pańskiego tysiąc ósmset dwudziestego ósmego.

(podpisano) *Łęski.*

(M. P.)

(podpisano) *de Trautvetter.*

(M. P.)

force et valeur que s'il était inséré mot-à-mot dans le texte même de la Convention. Ce protocole sera muni des signatures des Plénipotentiaires respectifs, et devra être considéré en tout comme partie intégrante et obligatoire de l'arrangement.

Article 10 et dernier.

La présente Convention sera ratifiée, et les ratifications en seront échangées dans le terme de six semaines ou plutôt, si faire se peut.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs l'ont signée et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait à Varsovie le 1⁴ Septembre de l'an de grâce mil huit-cent vingt-huit.

(signé) *Łęski.*

(L. S.)

(signé) *de Trautvetter.*

(L. S.)

My niżej podpisani oświadczamy,
iż przystępujemy w zupełności do
warunków, zastrzeżeń i tłumaczeń,
zawartych w niniejszemy Konwencji
i w dołączonym do niemy protokole
objaśniającym.

w Warszawie dnia $\frac{4}{16}$ Września 1828 r.

(podpisano) *Xawery Xiążę Drucki-Lubecki.*

(M. P.)

w Dreźnie dnia 19. Września 1828 r.

(podpisano) *Baron de Manteuffel.*

(M. P.)

Za zgodność tłumaczenia z oryginałem francuz-
kim

(podpisano) *A. Łęski.*

za zgodność

Radca Stanu Nadzwyczajny

(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości

Jg. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 14 Maia 1829 roku.

Nous soussignés déclarons don-
ner notre pleine et entière accession
aux stipulations, clauses et interpré-
tations, contenues dans la présente
Convention et le protocole explica-
tif qui y est annexé.

Varsovie le $\frac{4}{16}$ Septembre 1828.

(signé) *Xavier Prince Drucki-Lubecki.*

(L. S.)

Dresde le 19 Septembre 1828

(signé) *le Baron de Manteuffel.*

(L. S.)

Pour copie conforme

(signé) *A. Łęski.*

Pour copie conforme

Le Conseiller d'Etat en service extraordinaire

(signé) *J. Tymowski.*

w Imieniu Najjaśniejszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Maiąc sobie przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Policyi przedstawioném, iż opłata portorii podług taxy na pieniądze papierowe ustanowionéy, jest za wysoką

od Obligacyi udziałowych, na pożyczkę krajową teraz w obiegu będących; Rada Administracyjna postanowiła i postanawia:

iż zniżona postanowieniem z dnia 13. Lutego roku 1827. opłata portorii od Listów Zastawnych, ma być zupełnie i w takim samym stosunku do Obligacyi udziałowych Pocztą przesyłanych, rozciągnięta.

Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczone być ma, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policyi, Rada Administracyjna poleca.

Działo się na Posiedzeniu Rady

Administracyinéy, w Warszawie dnia
14 Kwietnia 1829.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Prezydujący
w Kommissyi Rządowéy
Spraw Wewnętrznych i Policyi
(podpisano) *T. Mostowski.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Cryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości.
Ig Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 23 Maia 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

M y M I K O Ł A Y I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Zważywszy, iż chwilowa zmiana
w odbywaniu spraw Administracyi-
nych Naszego Królestwa Polskiego,
przynieśćby musiała przerwę dobru

kraju i służby publicznej szkodliwą;

Postanowiliśmy i stanowimy co następuje:

Artykuł 1.

Przez cały ciąg teraźniejszego pobytu Naszego w Naszém Królestwie Polskiém, władza Namiestnikowi Fełnomocnictwem z dnia $\frac{1}{2}$ Kwietnia 1818 nadana, a na Naszą Radę Administracyjną w témże Królestwie, mocą decyzji Naszej z dnia $\frac{31 \text{ Lipca}}{12 \text{ Sierpnia}}$ 1826 przelana, będzie sprawowaną przez tę Radę w całej swęj rozciągłości i zupełności.

Artykuł 2.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw umie-

szczone bydź ma, Naszój Radzie Administracyjnój, polecamy. —

Dan w Jabłonie, dnia $\frac{4}{6}$ Maja roku Pańskiego 1829 a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

przez Cesarza i Króla

Minister Sekretarz Stanu

(L. S.) (podpisano) Stefan Hr. Grabowski.

Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) Stefan Hr. Grabowski

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi

(podpisano) Kossecki.

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości

Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

Młodzianowski.

w Imieniu Najjaśniejszego
MIKOŁAJA I.
 Cesarza Wszech Rossyi Króla
 Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA:

Na przełożenie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policji z dnia 19. Maja r. b. postanowiła i stanowi:

Artykuł 1.

W dopełnieniu artykułów 6. 8. i 9. postanowienia Xięcia Namiestnika Królewskiego z dnia 11. Marca 1817 r. Rada Administracyjna udziela Panu Janowi Zarębie, Geometrze przysięgiemu, List przyznania wyn-

lasku na lat 10 na całe Królestwo Polskie, na wyrabianie narzędzia mierzniczego Planimetr zwanego, podług opisu i rysunków niezapieczętowanych, Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policji złożonych.

Artykuł 2.

Właściciel listu w przeciągu miesięcy sześciu od otrzymania onegoż, powinien narzędzie to wyrabiać do powszechnego nabycia, co gdyby nie nastąpiło i urzędownie zaświadczeniem nie zostało, niniejszy list przyznania upada.

Artykuł 3.

List ten bez przeszkody wyrabiania wszelkich innego rodzaju Planimetrów jest udzielony.

Uskutecznienie i ogłoszenie w Dzienniku Praw postanowienia niniejsze-

go, Rada Administracyina Kommissyi
Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Po-
licyi poleca.

Działo się w Warszawie na po-
siedzeniu Rady Administracyinéy,
dnia 26 Maia 1829 r.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Spraw Wewnętrz-
nych i Policji
(podpisano) *T. Mostowski.*

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*
Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 3. Lipca 1829 roku.

w Imieniu Najiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYINA KRÓLESTWA.

Na przedstawienie Kommissyi Rzą-
dowéy Spraw Wewnętrznych i Po-

licy z dnia 3 miesiąca Czerwca r. b.
Nro 142 z Kwietnia 29. miastu Zgierz,
w Woiewództwie Mazowieckim, Ob-
wodzie Łęczyckim leżącemu, nadeiamy
ninieyszém prawa i prerogatywy, ia-
kie z mocy postanowienia z dnia 30.
Maia 1818 r. służą miastom stołecznym
Woiewództw.

W skutek czego Urząd Municy-
palny miasta Zgierza składać się bę-
dzie z Prezydenta i Radnych, któ-
rych liczbę stosownie do potrzeby
Kommissya Rządowa Spraw Wewne-
trznych i Policji oznaczy.

Ogłoszenie i wykonanie ninieysze-
go postanowienia, które w Dzienni-
ku Praw ma być umieszczoném,
Kommissyi Rządowéj. Spraw We-
wnętrznych i Policji polecamy.

Działo się w Warszawie na po-
siedzeniu Rady Administracyinéj
dnia 3go Mca Czerwca 1829 r.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. Sobolewski*.

Minister Spraw We-
wnętrznych i Policji
(podpisano) *T. Mostowski*.

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki*.

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 10. Lipca 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Zważywszy, że pomiędzy rozmaitemi oznakami ustanowionemi w Naszém Królestwie Polskiem, dla uznania zasługi poddanych Naszych, w iakkolwiek bądź sposób odznaczających się, nie masz żadney szczególnie przeznaczonéy na wynagrodzenie ciągłéy i nieskazitelnéy służby, prócz téy, iakką podofficerowie i żołnierze otrzymują;

Chcąc wszelako ażeby nieprzerwane prace i usiłowania codzienne, równie dla dobra oyczyzny potrzebne, iak się przyczyniają do iéy chwwały czyny świetne i szczytne zdolności, mogły otrzymać, tak iako i te, coraz nową zachętę w iawnych dowodach wdzięczności wywielającego się Rządu; w myśl art. 44 Ustawy Konstytucynéy;

Postanowiliśmy i stanowimy co następuje:

Artykuł 1.

Utworzoną zostaje nowa oznaka przeznaczona dla wynagradzania ciągu służby tak cywilnéy iako i wojskowéy.

Artykuł 2.

Oznaka ta nazywać się będzie znakiem honorowym.

Składać się ma ze sprzączki po-

złacaneý, kształtu czworograniastego; na niéy wieniec z liści dębowych, w pośrodku którego umieszczona będzie, liczbą rzymską, ilość lat służby za którą ozdoba przyznana zostanie: a to podług wzoru dołączonego do niniejszego postanowienia.

Artykuł 3.

Oznaka ta będzie noszona przy dziurce guzika od sukni, nawleczona na wstążkę orderu wojskowego dla wojskowych, a na wstążkę orderu Ś. Stanisława dla urzędników cywilnych, stosownie do zawodu, do którego w chwili uzyskania iéy należeć będzie takową otrzymujący.

W żadnym razie, nie będzie mogła być zastąpioną w noszeniu przez samą wstążkę.

Artykuł 4.

Ubiegający się o ozdobę znaku

honorowego, winien liczyć czynnéý służby lat 15 skończonych.

Po upłynionych następnie pięciu latach służby czynnéý, pierwiastkowy znak honorowy będzie mógł być zamieniony na inny, który oznaczać będzie ten nowy przeciąg czasu, w myśl artykułu 2., i tak dalej co lat pięć.

Artykuł 5.

Czas od którego lata służby liczyć się mają, oznaczony będzie stosownie do artykułu 19 postanowienia wiekopomnéý pamięci Najjaśniejszego Cesarza i Króla ALEXANDRA z dnia 14 Lutego 1824 względem pensyi emerytalnych cywilnych, i stosownie do artykułów 17 i 18 postanowienia z tęýż daty, względem pensyi emerytalnych wojskowych.

Artykuł 6.

Mają prawo ubiegania się o znak

honorowy: każdy woyskowy w randze Officerskiéy, iakiego bądź stopnia, i iakimkolwiek orderem ozdobiony.

Każdy Urzędnik lub Officyalista cywilny, licząc od chwili w któręy będzie mógł przystąpić do stowarzyszenia emerytalnego, w myśl postanowienia Dostojnego Poprzednika Naszego z dnia $\frac{12}{4}$ Lutego 1824, iakimkolwiek piastowałby Urząd, i iakimkolwiek był orderem ozdobiony.

Przeyscie ze służby woyskowéy do cywilnéy i nawzajem, w niczém na prawa kandydata nie wpływa.

Artykuł 7.

Znak honorowy mogą otrzymać ci tylko, którzy udowodnią, iż postępowanie ich było ze wszech miar nienaganne w sprawowaniu powierzonych im obowiązków.

Artykuł 8.

Wszelki wyrok zapadły, wszelkie

wyrzeczenie Sądowne lub Administracyne, pociągające za sobą iakiekolwiek kary hańbiące, od którychby nawet uwolnienie nastąpiło, bądź w drodze łaski, bądź przez wzgląd na dawniejsze usługi, bądź dla braku dostatecznych dowodów, są względem znaku honorowego, przyczynami wyłączającemi, dla których cały czas upłynionéy służby, aż do chwili w któręy takowy wyrok, lub takowe wyrzeczenie wydane zostały, liczony nie będzie.

Artykuł 9.

Kandydat utracą rok służby w skutek urzędowéy nagany wyższéy Władzy, lub kary pieniężnéy na którąby skazany został za niedopełnienie obowiązku.

Nieusprawiedliwione prawnie opóźnienia czy to w stawieniu się do właściwych obowiązków, czyli też

w złożeniu rachunków, iakichby rodzaj obowiązków Kandydata mógł wymagać, pociąga za sobą utratę pięciu lat służby.

Powody wszelako powyższe nie będą mogły mieć tego skutku, skoro zaciągnięte nie zostaną do stanu służby Kandydata, z rozkazu wyższej Władzy od której tenże zależy.

Artykuł 10.

Jednakowoż rozporządzenia powyższych Artykułów 7go i 8go tyczą się tylko służby już odbytej, w niczem zaś nie wpływają na służbę następną, tak iż ktoby uległ podobnemu wyłączeniu, może nadal przez nowe zasługi stać się godnym otrzymania znaku honorowego, równie iak każdy inny.

Artykuł 11.

Każdy Kandydat do znaku honorowego winien zgłosić się z żądaniem

swém do Władzy bezpośrednio nad nim przełożonej, ażeby za pośrednictwem téżże prawa tego uznane były.

W tym celu Woyskowi stosować się będą do urządzeń Woyskowych przepisanych względem wszelkich innych podań.

Urzędnicy Cywilni zaś trzymać się mają drogi, iaką im wskazuje porządek administracyjny.

Nakoniec Woyskowi lub Urzędnicy Cywilni nie zostający w czynnej służbie, zgłaszać się będą obowiązani do Kommissyy Rządowych, od których zależeli w chwili wyjścia ich ze służby.

Artykuł 12.

Podania Kandydatów będą mogły być pisane na papierze prostym.

Artykuł 13.

Odebrawszy podania wyżej wzmiankowane, Władze właściwe ułożą po-

dług załączonego tu wzoru, wykaz stanu służby Kandydata, w którym starać się będą iak nayściśléy zamieszczać wszelkie szczegóły wyjaśniające, które z Artykułów niniejszego Postanowienia zastosować się będą mogły do podających.

Rzeczony Wykazy dotyczące Urzędników Cywilnych, należycie poświadczone, przesłane zostaną do Kommissyi złożonéy z trzech naypierwszych Senatorów, według starszeństwa ich Nominacyi.

Dotyczące zaś wojskowych, będą składane Kommissyi złożonéy z trzech naystarszych stopniem Generałów.

Artykuł 14.

Kommissya Senatorów roztrząsnąwszy każdy z przesłanych sobie stanów służby i roztrzygnąwszy większością głosów wątpliwości do których

takowe daćby mogły powód, ułoży listę wszystkich Kandydatów, z przytoczeniem powodów które na iéy decyzją wpływały, i przedstawi do znaku honorowego tych których tego zaszczytu godnymi bydz̄ uzna. Lista ta przesłaną zostanie Naszemu Namiestnikowi.

Artykuł 15.

Kommissya Generałów ułoży z swéy strony listę również upowodnioną, obejmującą Kandydatów Wojskowych, i takową Naczelnemu Wodzowi Woyska Polskiego prześle.

Artykuł 16.

Listy Kandydatów Cywilnych ułożone stosownie do Artykułów poprzedzających, będą Nam przedstawiane przez Naszego Namiestnika, listy zaś Officerów, Urzędników i Officyalistów Wojskowych przez Naczelnego Wodza Woyska, z dołączeniem osobiste-

go ich zdania, w razie gdyby nie było zgodne ze zdaniem Kommissyi.

Artykuł 17.

W skutek artykułu poprzedzającego mianować będziemy tych Woyskowych i Urzędników Cywilnych którzy będą mieli bydź znakiem honorowym ozdobieni. Patent formalny, tego rodzaju iak patenta wydawane na inne ozdoby Orderowe Królestwa, i opatrzony pieczęcią właściwą, będzie im wydany w tym celu przez Naszego Ministra Sekretarza Stanu, ze stosowną ozdobą.

Artykuł 18.

Za odebraniem każdego patentu i każdéy ozdoby, wszelki Woyskowy, lub Urzędnik Cywilny winien iest wnieść do Kassy Administracyinéy właściwéy sumnę dziesięć Złotych Polskich, przeznaczoną na koszta Kancellaryi wynikające z tego powo-

du dla Sekretaryatu Stanu, któremu zostaną przesłane.

Artykuł 19.

Każdy Woyskowy lub Urzędnik Cywilny, ozdobiony znakiem honorowym, winien go nosić ciągle, tak iak inne ozdoby orderowe, i będzie go takóŜ mógł w herbie swoim zamieszczać.

Artykuł 20.

Skoro znak honorowy za lat 15, zostanie zastąpiony znakiem za lat 20 służby, kto takowy otrzyma, winien będzie zwrócić pierwszy Władzy nad sobą przełożonéy, dla odesłania go Sekretaryatowi Stanu. Toż samo będzie miało miejsce, gdy znak honorowy za lat 20 zastąpiony będzie znakiem za lat 25. służby, i tak daléy od pięciu do pięciu lat.

Artykuł 21.

W razie zeyścia osoby ozdobionéy znakiem honorowym, ozdoba iego Sekretaryatowi Stanu przez Władzę właściwą odesłaną zostanie.

Artykuł 22.

Po zeyściu osoby ozdobionéy znakiem honorowym za lat 15 służby, pozostała wdowa lub dzieci otrzymają, każde w stosunku przepisany do pensyi emerytalnych, summę wyrównywiącą trzech miesięcznéy płacy przez zmarłego pobieranéy. Jeśli tenże ozdobiony był znakiem honorowym za lat 20 służby, pozostała Wdowa lub dzieci, otrzymają summę wyrównywiącą sześciomiesięcznéy płacy zmarłego.

Summa ta będzie powiększana dodatkiem trzechmiesięcznéy płacy zmarłego, co lat pięć przybywającéy służby.

Rzeczona summa będzie wyrachowaną według iednakowego stosunku dla Wdów lub dzieci osób zmarłych, ozdobionych znakiem honorowym, które już wyszły ze służby i pensyą emerytalną pobierały.

Artykuł 23.

Wszelkie summy wynikające z wykonania rozporządzeń poprzedzających, będą niezwłocznie przez Skarb publiczny wypłacane, bez względu na pensye do których wdowy miałyby prawo.

Też same summy żadnemu aresztowi Sądowemu ulegać nie będą.

Artykuł 24.

Ustanowienie znaku honorowego poczynąć się będzie od dnia 14 Maia 1829 na pamiątkę Koronacyi Naszéy w Stolicy Naszego Królestwa Polskiego.

Rozdawanie znaków honorowych będzie miało miejsce w każdą rocznicę tegoż samego dnia.

W skutek czego, wszelkie żądania Kandydatów winny być składane Władzom właściwym na sześć miesięcy przed powyżey oznaczoną epoką, w celu, ażeby stany służby mogły być Kommissyi Senatorów na cztery miesiące przed tymże samym czasem przesłane, i Nam przynajmniéj na Miesiąc przed rozdawaniem przedstawione.

Artykuł 25.

Znak honorowy nie może być utracony, tylko stosownie do zasad którym inne Ordery Królewskie ulegają.

Artykuł 26.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw

umieszczone być ma, wyższym Władzom Królestwa, w czém do której należy, polecamy.

Dan w Zamku Naszym Królewskim w Warszawie dnia $\frac{1}{2}$ Maia roku Pańskiego 1829 a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

(L. S.) przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski*

Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossacki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Generalnego
Młodzianewski.

Dzień ogłoszenia dnia 23 Lipca 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rosseyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Pragnąc dać Nayukochańszemu Bratu Naszemu Wielkiemu Xięciu *KONSTANTEMU* Cesarzewiczowi, szczególną oznakę zadowolenienia Naszego, za znamienite zasługi, których Nam w Naszém Królestwie Polskiem oddawać nie przestaie, przez zaszczytny

sposób w iaki sprawuie ważne obowiązki sobie powierzone.

Postanowiliśmy i stanowiąmy co następuje.

Artykuł I.

Ekonomie: Skierniewice, Głuchów, Baków, Jeziorko i Kompin, ze wszystkimi ich przyległościami i przynależnościami, tak iak dawniey, do Xięstwa Łowickiego należały, w darowiźnie postanowieniami błogosławioney pamięci poprzednika Naszego Cesarza i Króla ALEXANDRA I. dnia $\frac{22 \text{ Czerwca}}{4 \text{ Lipca}}$ 1820 r. i $\frac{27 \text{ Czerwca}}{9 \text{ Lipca}}$ 1822 w Petersburgu wydanemi, Bratu Naszemu Wielkiemu Xięciu *KONSTANTEMU* Cesarzewiczowi uczynioney, nieobjęte; — darujemy teraz i nadaemy dodatkowo do dóbr Łowicz, tytułem darmym, na wieczną i nieodzo-

wną własność prywatną, temuż Najukochańszemu Bratu Naszemu Wielkiemu Xięciu *KONSTANTEMU* Cesarzewiczowi i Jego następcom, z prawem nieograniczonem rozrządzania niemi podług upodobania.

Artykuł 2.

Celem zapewnienia Obdarowanemu zupełnego i całkowitego z tychże dóbr dochodu, polecamy aby dług Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego na wyż rzeczone Ekonomie zaciągnięty, ze Skarbu publicznego zapłaconym, a Ekonomie wyż rzeczone od długu tego w hypotece oczyszczonemi zostały.

Artykuł 3.

Dobra w artykule 1. niniejszego postanowienia wymienione, oddane zostaną Bratu Naszemu Wielkiemu

Xięciu *KONSTANTEMU* Cesarzewiczowi w takim stanie w jakim się teraz znajdują, i z takimi prawami i obowiązkami jakich Rząd iako właściciel dotychczasowy używał, i jakie wypełniać był winien.

Artykuł 4.

Podatki i ciężary publiczne z dóbr darowanych, mają być przez właściwe władze urządzone; a przez Obdarowanego i Jego następców, lub prawo nabywców opłacane i ponoszone, podług takich zasad, jakie dla wszystkich innych posiadłości ziemskich, do osób prywatnych należących, są lub będą ustanowione.

Artykuł 5.

W celu ustalenia własności, tak Ekonomiów niniejszém postanowie-

niem, iako też wszystkich dóbr postanowieniami z dnia $\frac{22 \text{ Czerwca}}{4 \text{ Lipca}}$ 1820 r. i $\frac{27 \text{ Czerwca}}{9 \text{ Lipca}}$ 1822 Nayukochańszemu Bratu Naszemu Wielkiemu Xięciu *KONSTANTEMU* Cesarzowiczowi darowanych, upoważniamy Radę Administracyjną Naszego Królestwa Polskiego, do umocowania w Imieniu Naszém, Rady Stanu Prezesa Prokuratoryi Jeneralnéy, ażeby tenże przed aktami hipotecznemi właściwemi stanął, ninieyszą darowiznę w xięgach wieczystych Ekonomiów Skierniewice, Głuchów, Bąków, Jeziorko i Kąpin w hipotece już uregulowanych zeznał, a oraz w celu przepisania tytułu własności dóbr dopiero wspomnionych, na rzecz Nayukochańszego Brata Naszego Wielkiego Xięcia *KONSTANTEGO* Cesarzewicza stosowny wniosek uczynił.

Co się zaś tycze dóbr postanowie-

niami z dnia $\frac{22 \text{ Czerwca}}{4 \text{ Lipca}}$ 1820 r. i $\frac{27 \text{ Czerwca}}{9 \text{ Lipca}}$ 1822 obiętych w hipotece dotąd nieuregulowanych, a które należć będą do tegoż Ukochanego Brata Naszego, z tą samą zupełnością praw iak dobra w artykule 1. ninieyszego aktu wyszczególnione, winien będzie wyżreczony Delegowany, o uregulowanie hipoteki tychże dóbr podług prawideł postanowienia Naszego pod dniem $\frac{12}{24}$ Stycznia 1826 r. wydanego, postarać się, darowiznę w tychże postanowieniach zawartą, w xięgach wieczystych zeznać, i następnie wniossek o zapisanie tytułu własności ich wprost na rzecz Nayukochańszego Brata Naszego Wielkiego Xięcia *KONSTANTEGO* Cesarzewicza uczynić.

Artykuł 6.

Wykonanie ninieyszego postanowienia, które w Dzienniku Praw umie-

szczone być ma, Kommissyom Rządowym w czém do której należy polecamy.

Dan w Zamku Naszym Królewskim w Warszawie dnia $\frac{20 \text{ Maja}}{1 \text{ Czerwca}}$ roku Pańskiego 1829. a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAY.

(L. S.) przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości
Ig Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 24. Lipca 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożéy Łaski

M y M I K O Ł A Y I.

Cesarz Wszech Rossyi, Król Polski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na artykuł 26. Dekretu Naszego z dnia 29. Stycznia 1828 r. mieć chcącego, aby przy Banku polskim ustanowioną była osobna Kommissya do czuwania nad umorzeniem długu krajowego, wypuszczeniem biletów bankowych i całkowością depozytów; na przedstawie-

nie Ministra Naszego Przychodów i Skarbu,

Postanowiliśmy i stanowiąmy co następuje:

Artykuł 1.

Członkami Kommissyi umorzenia długu krajowego, mianujemy:

z Senatu,

Wojewodę Franciszka Grabowskiego,
Kasztelana Macieja Wodzińskiego.

z Izby Poselskiej.

Stanisława Hrabę Jezierskiego, Posła
Powiatu Siennickiego —

Stanisława Barzykowskiego, Posła
Powiatu Ostrołęckiego.

Artykuł 2.

Na przypadek nieobecności którego z członków Kommissyi umorzenia, mianujemy ich zastępcami:

z Senatu,

Kasztelana Alexandra Hr. Bnińskiego,
Kasztelana Leona Dembowskiego.

z Izby Poselskiej,

Gustawa Hr. Małachowskiego Posła
Powiatu Częstochowskiego,

Jana Olrycha Szanieckiego, Deputowanego z Okręgów Gminnych
Szydłowskiego i Stopnickiego.

Artykuł 3.

Minister Nasz Przychodów i Skarbu zainstalluje publicznie Kommissyą umorzenia, i w miejscu przysięgi, przy podaniu ręki otrzyma od członków i ich zastępców następujące przyrzeczenie, z czego protokół podpisany przez zainstallowanych członków i ich zastępców do akt Rady Stanu złożony być ma.

„Ja N. stosując się do postanowienia Królewskiego z dnia 29 Sty-

cznia 1828 r. i do instrukcyi służącej Kommissyi umorzenia, sumiennie i gorliwie przestrzegać będą regularności wypłat przypadających wierzycielom kraju, i amortyzacyi długu krajowego, oraz czuwać nad wypuszczaniem w obieg biletów bankowych i ich wymianą na gotowe pieniądze, nakoniec nad całością depozytów."

Artykuł 4.

Zaraz po iéy zainstalowaniu Kommissya umorzenia przystąpi do sprawdzenia zdania sprawy Banku Polskiego z r. 1828 i po porównaniu go z xiegami i inwentarzem tegoż Banku, złoży Nam rapport przez pośrednictwo Ministra Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

Artykuł 5.

Prezydujący w Kommissyi umorzenia zapraszać będzie na posiedzenia nietylko członków teyże Kommissyi, ale i zastępców obecnych w Warszawie.

Artykuł 6.

Tak członki Kommissyi umorzenia z Izby Poselskiéy iako i ich zastępcy z téyże Izby, urzędować będą w Kommissyi umorzenia dopóty, dopóki do składu Izby Poselskiéy należeć będą.

Artykuł 7.

W razie ubycia którego z członków Kommissyi umorzenia lub ich zastępców, Minister Nasz Przychodów i Skarbu, stosownie do artykułu 20 powołanego postanowienia, przedstawi Nam trzech kandydatów na każde z mieysc wakujących, abyśmy z nich toż mieysce zapętnić mogli.

Artykuł 8.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być zamieszczone, Ministrowi Naszemu Przychodów i Skarbu polecamy.

Dan w Zamku Naszym Królewskim w Warszawie dnia 24 Czerwca roku Pańskiego 1829. a Powania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAY.

przez Cesarza i Króla

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

(L. S.)

Zgodno z Oryginałem

Minister Sekretarz Stanu

(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem

Radca Sekretarz Stanu, General Dywizyi

(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości

Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego

Szef Bióra

Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 10 Sierpnia 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.

Cesarz Wszech Rossyi Król Polski etc. etc. etc.

Maiąc na względzie, iż majątność Belweder własnością prywatną Najukochańszego Brata Naszego Wielkiego Xięcia *KONSTANTEGO* Cesarzewicza będąca, rozpostrzenioną została różnemi czasy gruntami do majątności Naszey Królewskiéy Łazienki zwaney należącemi, i chcąc ażeby takowe grunta stały się odtąd częścią nierozdzielną wyż wymienionéy ma-

iętności Nayukochańskiego Brata Naszego;

Postanowiliśmy i stanowiemy co następuje:

Artykuł 1.

Grunta iakie dotąd od majątności Naszey Królewskiej Łazienki odłączone a do majątności Belweder wcielone zostały, mianowicie zaś zawarte między liniami na planie ogólnym budowli wojskowych w okolicach Łazienek w roku 1828 sporządzonym, wykreślonemi, iako to: nasamprzód przestrzeń ziemi między liniami Nro 6. 7. 8. i 9. nakoniec liniami Nro 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. i 19 ogółem $40\frac{1}{2}$ morgów miary nowey polskiej powierzchni wynoszące, nadaiemy niniejszém na wieczną i nieodzowną własność prywatną temuż Nayukochańszemu Bratu Naszemu

Wielkiemu Xięciu *KONSTANTEMU* Cesarzewiczowi i Jego następcom z prawem nieograniczoném rozrządzenia niemi podług upodobania.

Artykuł 2.

Podobnież grunta w ogóle morgów 26. prętów 224 miary chełmińskiej wynoszące, które na mocy decyzji Rady Administracyjney z dnia 27 Maia 1828r. przez Kommissyą Nadzoru budowli Korony na wieczyste posiadanie, pod warunkami w konsensie Kommissyi Nadzoru budowli Korony dnia 3 Czerwca 1828 r. wydanym zawartemi, do Belwederu przyłączone zostały; nadaiemy takiémże samém prawem własności iak w artykule poprzednim Nayukochańszemu Bratu Naszemu Wielkiemu Xięciu, uchylając wszakże warunki iakie rzeczonym aktem Kommissyi bu-

dowl Korony zostały zastrzeżone, w czém takowe prawo użytkowania i wolne zarządzanie temiż gruntami ograniczaia.

Artykuł 3.

W celu ustalenia własności gruntów artykułami 1. i 2. wyszczególnionych, upoważniamy Radę Administracyjną Królestwa Polskiego do umocowania w Imieniu Naszém Radcę Stanu Prokuratora Jeneralnego, aby tenże przed właściwymi aktami hipotecznymi stanął, ninieyszą darowiznę w xiędze wieczystej majątności Belweder zeznał, a oraz w celu przepisania tytułu własności gruntów dopiero wspomnionych wniosek zrobił.

Artykuł 4.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw umie-

szczone bydź ma, Radzie Administracyinėj w czém do niėj należy, polecamy.

Dan w Zamku Naszym Królewskim w Warszawie dnia 12 Czerwca roku Pańskiego 1829. a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

(L. S.) *Zgodno z Oryginałem*
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu Generał Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
w Zastępstwie Radcy Stanu
(podpisano) *M. Woźnicki.*

Za Sekretarza Jeneralnego
Młodziański.

Dzień ogłoszenia dnia 17 Sierpnia 1829 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożej Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi Król
Polski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na Postanowienie Królewskie z dnia $\frac{1}{4}$ Lutego 1824 r. urządzające stowarzyszenie emerytalne Officerów i Urzędników wojska Naszego Królewsko-Polskiego, zważywszy: że doświadczenie okazało, iż fundusze ze składek Stowarzyszenia, pozwalają polepszyć stan wychodzących ze służby Officerów i Urzę-

dników wojskowych, niemniéy pozostałych po nich wdów i sierot, bez powiększenia wydatku Skarbu publicznego; po zasięgnięciu zdania ogólnego zgromadzenia Rady Stanu, postanowiliśmy i stanowiemy co następuje:

T Y T U Ł I.

O składzie stowarzyszenia emerytalnego.

Artykuł 1.

Wszyscy Officerowie od Generałów aż do Podporuczników włącznie, oraz Urzędnicy wojskowi w stopniach Officerskich będący, należec będą do stowarzyszenia emerytalnego, i wychodząc ze służby bądź to z powodu wysłużenia lat przepisanych, bądź to dla wieku podeszłego, kalectwa lub utraty zdrowia nie z winy własney i nie z przyczyny wojny pochodzących, mieć

będą prawo do pensyi emerytalnéj z funduszów stowarzyszenia.

Dla tych zaś woyskowych, którzyby z przyczyny utraty zdrowia, z ran w boiu odniesionych pochodzący, stali się niezdawni do słuźby, równie iak i dla wdów i sierot po woyskowych w boiu poległych, lub którzy z ran otrzymanych zmarli, opatrzenie oddzielne ze Skarbu publicznego wyznaczoném będzie wedle prawideł ninieyszém Postanowieniem przepisanych.

TYTUŁ II.

O funduszach stowarzyszenia emerytalnego.

Artykuł 2.

Fundusz stowarzyszenia emerytalnego składać się będzie:

- a) z procentu corocznie od żołdu Officerów i Urzędników woyskowych, oraz pobieranych przez nich wynagrodzeń, potrącanego;
- b) z ofiar, zapisów, legatów dobrowolnie na korzyść stowarzyszenia lub woyska czynić się mogących;
- c) z procentów od summ lokowanych stosownie do przepisów artykułu 7. ninieyszego Postanowienia.

Artykuł 3.

Potrącanym będzie każdego miesiąca Officerom i Urzędnikom woyskowym procent roczny od żołdu ich etatowego w dwunastéj części przy wypłatach miesięcznych, podług następujących prawideł:

- a) od żołdu Generałów, Officerów wyższych i Urzędników woysko-

wych do stopnia Sztab-Officera przyrównanych, jako też od żółdu Kapitanów Gwardyi i innych Korpusów, jeżeli żółd ich jest przyrównany do żółdu Sztab-Officerów w woysku liniowém, po 4 od sta.

b) od żółdu Officerów niższych do stopnia Kapitana włącznie, i Urzędników wojskowych do tegoż stopnia przyrównanych, po 3 od sta.

Zostawia się każdemu z Officerów i Urzędników wojskowych wybór, aby procent powyżey wzmiankowany, nietylko od żółdu, ale i od wynagrodzeń do stopnia jego przywiązanych był potrącany, i aby w tym stosunku pensya w swym czasie była mu oznaczona.

Officerowie i Urzędnicy dziś w służbie będący ktorzyby pragnęli z te-

go przepisu korzystać, powinni oświadczenie swoje w téj mierze uczynić, a to w celu, iżby potrącanie im procentu od wynagrodzeń rozpoczęło się od dnia 1. Stycznia roku 1824 to jest epoki, w któręý Postanowienie Królewskie z dnia 22 Lutego tegoż roku obowiązywać zaczęło, jeżeli w ówczas stopień Officerski posiadali, jeżeli zaś późniéý, od daty postąpienia na tenże stopień.

Podobneż oświadczenie ma bydź następnie czynioném przez Podofficerów na Podporuczników posuniętych, niemniéý ponawianém przez nich za każdém ich na wyższy stopień postąpieniem.

Artykuł 4.

Potrącanie procentu Officerom i Urzędnikom w woysku i na reformie będącym, dzać się będzie w stosun-

ku pobieranego przez nich żołdu, a to podług zasad następujących:

a) 4 od sta tym którzy żołd wyrównywiający stopniowi Maiora w czynnéj służbie lub wyższy pobieraia.

b) 3 od sta żołd niższy pobieraiącym.

Pensya Officerom w téj kategorii znajduiącym się, w stosunku potrącanych im procentów oznaczoną im będzie.

Zostawia się zaś woli każdego wnosić do kassy stowarzyszenia procent od żołdu etatowego, niemniéy od wynagrodzeń do stopni ich lub urzędów przywiązanych, iakieby zostaiąc w czynnéj służbie pobierał.

W takim razie pensya w stosunku tegoż żołdu niemniéy wynagrodzeń wyznaczoną zostanie.

Artykuł 5.

Od żołdu Officerów Inwalidów i Weteranów, oraz od pensyi emerytalnych już wysłużonych, żadne potrącenie na rzecz stowarzyszenia emerytalnego miejsca mieć nie będzie.

Artykuł 6.

Kommissya Rządowa Woyny będzie miała dozór i administracyą funduszków stowarzyszenia emerytalnego, pilnie przestrzegaiąc, ażeby te fundusze nie były obracane na żaden inny przedmiot; stan zaś rzeczywisty funduszków stowarzyszenia corocznie ogłaszanym będzie woysku przez Kommissyą Rządową Woyny.

Artykuł 7.

Zbywaiące po zaspokoieniu wydatków fundusze emerytalne lokowa-

ne będą na procent w Banku publicznym.

Procent od summy złp. 1,215,000 do funduszu stowarzyszenia emerytalnego należący, pierwsiastkowo na kopalniach Królestwa, następnie zaś Po-
stanowieniem Naszém z dnia 13 Sty-
cznia 1828 r. w Banku polskim ulo-
kowaný, po 5 od sta do funduszków
stowarzyszenia i nadal wnoszonym
będzie.

Artykuł 8.

Officerowie lub Urzędnicy woy-
skowi przed zawiązaniem stowarzy-
szenia emerytalnego w służbie będą-
cy, gdy im przyznana będzie pensya
emerytalna, część téy pensyi za lata
przed ustanowieniem stowarzyszenia
wysłużone, i w stosunku Artykułu 50
wskazanym, pobierać będą ze Skar-
bu publicznego, a resztę z funduszków
tegoż stowarzyszenia.

Artykuł 9.

Ponieważ do ustanowienia emery-
tury Officerom i Urzędnikom woy-
skowym, liczone zostaną lata ogólnie
w służbie Woyskowej strawione, a do
stowarzyszenia dopiero od czasu kie-
dy Officerami lub Urzędnikami Woy-
skowymi w stopniu Officerskim zosta-
li należeć będą, przeto wydatek na
część pensyi za lata w stopniach ni-
żey Officera wysłużone, Skarb publi-
czny ponosić będzie; resztę zaś fun-
dusze w poprzedzającym artykule
wskazane.

T Y T U Ł III.

O klassach pensyi.

Artykuł 10.

Dwadzieścia lat służby daie pra-
wo do pensyi która się składać bę-
dzie z połowy żołdu, od którego pro-

cent ostatecznie do stowarzyszenia był płaconym, niemniéy z połowy wynagrodzeń, jeżeli potrącanie procentu od takowych, stosownie do niemieyszego Postanowienia miało miejsce.

Jeżeli Officer lub Urzędnik Woy-skowy mający lat 20 służby, daléy służy, za każdy rok przybywa mu jedna piętnasta część pensyi powyżéy wzmiankowanéy, i tak następnie aż do 35 lat skończonych, w którém to epoce pensya, wyrównywaiąc całkowitemu jego żołdowi wraz z wynagrodzeniami (jeżeli również od takowych procent był płacony) już zwiększoną bydz nie może, chociażby dłużéy ieszcze służył.

Pensye powyższe przyznawane będą bez względu na wiek, w którym otrzymuiący takowe zostaią.

Artykuł 11.

Gdyby Officer lub Urzędnik Woy-skowy, przed upłynieniem lat 20 służby, nie zwłasném winy prawdziwemu podpadł kalectwu, lub stracił zdrowie tak dalece, iż z tego powodu nie byłby w stanie pełnić daléy służby, w takim razie uzyska téż samą pensyą iaka w nagrodę 20to letniéy służby iest oznaczona.

Jeżeli podobnemu przypadkowi podpadnie po 20 latach służby swoiém, na ten czas uzyska pensyą, iaka za 30 lat stosownie do powyższego Artykułu przypada, a jeżeli po 30tu latach, otrzyma pensyą iaka za 35 lat należy.

Artykuł 12.

Jeżeli Officer lub Urzędnik Woy-skowy, nie zostawał rok cały na stopniu, do którego ostatni jego żołd

był przywiązany, w takim razie pensya wysłużona oznaczać się będzie stosownie do stopnia przedostatniego.

T Y T U Ł IV.

O obliczeniu lat służby do Emerytury.

Artykuł 13.

Służba w Wojskach Cesarstwa Rosyjskiego, Królestwa Polskiego, w Legionach Polskich, i Wojsku Xięstwa Warszawskiego, liczy się do emerytury.

Artykuł 14.

Ponieważ stosunki między byłem Xięstwem Warszawskiem a Francją zachodzące, zagnały wielu wojskowych Polskich do służenia w Wojsku rzonego Państwa, lub w Wojsku krajów, które z nią sprzymierzo-

ne były, przeto służba takowa, aż do dnia 1^{go} Kwietnia 1814 roku liczoną będzie do emerytury.

Wszelkie powody nieobecności lub niestawienia się między epoką wzwyż wzmiankowaną, a dniem 20 Czerwca 1815 r. to jest z datą przerwócenia Królestwa Polskiego, powinny być dostatecznie udowodnione.

Służba na wyspie Elbie, jako urzędownie upoważniona, do emerytury liczoną będzie.

Artykuł 15.

Służba zagraniczna Officerów i Urzędników wojskowych rodem z dawnego Królestwa Polskiego lub Xięstwa Warszawskiego, jeżeli pełniona była w wojsku tych Mocarstw, których w ówczas byli poddanymi, również liczoną będzie do emerytury.

Artykuł 16.

Służba w inném woysku zagraniczném, w takim tylko przypadku przyięta zostanie, jeżeli woyskowy rodem z prowincyów dawnego Królestwa, będąc Podofficerem lub Żołnierzem w woysku swojego Monarchy i następnie wziętym zostawszy w niewolę, przymuszony był weyść do obcego woyska.

Artykuł 17.

We wszystkich innych przypadkach służba zagraniczna Officerowi lub Urzędnikowi woyskowemu wtedy tylko liczyćby się mogła, gdy za wszystkie lata takowey służby w stopniu Officerskim strawione, wniósł do kaszy stowarzyszenia procent artykułem 3. przepisany, w stosunku żołdu iaki w służbie zagraniczney pobierał.

Artykuł 18.

Kampanie liczone będą za lata służby, stosownie do szczególnych rozkazów wyższej Władzy woyskowej.

Artykuł 19.

Lata służby Officerów na reformie będących rachują się całkowicie.

Wszakże wyłączeni zostaną od tego pravidła, stosownie do szczególnych decyzyi, Officerowie przeniesieni na reformę z powodu własney swęy winy, iako na podobne względy niezastługuiący.

Artykuł 20.

Służba cywilna Officerów i Urzędników woyskowych, w iakiękolwiek bądź epoce, lecz przed zawiązaniem stowarzyszenia pełniona, liczoną będzie do emerytury w takim tylko razie jeżeli Officer lub Urzędnik wo-

skowy sprawował obowiązki cywilne w obrębie kraju dzisiejsze Królestwo Polskie składającego, lub też jeżeli będąc rodem z iednéj z dawniejszych prowincyi Królestwa Polskiego lub byłego Xięstwa Warszawskiego, zostawał w służbie tego Mocarstwa do którego prowincya ta w ówczas należała.

Artykuł 21.

Woyskowi którzy wszedłszy iako ochotnicy lub spisowi, i którzy wysłużywszy w woysku przepisane lat dziesięć, następnie po uzyskaniu uwolnienia weyda w służbę cywilną, przyięte mieć będą do emerytury, lata w stopniach niżej Officera w woysku wysłużone.

Również lata takowe służby liczone będą woyskowym z tej kategorii, którzy z powodu kalectwa lub słabości, nie z ich winy nabytych, przed

wysłużeniem w woysku lat dziesięciu uwolnienie uzyskają.

Artykuł 22.

Jeżeli w latach przed zawiązaniem stowarzyszenia emerytalnego, officer lub urzędnik woyskowy, w ciągu służby swoiéj, musiał onę nieotrzymawszy dymissyi mimowolnie i bez żadnéj własnéj winy przez czas nieiaki przerwać, w takim razie mimowolna ta przerwa niemoże pozbawić poprzednich lat służby, które do emerytury liczone będą.

Artykuł 23.

Officerowie lub urzędnicy woyskowi, którzy oddaleni zostaną po wysłużeniu lat dwudziestu, będą mieli sobie wyznaczoną pensyą emerytalną stosownie do liczby lat przez nich wysłużonych.

Pensyi téy iednak nieotrzymaia officerowie i urzędnicy woyskowi wykreśleni z kontrol za złe sprawowanie się.

Artykuł 24.

Ci zaś którzy oddaleni zostaną ze służby przed wysłużeniem lat dwudziestu, będą mieli prawo żądania zwrotu odtrąconych im od żołdu i wynagrodzeń procentów, wyiawszy przypadek destytucyi na mocy wyroku sądowego wyrzeczonéy.

Artykuł 25.

Lata służby w korpusie Inwalidów i Weteranów, niemniej w batalionach Weteranów czynnych strawione, nie liczą się do emerytury.

Artykuł 26.

Gdyby przeto Officer rzeczzonego korpusu lub batalionów, życzył so-

bie przejść na pensyą emerytalną, natenczas otrzyma pensyą, do iakiey miał był prawo wchodząc do iednego z tych korpusów.

T Y T U Ł V.

O pensyach dla wdów i sierot po zmarłych Officerach i Urzędnikach woyskowych.

Artykuł 27.

Wdowy po Officerach lub Urzędnikach woyskowych, którzy w czasie zgonu swego naymniey 20 lat służby liczyl, będą miały prawo pobierać pensyą emerytalną, wynoszącą połowę téy do iakiey się mężowie ich kwalifikowali.

Również wdowy po emerytach do połowy pensyi wysłużonych swych mężów będą miały prawo.

Jeżeli emeryt wszedł powtórnie w służbę, wtedy oznaczenie pensyi dla wdowy iego zastosowane będzie, nietylko do wysokości iego emerytalnej pensyi, ale do podwyższenia oneyże za lata przez które iey mąż powtórnie w służbie zostawał.

Artykuł 28

Jeżeli Officer lub Urzędnik wojskowy przed zgonem swoim nie miał 20 lat służby, natenczas pozostała po nim wdowa, w miejsce pensyi otrzyma, z funduszów stowarzyszenia, gratyfikacyą na raz ieden do ilości lat służby mężą zastosowaną, to iest:

Jeżeli mąż miał 2 lata służby najmniej, $\frac{1}{2}$ roczną pensyą emerytalną iakaby mu w stosunku lat 20 służby należała.

„ idem 4 „ idem „ 1 idem
„ idem 6 „ idem „ $1\frac{1}{2}$ idem

„ idem 8 „ idem „ 2 idem
„ idem 10 „ idem „ $2\frac{1}{2}$ idem
„ idem 12 „ idem „ 3 idem
„ idem 14 „ idem „ $3\frac{1}{2}$ idem
„ idem 16 „ idem „ 4 idem
„ idem 18 lat służby lub więcej 5 idem

Gratyfikacye te należć będą w połowie dla wdowy, w połowie dla iey dzieci spłodzonych z tym po którym one otrzymuie.

Artykuł 29.

Zasilki pieniężne artykułem 28. wskazane, liczone bydź mają w stosunku żołdu i wynagrodzeń przez ich mężów pobieranych, jeżeli od takowych procent do stowarzyszenia był potrącany.

Artykuł 30.

Dzieci po śmierci emeryta wojskowego pozostałe, jeżeli mają matkę

prawo do połowy pensyi ich oycy posiadającą, otrzymają każde $\frac{1}{3}$ część drugiey połowy, tak że troje lub więcej sierot całą tę połowę uzyska.

Artykuł 31.

Jeżeli pozostaną po emerycie dzieci bez matki lub z matką niemającą prawa do pensyi, na każde wyznaczona zostaje $\frac{1}{4}$ część pensyi jaką oyciec pobierał, tak, że jeżeli ich będzie czworo lub więcej, całą pensyą oycy otrzymają.

Artykuł 32.

Sieroty po Officerach i Urzędnikach wojskowych, w ciągu służby zmarłych, pobierać będą pensyą podług prawideł artykułami 30 i 31. wskazanych, i w stosunku lat służby oycy, to jest: jeżeli tenże miał 20 lat służby lub mniej, natenczas połowę

iego żołdu, a jeżeli więcej, za każdy rok nadto $\frac{1}{3}$ część teyże połowy.

Pensya takowa obeymować ma i wynagrodzenia, jeżeli procent od takowych był potrącany.

Artykuł 33.

Jeżeli które z sierot, artykułem powyższym wskazanych, umrze lub wyidzie z wieku artykułem 34. przepisanego, alboliteż z innéy przyczyny utraci prawo do części pensyi przez nie pobieranéy; natenczas takowa wraca do funduszu emerytalnego.

Artykuł 34.

Pensye artykułami powyższemi wskazane, pobierać mają sieroty, córki do wieku lat 18. skończonych, a synowie do lat 20.

Artykuł 35.

Pozostałe po emerytach sieroty dotknięte kalectwem lub ciężką chorobą, pozbawiającemi je możności wyżywienia się, przypadającą dla siebie pensją pobierać będą przez całe życie.

Artykuł 36.

Jeżeli Officer lub Urzędnik wojskowy wchodzi w związki małżeńskie po skończonych latach 50. wieku, lub w czasie służby swojej w Korpusie Inwalidów i Weteranów, albo w Batalionach Weteranów czynnych, wdowa po nim, ani dzieci z tego małżeństwa, do pensyi emerytalnej nie będą miały prawa.

Artykuł 37.

Również gdyby emeryt wszedł w związki małżeńskie, wdowa i dzie-

ci z tego małżeństwa nie będą miały prawa do pensyi emerytalnej, chyba gdyby tenże emeryt wszedł później w służbę, — w tym przypadku pensya dla nich stosownie do liczby lat tej ostatniej służby oznaczoną zostanie.

Artykuł 38.

Żona Officera, Urzędnika wojskowego, lub emeryta, któreby z nim małżeństwo rozwiązaniem zostało, któraby dom jego, lub wspólne mieszkanie, bądź samowolnie, bądź przez prawną separacyą opuściła, utracą prawo do pensyi emerytalnej. Pensya ta jednak w tym przypadku dzieciom podług prawa dla nich zastrzeżonego wyznaczoną będzie.

Artykuł 39.

Wdowy i dzieci po emerytach, wdowy i sieroty po Officerach i U-

rzędnikach wojskowych, mających prawo do emerytury, pobierać będą pensją ze Skarbu publicznego i funduszu stowarzyszenia, stosownie do Artykułu 49go niniejszego Naszego Postanowienia.

T Y T U Ł VI.

*O utracie pensyi emerytalnéj
lub onéj zawieszeniu.*

Artykuł 40.

Emeryt utracą pensją wysłużoną:

- a) jeżeli się bez zezwolenia Rządu za granicę wyniesie;
- b) jeżeli wyrokiem sądowym, wskazanym zostanie na karę która by pociągnęła za sobą utratę stopnia, gdyby jeszcze w woysku służył, lub urzędu, gdyby na nim zostawał, wyjąwszy iednak przypad-

ki Artykułami 373. Lit: a. 375. i 393. Prawa karnego Królestwa przewidziane.

W razie iednak utraty pensyi przez emeryta, żona iego i dzieci pobierać będą alimenta, połowę iego utraconéj pensyi; a to wten sposób: iż $\frac{1}{4}$ część oneyże służyć będzie żonie do śmierci, a $\frac{1}{4}$ część dzieciom, do dożyścia lat wyżey przepisanych.

Po śmierci zaś matki, część iey na dzieci spadnie. W każdym atoli razie, emeryt utracający pensją wysłużoną, nie będzie miał prawa zarządzania tą połową, która przypada żonie iego i dzieciom.

Artykuł 41.

Wdowa utracą pensją emerytalną:

- a) gdy póydzie za mąż;
- b) jeżeli się bez pozwolenia Rządu za granicę wyniesie;

c) jeżeli popełni zbrodnią lub taki występki, który pociąga za sobą zamknięcie w domu kary i poprawy.

Co iednak nie nadwiera prawa sierot, jeżeli pozostaną w kraju: w takim razie atoli wdowa utracająca pensyę, nie będzie miała prawa zarządzania pensyą iéy dzieciom przypadającą.

Artykuł 42.

Sieroty przestają pobierać pensyę:

a) synowie, gdy w instytucie na koszt Rządu umieszczonymi zostaną, lub gdy weyda w służbę płatną cywilną lub woyskową.

b) córki, idąc za mąż lub gdy w instytucie na koszt Rządu umieszczonymi będą.

Artykuł 43.

Pobieranie pensyi emerytalnéy zawieszoném zostanie: przez wyjazd bez

pozwolenia za granicę, i zawieszenie takowe trwać będzie przez cały czas pobytu za granicą osoby pensyą emerytalną pobierającej.

Pensya takowa przez cały ten czas, za powrotem nawet emeryta do kraju, zapłaconą mu nie będzie; ktoby zaś dłuższy nad lat trzy bez pozwolenia za granicą przebywał, utraci pensyę iak gdyby się z kraju wyniósł.

T Y T U Ł VII.

O sposobie uznawania kwalifikacyi do pensyi emerytalnéy.

Artykuł 44.

Kommissya Rządowa Woyny uznawać będzie prawa proszących o pensyę w następujący sposób:

1. Wiek i liczba lat służby w woysku strawionych, oznaczone zo-

staną stosownie do stanu służby dostatecznie udowodnionego.

Służba cywilna udowodniona być powinna mianowaniami na sprawowane Urzędy, tudzież świadectwem urzędowém tak, co do lat teyże służby iako i sposobu pełnienia oneyże.

Rozpoznawaniem stanu zdrowia żądających pensyi, zajmować się będzie Kommissya Lekarska przez Kommissyą Rządową Woyny wyznaczoną, a z Lekarza Naczelnego woyska i dwóch Lekarzy Dywizyinych złożona. Kommissya Lekarska, po odbyciu ścisłej rewizyi, stósowny Kommissyi Rządowéy Woyny do iéy decyzyi zda rapport.

2. Wdowa złożyć powinna:

- a) akt małżeństwa,
- b) akt zeyścia męża,

c) zaświadczenie udowadniające że nie iest w przypadkach artykułem 38 przewidzianych.

3. Dla uzyskania wsparcia dla dzieci zmarłego Officera, Urzędnika woyskowego lub emeryta, złożone być winny metryki ich urodzenia i świadectwa życia, niemniéy ieżeli sieroty znajdując się będą w przypadku artykułem 35. wskazanym, świadectwo Kommissyi Lekarskiéy.

T Y T U Ł VIII.

Przepisy Ogólne

Artykuł 45:

Pensye emerytalne płacone będą Officerom i Urzędnikom woyskowym od daty udzielenia im dymissyi. Pensye dla wdów i sierot od daty śmierci ich mężów lub oyców.

Artykuł 46.

Emeryt wchodzący powtórnie w służbę publiczną i Urząd płatny sprawujący, pobierać będzie tę tylko część pensyi swoihey, która mu z funduszu emerytalnego płaconą zostanie, resztę zaś, to iest: część którą ze Skarbu publicznego pobierał, przez cały ciąg tej powtórney służby utracą.

Artykuł 47.

Officerowie i Urzędnicy woyskowi, którzy z polecenia Władzy Nanyższey woyskowej, bez otrzymania uwolnienia przejdą do służby cywilney, zwrócone sobie mieć będą składki na fundusz emerytury woyskowej czynione, i wniosą ie do funduszu emerytury cywilney.

Do zwrotu takowych składek nie mają prawa Officerowie i Urzędnicy

woyskowi, którzy na własne żądanie, przed wysłużeniem liczby lat do emerytury kwalifikuiących, i nie z przyczyny słabości zdrowia czyniącący ich niezdadnymi do dalszey służby, otrzymują uwolnienia.

Officerowie i Urzędnicy w tym przypadku będący, skoro późniey uzyskają Urząd cywilny, obowiązani będą (ieżeli nie zechcą utracić lat służby swoihey officerskiey) wnieść do funduszu stowarzyszenia emerytury cywilney w gotowiznie tyle, ile w funduszach emerytury woyskowej zostawili.

Nawzaiem temuż samemu podlega obowiązkowi Urzędnik cywilny w służbę woyskową w stopniu Officera wchodzący.

Artykuł 48.

Officerowie i Urzędnicy woysko-

wi, którzy pensją emerytalną na zasadzie Postanowienia Królewskiego z dnia 1²/₄ Lutego 1824 r. uzyskali, niemniéy wdowy i sieroty po nich w tym przypadku znajdujące się, otrzymaia podwyższenia swych pensyi, do wysokości niniejszém Postanowieniem Naszém wskazané; lecz tylko w stosunku samego żołdu.

Artykuł 49.

Skarb publiczny o tyle tylko do opłaty pensyów emerytalnych, w skutek niniejszego Postanowienia Naszego wyznaczać się mających, przyczyniać się będzie, o ile go do tego zasady do obliczenia w Postanowieniu Królewskim z dnia 1²/₄ Lutego 1824 r. wskazane obowiązują. Reszta zaś pensyów, ze zmian w niniejszém Postanowieniu zaprowadzonych pochodząca, z funduszków stowarzyszenia uiszczana zostanie.

Artykuł 50.

Jeżeli następnie doświadczenie wskaże potrzebę zaprowadzenia iakich nowych odmian w przepisach niniejszego Postanowienia, Kommissya Rządowa Woyny przygotuie stosowny w téy mierze projekt, który po poprzedniczym ónego na ogólném zgromadzeniu Rady Stanu roztrząśnieniu, do zatwierdzenia Naszego przedstawionym zostanie.

Artykuł 51.

Przepisy Postanowienia Królewskiego z dnia 1²/₄ Lutego 1824 r. o pensjach emerytalnych wojskowych, o ile nie są niniejszém Postanowieniem wyraźnie utrzymane, w swéy mocy ustatą.

Artykuł 52.

Wykonanie niniejszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw ma

bydź umieszczoném, Kommissyom Rządowym: Woyny, iako też Przychodów i Skarbu, w czém do który należy polecamy.

Dan w Zamku Naszym Królewskim w Warszawie dnia $\frac{1}{2}$ Czerwca roku Pańskiego 1829. a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

Radca Stanu
pełniący obowiązki Mi-
nistra Woyny

Gen. rał Artylleryi
(podpisano) *Hrabia Hauke.*

p. zez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
Stefan Hr Grabowski.

(L. S.) *Zgodno z Oryginałem*
Minister Sekretarz Stanu
(podpisano) *Stefan Hr. Grabowski.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Koszecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig Sobolewski.
Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 2. Września 1829 roku.

w Imieniu Najiaśnieyszego

MIKOŁAJA I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Przywodząc do skutku deklaracye między Baronem Moltke sprawuiącym interessa Jego Cesarsko-Króle-

wskiéy Mości przy Dworze Turyńskim, a Panem de la Tour Ministrem i pierwszym Sekretarzem Stanu do Wydziału Spraw Zagranicznych Królestwa Sardynii, pod dniem ^{25 Marca}_{4 Kwietnia} r. b. zamienione, względem wzajemnego zniesienia opłaty wywozowéy między Sardynią a Królestwem Polskiém, na przedstawienie Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, Rada Administracyina postanowiła co następuje:

§. 1.

Opłata wywozowa, pobierana na rzecz Królestwa Polskiego od spadków i innych iakiego bądź rodzaju majątków, własnością osób zagranicznych będących, a z Królestwa Polskiego wyprowadzanych, względem podda-

nych Królestwa Sardynii zostaje zniesioną.

Uchylenie téy opłaty nietylko stosowaném bydz ma do wypadków iakie od dnia 4. Kwietnia r. b. iako daty zamiany deklaracyów i nadal mogą mieć mieysce, ale i do tych wszystkich przed tą datą zaszytych, a w którychby opłaty wywozowe ostatecznie do dnia 4. Kwietnia r. b. pobrane nie były.

§. 2.

Wykonanie ninieyszego postanowienia, które w Dzienniku Praw ma bydz umieszczoném, poleca Kommissyom Rządowym w czém do którey należy.

Działo się w Warszawie na posiedzeniu
Tom XII. do Nru 50. 28

dzeniu Rady Administracyjnej dnia
7. Września 1829 roku.

Minister Stanu
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Prezydujący
w Komisji Rządowej
Przychodów i Skarbu
(podp.) *X. X. Lubecki.*

Radca Sekretarz Stanu
w Zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu
w Zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem
w Zastępstwie Ministra Sprawiedliwości
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski

Dzień ogłoszenia dnia 12. Października 1829 r.

w Imieniu Najjaśniejszego

M I K O Ł A I A I.

Cesarza Wszech Rossyi, Króla
Polskiego etc. etc. etc.

RADA ADMINISTRACYJNA KRÓLESTWA.

Zważając: że z wyraźnego dozwo-
lenia Najjaśniejszego Pana, obawio-
nego w odezwie Ministra Sekretarza
Stanu z daty 5. Grudnia 1828 roku
Nro 771, Urząd Muncypalny Miasta
Stołecznego Warszawy jest upowa-
żnionym do zaciągania pożyczki, ce-
lem ukończenia budowy nadbrzeża

kamiennego po lewym brzegu Wiśły, tudzież nowego teatru, oraz innych przedsięwzięć, do użyteczności Stolicy zmierzających; na przedstawienie Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policji, oraz Ministra Przychodów i Skarbu;

Postanowiliśmy i stanowiąmy co następuje:

Artykuł 1.

Miasto Warszawa upoważnione zostać do zaciągnięcia, pod zwierzchnością i zatwierdzeniem Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policji, pożyczki w Banku polskim w summie 5,000,000 złp.

Artykuł 2.

Na opłatę procentów od téj pożyczki, tudzież na stopniowe umarzanie samego kapitału Urząd Muncy-

palny zamieszczać będzie corocznie na etacie wydatków mieyskich przed wszelkimi innemi wydatkami po 9% z których 5% na procentowanie, a 4% na stopniowe kapitału umorzenie; a to w celu: iżby z dniem 1. Lipca 1846 roku całkowity dług, podług tabelli sub litt: a. załączonéy, umorzonym został.

Artykuł 3.

Urząd Muncypalny na pokrycie zaciągniętego w Banku długu wystawi 5,000 sztuk obligacyi, każda po złp. 1,000 z stosowną ilością kuponów, a to podług wzoru pod litt: b. załączonego.

Artykuł 4.

Sporządzone w tym sposobie obligacye, stosownie do umowy zasłużéy między Kommissyą Rządową Spraw

Wewnętrznych i Policji, oraz Urzędem Muncypalnym Miasta Stołecznego Warszawy z iednéy, a Bankiem polskim z drugiéy strony, Urząd Muncypalny odda Bankowi po cenie 95 za sto, czyli za summę 4,750,000 złotych polskich.

Artykuł 5.

Na zabezpieczenie zobowiązań, w moc niniejszego postanowienia zaciągniętych, Urząd Muncypalny zezna stosowny akt w księdze wieczystéy nieruchomości 475 i 476. wskaże oprócz tego dochód z konsensownego od szynków, iako szczególną rekoy-mię obowiązku, przez artykuł 2. nałożonego.

Artykuł 6.

Opłata prowizyi, tudzież stopniowe umorzenie kapitału, rachowane

będzie od 1. Stycznia 1830 r. i tym końcem:

a) Urząd Muncypalny obowiązany iest z funduszu co pół roku na amortyzacyą, podług wyrachowania Tabellą w artykule 2. powołaną obiętego, nabywać obligacye przez pośrednictwo Agentów zmiany na Giełdzie, ieżeli te niżéy od nominalnéy ich wartości stać będą, względem czego Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Policji ustanowi prawidła.

b) Jeśliby Urząd Muncypalny do dnia 15. Czerwca i do dnia 15. Grudnia nie wyczerpał funduszu amortyzacyjnego, przeznaczonego do skupowania na Giełdzie obligacyów, natenczas przystąpi w tym dniu do wyciągnięcia losem numerów obligacyi, które spłacone

bydź mają podług imiennéy ich wartości.

c) W dniach: od 1 do 10 Lipca, tudzież od 1 do 10 Stycznia Kassa Urzędu Muncypalnego wypłacać będzie w godzinach służbowych bez żadnych potrąceń, w brzęczący monecie, podług stopy Mennicznéy Dekretem Królewskim z dnia 1. Grudnia 1815 roku oznaczony, tak procenta za złożeniem wymagalnych kuponów, iako i kapitał za złożeniem wylosowanych obligacyi. — W razie, gdyby od tych kuponów na przyszłe półrocza brakowały, Kassa odtrąci sumę odpowiednią, niedostającą kuponom, w celu posiadania funduszu na ich zaspokojenie.

d) Jeśliby na zupełne spłacenie ostatniéy losem wyciągniéy ob-

ligacyi, fundusz amortyzacyjny nie wystarczał, w ówczas Kassa Urzędu Muncypalnego zaliczy właścicielowi obligacyi to co pozostało, obligacyą zatrzyma, a na niedostającą do nominalnéy wysokości obligacyi sumę wyda rewers, który wraz z przypadającym po 5% procentem, w przyszlém półroczu z funduszu amortyzacyjnego przedewszystkiem zaspokoi.

e) Z dniem 11. Lipca i 11. Stycznia fundusze dla niezgłoszenia się Interessentów pozostałe, mają bydź przeniesione do Banku na przekazy.

f) Z czynności w artykule tym na Urząd Muncypalny włożonych, zdawać będzie ten Urząd Kommissyi Rządowéy Spraw Wewnętrznych i Policji każdo-

rocznie rapport dla zamieszczenia go w ogólne sprawozdanie, przez Radę Stanu Królowi składane.

Artykuł 7.

Po odebraniu obligacyi wraz z kuponami, w stosunku do artykułu 3. wystawionych, Bank polski z wymiecionéy w art 4. summy złp. 4,750,000 potrąci przedewszystkiem należność, iemu od Urzędu Muncypalnego przypadająca.

Jeśliżby zaś Urząd Muncypalny nie potrzebował od razu podnieść całej reszty, Bank od pozostawionéy u siebie summy opłacać będzie procent rocznie po 5%; procent ten iednak od pozostałéy z końcem 1833 roku summy Bank nie już po 5% tylko po 4% opłacać będzie w obowiązku.

Artykuł 8.

Fundusze w moc artyk. 6. lit. e. do Banku wnoszone, mieć będzie Bank w gotowości dla wydania Interessentom na każde ich zgłoszenie się. — Przy wypłacie zastosuje się do przepisu artyk. 6. lit. e. i spłacone kupony oraz obligacye odsyłać będzie przed dniem 11. Stycznia i 11. Lipca Urzędowi Muncypalnemu, o ile zaś fundusze na zrealizowanie kuponów przeznaczone, w ciągu lat 5. licząc od daty wymagalności przez właściwych Interessentów podniesione nie zostaną, takowe na korzyść Kassy mieyskiéy Urzędowi Muncypalnemu Bank odeśle.

Artykuł 9.

Obligacye oraz ich kupony przechodzić mogą z rąk do rąk bez żadnéy formalności. Wolno atoli być

dzie zapisać przelew na posiadany obligacyi, lecz odtąd taka obligacya tylko za przelewami piśmiennymi z rąk do rąk przechodzić może; chyba że ostatni nabywca znowu ją na ukaziciela zapisze. Ostatnia czynność przez Pisarza aktowego poświadczoną być winna.

Artykuł 10.

Na przypadek uszkodzenia obligacyi, jeśli numer i cechy istotne rozpoznane być mogą, wydawane będą duplikaty przez Urząd Muncypalny.

Artykuł 11.

Kupony w ciągu lat 5. od daty wymagalności nie złożone w Banku celem zrealizowania, moc swoją utracają.

Artykuł 12.

Obligacje i zapisane na nich prze-

lewy, oraz czynności sądowe do pożyczki niniejszcy ściągające się, uwalniają się od użycia stępla.

Artykuł 13.

Dla czuwania nad dokładnem wykonaniem przepisów w art. 6. 10. i 11. zawartych, ustanawia się Komitet, złożony:

- z Prezesa Trybunału handlowego
Województwa Mazowieckiego
lub Jego zastępcy.
- z Członka Kommissyi Rządowej
Spraw Wewnętrznych i Po-
licyi przez nią mianowanego,
- z dwóch Radców handlowych,
jednego Urzędnika Banku
przez Ministra Przychodów
i Skarbu, na przedstawienie
Banku mianowanych.

Komitet ten, po zainstalowaniu go przez Kommissyą Rządową Spraw

Wewnętrznych i Policji, zgromadzać się będzie w Ratuszu, w Komplecie trzech najmniéj członków, a to:

- a) w dniu 15 Czerwca i 15 Grudnia, dla sprawdzenia ilości wykupionych na Gieldzie obligacyi i wysokości pozostałego funduszu amortyzacyjnego, oraz: aby był przytomnym przy losowaniu, o iakiém mówi art. 6, lit. b. Wypadek sprawdzania, oraz losowania Komitet dnia następnego ogłosi przez pisma publiczne.
- b) w dniu 11. Lipca i 11. Stycznia, dla sprawdzenia ilości spłaconych przez Kasę Urzędu Muncypalnego, tudzież odesłanych przez Bank z przepisu art. 8. kuponów i wylosowanych obligacyi dla ich zniszczenia wraz z obligacyami z wolnéj ręki wykupionemi, niemniéj dla dopil-

nowania: aby fundusze niewydatkowane w stosunku do artykułu 6. lit. e. do Banku przeniesione zostały. Wypadek tych wszystkich czynności poda do publicznéj wiadomości w tym samym iak powyżéj sposobie.

Mocen będzie K. mitet wszelkie spostrzeżenia iakie w zakresie wykonania obecnego postanowienia znajdzie pożytecznemi, przedstawiać Urzędowi Muncypalnemu lub w razie potrzeby Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i Policji, a nawet Radzie Administracyinéj.

Wszystkie swe działania zamieszczać będzie w protokóle utrzymywanym przez iednego z członków którego Prezes wyznaczy.

Po przekonaniu się: że w stosunku do artykułu 2. i Tabelli tamże

powołanę, zaciągnięte przez Urząd Muncypalny zobowiązanie, w całości wypełnionem zostało, złoży Nam przez pośrednictwo Kommissyi Rządowey Spraw Wewnętrznych i Policyi rapport, celem otrzymania decyzji, tak względem upoważnienia Banku do zezwolenia przed księgami wieczystemi na extabulacyą zobowiązania o iakiem mówi artykuł 5. iako też względem rozwiązania Komitetu i wydania rozporządzeń iakie z porządku rzeczy wynikną.

Artykuł 14.

Wykonanie tego postanowienia, które w Dzienniku Praw ma być umieszczone, Kommissyom Rządowym w czém do której należy polecamy.

Działo się w Warszawie na posie-

dzeniu Rady Administracyiney dnia 7. Września 1829 roku.

Minister Stanu Prezydujący
(podpisano) *W. SOBOLEWSKI.*

Minister Spraw Wewnętrznych i Policyi
(podpisano) *T. Mostowski.*

Radca Sekretarz Stanu
w zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu
w zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *J. Tymowski.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
w zastępstwie Radca Stanu
M. Woźnicki.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 19. Października 1829 r.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego:

z Bożéy Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na artykuły 120 i 123 Ustawy konstytucyjney Naszego Królestwa Polskiego, iako też na Uchwałę Namiestnika z dnia 15 Maia 1816. obeymującą organizacją Rad Woiewódzkich:

Chcąc z iednéy strony utrzymać wiernych poddanych Naszych rzeczowego Królestwa, przy używaniu swobód, które im przez wiekopomnéy pamięci Brata i Poprzednika Naszego Cesarza i Króla Jmci ALEXANDRA I. nadane zostały, pragnąc oraz z drugiéy, ażeby prawidła w tey mierze przepisane, zachowywanemi były;

Postanowiliśmy i stanowimy co następuje:

Artykuł 1.

Nasza Rada Administracyina, zwała niezwłocznie na mocy ninieyszego szczególnego upoważnienia, które iej w tym celu udzielamy, Seymiki i Zgromadzenia Gminne, w mieyscach i czasach przez nią mających bydź wskazanemi w listach zwołujących, które też i trwanie wspomnionych zgromadzeń oznaczają.

Artykuł 2.

Zgromadzenia te, zajmą się wyłączenie odnowieniem trzeciej części członków Izby Poselskiej, wychodzących podług kolei oznaczonych losiem na Seymie roku 1818. oraz zastąpieniem tych z pomiędzy rzeczonych członków, którychby miejsca przez zeyście zawakowały, lub za wakujące miały byćż uważanemi, stosownie do przepisów Ustawy konstytucyney i Statutu organicznego o reprezentacyi narodowej z dnia $\frac{19 \text{ Listopada}}{1 \text{ Grudnia}}$ 1815.

Zajmą się także odnowieniem Rad Woiewódzkich wedle Uchwały Namiestnika z dnia 15go Maia 1816. niemniej ułożeniem list kandydatów na Urzędy administracyjne i sędziowskie, podług przepisów obiętych artykułami 64. 65. 66. i 67 wspomnianego Statutu organicznego.

Artykuł 3.

Nasza Rada Administracyina zostaje upoważnioną ninieyszem do mianowania Marszałków terazniejszych Seymików i Zgromadzeń gminnych.

Artykuł 4.

Nasza Rada Administracyina ściśle trzymać się będzie rozporządzeń zawartych w art: 33. i 34. wzmiankowanego Statutu organicznego, wtem co się tycze oznaczenia czasu zebrań się Seymików i Zgromadzeń gminnych.

Artykuł 5.

Wykonanie ninieyszego Postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczonem byćż ma, Naszey Radzie Administracyiney polecamy.

Dan w Petersburgu dnia 12^{ty} Pa-
ździernika roku Pańskiego 1829. a Pa-
nowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

Minister Spraw Wewnętrznych i Policji
(podpisano) *T. Mostowski.*

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *Ig. Turkuł.*
Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu

w zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 27 Grudnia 1829 roku

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożej Łaski

My MIKOŁAJ I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król Pol-
ski etc. etc. etc.

Zapatrzywszy się na Artykuły 44
i 160. Ustawy Konstytucyjney, iako-
też na Postanowienia wiekopomney
pamięci Dostojnego Brata i Póprze-
dnika Naszego, z dnia 1 Grudnia 1815.
16 Grudnia 1816. i 17 Czerwca 1817;
Chcąc dać wiernym poddanym
Naszym Królestwa Polskiego nowy
dowód troskliwości Naszey w wynagradzaniu zasług i zdolności przyczy-

niających się do dobra publicznego i sławy narodowey;

Zamierzylśmy zebrać w iedno, rozmaite przepisy i urządzenia tyczące się Orderu Królewskiego S^{go} Stanisława, wydane, tak w chwili iego ustanowienia przez Króla Stanisława Augusta w roku 1765 iako też późnię, bądź przez Króla Saskiego Xięcia Warszawskiego, bądź przez Dostojnego Poprzednika Naszego: i do takowych przepisów dodadź prerogatywy i przywileie, iakie do tey nagrody przywiązać zarazem uznaliśmy potrzebę, a to w celu utworzenia tym sposobem Statutów rzeczowego Orderu:

W skutek czego i na rapport szczególnego komitetu, któremu poruczyliśmy te pracę,

Postanowiliśmy i stanowimy co następuje:

Statuta Orderu Królewskiego S^{go} Stanisława.

Artykuł 1.

Uroczystość Orderu Królewskiego S^{go} Stanisława, ustanowionego w dniu 7 Maia 1765 r. obchodzoną będzie i nadal corocznie 8go Maia, iako w dniu poświęconym S^{mu} Stanisławowi Patronowi Korony Polskiey.

Artykuł 2.

Order Królewski S^{go} Stanisława dzielić się będzie, iak dotąd, na cztery Klasy, których ozdoby są:

Ozdoba Iszej Klasy

Krzyż stosowny do wzoru tu pod Nro 1 załączonego, zawieszony na czerwonej wstędze morowej, szerokości 4½ cali, z podwójnym brzegiem białym, na lewy bok z ramienia pra-

wego przepasanéy, z gwiazdą podobną do wzoru obok pod Nro 2 załączonego, na lewéy stronie piersi nosić się mającą.

Ozdoba 2giéy Klasy.

Takiż krzyż zawieszony na podobnéy wstędze, 3 tylko cale szerokiéy, na szyi noszonéy, z gwiazdą wyżej wskazaną.

Ozdoba 3ciéy Klasy.

Takiż krzyż zawieszony na podobnéy wstędze 3 cale szerokiéy, noszony na szyi.

Ozdoba 4téy Klasy.

Takiż krzyż mniejszy, zawieszony na wstążce 1 i $\frac{1}{2}$ cala szerokiéy, noszony przy dziurce guzika od sukni.

Artykuł 3.

Orderem Królewskim S^{go} Stanisława mogą być ozdobieni wszyscy

poddani Nasi Polscy, którzy się iego staną godnymi przez iedną z zasług następujących; iako to:

1. Znakomite czyny ludzkości;
2. Założenie własnym kosztem, kościołów, szpitali, szkół lub instytuców poświęconych użyteczności publicznej;
3. Założenie znacznych i dla kraiu pożytecznych rękodzielni;
4. Wynalazki niezaprzeczonego użytku dla rolnictwa, handlu, umiejętności, sztuk i rzemiosł;
5. Wypracowanie i ogłoszenie dzieł za powszechnie użyteczne uznanych;
6. Pełnienie znakomite i z pożytkiem dla kraiu obowiązków bezpłatnych publicznych lub innych;
7. Otrzymanie korzyści, w jakim bądź zleceniu, oczekiwaniu Rządu przewyższających;

8. Ulepszenia niezaprzeczone w jakim bądź wydziale Administracyi krajowéy, przyjęte i z dobrym skutkiem zaprowadzone.
9. Środki spieszne i skuteczne, któreby wielkim klęskom zapobiegły.

Artykuł 4.

Prócz tego Officerowie wszelkich stopni, iako też Urzędnicy i Officyaliści cywilni i woyskowi w czynnéj służbie, którzyby mieli przynajmniej lat piętnaście istotnéj i nieskazitelnéj służby, znakiem honorowym stwierdzoney, mogą nabyć kwalifikacyi do otrzymania Orderu Królewskiego S^{go} Stanisława, jeśli się szczególniéj odznaczają, bądź w pokoju, bądź w wojnie, ciągłą pilnością, wzorową wiernością, uznanem zamiłowaniem swych obowiązków i wypełnianiem naydokładnieyszém i nayściśleyszém powin-

ności iakie na nich też obowiązki wkładaia.

Będą mogły wszelako czynione bydz wyjątki, co do liczby lat wymaganej, dla tych, którzy by przez zdolność niepospolitą z wzorowem poświęceniem się połączoną stali się Rządowi użytecznemi.

Artykuł 5.

Nakoniec każdy Officer, niemniej każdy Urzędnik i Officyalista cywilny lub woyskowy, któryby znak honorowy za 35 lat służby nieskazitelnéj otrzymał, ziedna sobie tem samem dostateczny tytuł do nabycia prawa do Orderu S^{go} Stanisława 4^{tey} klasy.

Artykuł 6.

Prawa poddanych Naszych, którzy nabędą kwalifikacyi do otrzymania Orderu S^{go} Stanisława, według

Artykułów 3. 4. i 5. uznawane będą w sposób następujący:

a.) Kandydatów którzy wcale nie służyli lub wyszli ze służby;

Naczelnicy rozmaitych wydziałów mający sposobność uznać prawa poddanych Naszych niebędących w służbie, lub ze służby uwolnionych, wykażą im, każdy w drodze sobie zakreślonej, w celu ażeby lista przedstawienia tych osób przesłana była Naszemu Namiestnikowi wraz z potrzebnymi dowodami i świadectwami.

b) Officerów wszelkich stopni oraz Urzędników i Oficjalistów wojskowych:

Wódz Naczelny poleci ułożyć z swej strony listę przedstawienia Kandydatów należących do wojska;

Co się zaś tyczy Urzędników i

Oficjalistów wojskowych, listy te ułoży Kommissya Rządowa Woyny, i przedstawi im drogą zwyczajną.

c.) Urzędników i Oficjalistów cywilnych.

Ministrowie i Naczelnicy rozmaitych wydziałów, każdy w zakresie swych działań, ułożą listy przedstawienia Urzędników i Oficjalistów cywilnych, i prześlą im Naszemu Namiestnikowi, wraz ze stanem służby tychże, iako też i wyszczególnieniem praw i zasług każdego.

Artykuł 7.

Listy Kandydatów ułożone stosownie do Artykułu poprzedzającego, będą Nam przedstawiane przez Naszego Namiestnika, iakoteż przez Naczelnego

Wodza, którzy do nich zdania swe osobiste dołączają.

Artykuł 8.

Na przedstawienie zatem stosownie do Artykułu 7. uczynione, oznaczamy wybór i mianowanie osób które będą miały być ozdobione Orderem Królewskim S^{co} Stanisława. Decyzją w téj mierze zapadłą Nasz Minister Sekretarz Stanu udzieli Namiestnikowi Naszemu, co do służby cywilnéj, a Naczelnemu Wodzowi co do woj-skowéj, i prześle im ozdoby Orderu dla każdego znowo mianowanych kawalerów.

Prócz tego powyższy Minister wygotuje patent formalny dla każdego ozdobionego Orderem 1^{ey} i 2^{ey} klasy, a dla ozdobionych Orderem 3^{ey} i 4^{ey} klasy Wypis z postanowienia Naszego; pisma te opatrzone pieczęcią Stanu,

wydawane będą każdemu z nowo ozdobionych.

Artykuł 9.

Zastrzegamy Sobie oraz nadawanie z własnéj woli orderu Królewskiego S^{co} Stanisława, osobom, które tego za godne uznamy.

Artykuł 10.

Pierwsza klasa Orderu Królewskiego S^{co} Stanisława udzielona nieposiadającemu kleynotu szlachectwa, nadaie Mu takowy dla niego i jego potomstwa.

W tym celu Nasz Minister Sekretarz Stanu wyda mu dyploma które wolne będzie od opłaty ustanowionéj Uchwałą z dnia 24. Marca 1809.

Prócz tego, ozdoba Orderu S^{co} Stanisława iakiey bądź klasy, nadaie otrzymującym ją osobom tytuł *Kawalerów Orderu S^{co} Stanisława*, i

używaną być może w herbach i pieczęciach.

Artykuł 11.

Naznaczamy dla Orderu S^{go} Stanisława uposażenie 150,000 złotych rocznie, które podzielone będzie na Kommandorye, przywiązane do rozmaitych klass w sposób następujący:

9 Kommandoryi po 4,000 złot. dla 1^{ey} klasy;

12 Kommandoryi po 2,500 złot. dla 2^{ey} klasy;

24 Kommandoryi po 1,500 złot. dla 3^{ey} klasy;

48 Kommandoryi po 1,000 złot. dla 4^{ey} klasy.

Zastrzegamy Sobie nadto wyznaczenie na późniéj nowych funduszków w tym celu, tak, iżby pomnożyć można i liczbę Kommandoryi, i ilość uposażenia do każdéj z nich przywiązanego.

Artykuł 12.

Wskażemy szczególném postanowieniem tych z pomiędzy Kawalerów, którzy powołani zostaną do pobierania uposażeń do Kommandoryi przywiązanych. Uposażenia te wypłacane będą przez Skarb Królestwa, i żadnym podlegać nie będą mogły aresztom sądowym lub iakimkolwiek wytrąceniom.

Artykuł 13.

Kawalerowie powołani do Kommandoryi 1^{ey} i 2^{ey} klasy, przybiorą tytuł *Kawalerów Kommandorów*; powołani zaś do Kommandoryi 3^{ey} i 4^{ey} klasy, mieć będą tytuł *Kawalerów pensyonowanych*.

Nosić będą iako znak odróżniający koronę przydaną do ozdoby orderowéj, stosownie do wzoru tu załączonego pod Nro 3.

Artykuł 14.

Jeśliby Kawaler Kommandor, lub Kawaler pensyonowany uznany był za zasługującego na klasę wyższą Orderu, takowa udzieloną mu być może. Atoli w tym razie, zachowa dochód Kommandoryi która mu nadaną była, dopóki Kommandoryi wyższej w skutek rozporządzenia Królewskiego nie otrzyma.

W takim przypadku dla odróżnienia go od istotnych Kawalerów Kommandorów i pensyonowanych nowéj klasy Orderu do której należy, liczba umieszczona bezpośrednio pod koroną, oznaczy klasę Kommandoryi, której pobiera uposażenie. (zobaczyć wzór tu dołączony pod Nrem 4.)

Artykuł 15.

W razie iakichkolwiek wakansów w Kommandoryach, oszczędności ztąd

wynikające, lokowane będą corocznie na procent w Banku Polskim, w celu utworzenia nowego kapitału, który przeznaczymy, skoro do wysokości dostatecznej dojdzie, na stosunkowe utworzenie nowych Kommandoryi w każdej ze czterech klas w artykule 11. wymienionych.

Artykuł 16.

Każdy Kawaler Orderu Królewskiego S^{ro} Stanisława w służbie cywilnej lub wojskowej, któryby otrzymał znak honorowy, udowadniający 25 lat nieskazitelnej służby, będzie miał prawo do zmniejszenia liczby lat wymaganych do emerytury, postanowieniami z dnia $\frac{1}{24}$ Lutego 1824, ^{19 Kwietnia} 1825 i $\frac{1}{23}$ Czerwca 1829.

Zmniejszenie to ustanawia się do lat dwóch dla Kawalerów 1^{ey} i 2^{ey} klasy, a do roku dla Kawalerów 3^{ey} i 4^{ey}

klasy; lecz będzie się liczyć tylko za klasę najwyższą którąby każdy Kawaler był ozdobiony.

Co do Kawalerów, którzyby opuścili służbę przed ogłoszeniem niniejszych Statutów, ci powołanymi nie są do korzystania z rozporządzeń niniejszego artykułu.

Artykuł 17.

Każdy Kawaler Orderu S^{go} Stanisława wnosić będzie iak dawniej opłatę stęplową, która pozostaje oznaczoną iak następuje:

od 1^{ey} klasy 500 złotych,

od 2^{ey} klasy 300 złotych,

od 3^{ey} klasy 100 złotych,

od 4^{ey} klasy 50 złotych.

W razie przeyscia z iednéy klasy do drugiéy, wymagana tylko będzie różnica pomiędzy opłatą od każdego z nich naznaczoną.

Artykuł 18.

Dla zapewnienia poboru tey opłaty, patentu lub wypisy nominacyi każdego z Kawalerów Polskich wzmiankowane w artykule 8. będą przesyłane wprost przez Naszego Ministra Sekretarza Stanu do Kommissyi Rządowéy Przychodów i Skarbu, która takowych wydawać interessentom nie będzie mocną, tylko w zamian za arkusz papieru stęplowego ceny wyrównywaiący przynależnéy opłacie.

W skutek czego żaden z Kawalerów Polskich nie będzie mógł uwalniać się od wniesienia opłaty stęplowéy, chyba by wyraźnie przez Nas od takowéy był uwolnionym, o czém naówczas Nasz Minister Sekretarz Stanu Kommissyą Rządową Przychodów i Skarbu zawiadomić winien.

Artykuł 19.

Wszelki wyrok sądowy ostateczny, pociągający za sobą kary hańbiące, pociąga za sobą zarazem z prawa utratę stopnia Kawalera Orderu S^o Stanisława, iakoteż utratę prerogatyw i przywilejów, które do niego są lub niniejszemi Statutami przywiązane zostaną.

Artykuł 20.

Niniejsze rozporządzenia składają wyłącznie Statuta Orderu Królewskiego S^o Stanisława; wszelkie zatem poprzednie rozporządzenia względem tegoż samego Orderu, po dziś dzień zapadłe, zostają uchylone.

Artykuł 21.

Wykonanie niniejszego postanowienia, które w Dzienniku Praw umieszczone być ma, wszystkim Ministrom Naszym, w czém do którego należy, polecamy.

Dan w Petersburgu dnia 14 Września roku Pańskiego 1829. a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

Minister Sprawiedliwości

Ig. Sobolewski

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu

w zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu

w zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *Ig. Turkuł.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kossecki.*

Zgodno z Wypisem

Minister Sprawiedliwości

Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szef Bióra

Młodzianowski:

Dzień ogłoszenia dnia 7. Stycznia 1830 roku.

Wypis z Protokołu Sekretaryatu Stanu
Królestwa Polskiego.

z Bożey Łaski

M y M I K O Ł A Y I.
Cesarz Wszech Rossyi, Król
Polski etc. etc. etc.

Zważywszy z iednéy strony, iż postanowienie Nasze z dnia dzisieyszego, uwalnia Kawalerów Orderu Królewskiego Śśo Stanisława od opłaty iaką dotychczas na korzyść Szpitala Dzieciątka Jezus składali; a chcąc z drugiéy zastąpić na przyszłość w sposób stały i niezmienny użyteczne wsparcie, które ten tyle na względy zasługujący Instytut z takowego źródła pobierał;

Na przełożenie Naszego Ministra
Przychodów i Skarbu,
Postanowiliśmy i stanowiemy co
następuje:

Artykuł 1.

Ministrowie Nasi Spraw Wewnętrznych i Skarbu zniosą się, celem rozpoznania, iaka była średnia ilość dochodu rocznego, w latach 1824. 1825. 1826. 1827. i 1828. z uiszczanéy przez Kawalerów Orderu Śśo Stanisława, na mocy Postanowienia z dnia 4 Grudnia 1816 opłaty, istotnie pobranego.

Artykuł 2.

Skoro tylko ciż Ministrowie ustanowią średnią ilość takowego dochodu, złożą Nam niezwłocznie rapport, obeymujący wniosek co do summy Szpitalowi Dzieciątka Jezus natomiast wypłacać się mającéy.

Artykuł 3.

Summa ta, raz przez Nas oznaczona, zamieszczaną będzie na budżetach rocznych wydatków i uiszczaną bydź ma Administracyi Dzieciątka Jezus, począwszy od 1830 roku.

Artykuł 4.

Rozporządzenia niniejsze w nichże nieuwalniaią Kawalerów ozdobionych przed 1. Stycznia 1830 od uiszczania należności do dnia 31. Grudnia 1829 r. od nich ieszcze przypadających.

Artykuł 5.

Wykonanie niniejszego Naszego Postanowienia które w Dzienniku Praw umieszczoném bydź ma, Ministrom Naszym Spraw Wewnętrznych i Skarbu polecamy.

Dan w Petersburgu dnia 15 Września roku Pańskiego 1829 a Panowania Naszego 4go.

(podpisano) MIKOŁAJ.

Minister Przychodów i Skarbu
(podpisano) X. X. *Lubecki.*

przez Cesarza i Króla
Minister Sekretarz Stanu

w zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *Ig. Turkul.*

Zgodno z Oryginałem
Minister Sekretarz Stanu
w zastępstwie
Radca Stanu Nadzwyczajny
(podpisano) *Ig. Turkul.*

Zgodno z Oryginałem
Radca Sekretarz Stanu General Dywizyi
(podpisano) *Kosseski.*

Zgodno z Wypisem
Minister Sprawiedliwości
Ig. Sobolewski.

Za Sekretarza Jeneralnego
Szeł Bióra
Młodzianowski.

Dzień ogłoszenia dnia 7 Stycznia 1830 roku.

tną Ekonomii: Skierniewice, Głuchów, Bąków, Jezioro, i Kompin.

w Warszawie dnia $\frac{20}{1}$ Maja / Czerwca 1829 r. 375

Nadanie Jego Cesarzowiczowskiemu Mości Wielkiemu Xięciu Konstantemu Cesarzewiczowi na własność prywatną gruntów, jakie różnemi czasy od majątności Królewskiej Łazienki oddłączone, a do majątności Belweder wcielone zostały.

w Warszawie dnia $\frac{1}{24}$ Czerwca 1829 roku 388

Upoważnienie Rady Administracyjnej do zwołania Sejmików i Zgromadzeń Gminnych, tudzież do mianowania Marszałków.

w Petersburgu dnia $\frac{1}{17}$ Października 1829 roku 449

Statuta Orderu Królewskiego Sgo Stanisława.

w Petersburgu dnia $\frac{2}{14}$ Września 1829 roku 454

b) Sądowe.

Uchylenie zachodzących wątpliwości względem sposobu doręczania uwadomień o wydzierżawieniach w dro-

dze exekucyi Dóbr nieruchomości, na których Instytut Publiczne mają zabezpieczone prawa i fundusze.

w Petersburgu dnia $\frac{21}{4}$ Lutego / Marca 1828 r. 52

Postanowienie względem uskutecznienia regulacyi hipoteki dóbr Massy Radziwiłłowskięj, w Woiewództwie Pódlaskiem położonych.

w Petersburgu dnia $\frac{27}{8}$ Marca / Kwietnia 1828 r. 115

c) Administracyjne:

Uchylenie zachodzących wątpliwości względem sposobu doręczania uwadomień o wydzierżawieniach w drodze exekucyi dóbr nieruchomości, na których Instytut publiczne mają zabezpieczone prawa i fundusze.

w Petersburgu dnia $\frac{21}{4}$ Lutego / Marca 1828 r. 52

Postanowienie iż Skarb Publiczny od 1830 r. zastąpi wsparcie jakie Szpital Dzieciątka Jezus pobierał od Kawalerów Orderu Sgo Stanisława.

w Warszawie dnia $\frac{1}{14}$ Września 1829 roku 473

d) Skarbowe.

Ustanowienie Banku Polskiego.

w Petersburgu dnia $\frac{1}{9}$ Stycznia 1828 roku 119

Upoważnienie Kommissyi Rządowej
Przychodów i Skarbu, do wysta-
wienia częściami lasów i Dóbr Naro-
dowych i Koronnych na sprzedaż.
w Odessie dnia $\frac{1}{3}$ Sierpnia 1828
roku 169

Upoważnienie Kommissyi Rządowej
Przychodów i Skarbu, do przystąpie-
nia do Towarzystwa Kredytowego
z niektórymi dobrami Rządowemi.
w Odessie dnia $\frac{1}{3}$ Sierpnia 1828
roku 181

Upoważnienie Kommissyi Rządowej
Przychodów i Skarbu do spłacenia,
Listami Zastawnemi zaciągnionemi na
Dobra Narodowe, niektórych długów
Królestwa.
w Odessie dnia $\frac{1}{3}$ Sierpnia 1828
roku 188

Oznaczenie terminu do składania Izbie
Obrachunkowej rachunków Górni-
czych nadesłanych przez Dozorstwa
do Kommissyi Rządowej Przychodów
i Skarbu.
w Petersburgu dnia $\frac{27}{9}$ Listopada
Grudnia 1828
roku 301

Zatwierdzenie umowy o pożyczkę
42,000,000 Złpols. od domu S. A.
Fraenkel, iako dług publiczny Kró-

lestwa zaciągnioną, i upoważnienie
do ię wykonania.

w Petersburgu dnia $\frac{28}{9}$ Stycznia
Lutego 1829
roku 312

Przeznaczenie dla Banku Polskiego ty-
tułem dopełnienia ię uposażenia
Summy 10,000,000 Złpols.

w Petersburgu dnia $\frac{28}{9}$ Stycznia
Lutego 1829
roku 319

Ustanowienie przy Banku Polskim Kom-
missyi umorzenia długu Krajowego.

w Warszawie dnia $\frac{1}{2}$ Czerwca
1829 roku 382

Postanowienie iż Skarb publiczny od
r. 1830 zastąpi wsparcie, iakie Szpi-
tal Dzieciątka Jezus pobierał od Ka-
walerów Orderu Sgo Stanisława.

w Warszawie dnia $\frac{1}{4}$ Września
1829 roku 473

e) *Wojskowe.*

Stowarzyszenie Emerytalne Officerów i
Urzędników Woyska Polskiego.

w Warszawie dnia $\frac{1}{2}$ Czerwca
1829 roku 393

f) *Wyznań i Edukacyjne.*

Ustanowienie Jeneralnego Konsystorza
Ewangelickiego na całe Królestwo
Polskie.

w Petersburgu dnia $\frac{1}{2}$ Lutego
1828 roku 43

Uchylenie zachodzących wątpliwości
względem sposobu doręczania uwia-
domień o wydzierżawieniach w dro-
dze exekucyi dóbr nieruchomości na
których Instytutu Publiczne mają za-
bezpieczone prawa i fundusze.

w Petersburgu dnia ^{21 Lutego}_{4 Marca} 1828
roku 52

II. Postanowienia Rady Admi- nistracyinėj Królestwa.

a) *Polityczne.*

Nadanie Miastu Zgierz tych samych
prerogatyw, jakie służą Miastom Sto-
łecznym Woiewództw.

w Warszawie dnia 3. Czerwca
1829 roku 356

b) *Sądowe.*

Sprostowanie Artykułu 2go Postanowie-
nia Xięcia Namiestnika Królewskiego
w Tomie XI. Dziennika Praw na stron-
nicach od 339 do 342 umieszczonego,
co do Dylacyów Prokuratoryi Jene-
ralnej udzielać się mających.

w Warszawie dnia 17. Czerwca
1828 roku 154

Urządzenie aby obwieszczenia o nastą-
pić mającój pierwiastkowój regula-
cyi szczególnych nieruchomości,
umieszczane były od 1. Stycznia 1829
roku, raz ieden bezpłatnie, w Gaze-
cie Rządowej.

w Warszawie dnia 16. Grudnia
1828 roku 293

Sprostowanie Artykułów 5. i 6. Posta-
nowienia z dnia 7. Czerwca 1827 r.
w Tomie XI Dziennika Praw na stro-
nie 514 i następnych umieszczonego,
oznaczającego należności Pisarzy i Re-
gentów Kancellaryi Ziemiańskich za
czynności Kredytowe.

w Warszawie dnia 16 Grudnia
1828 roku 297

c) *Administracyjne.*

Usunięcie trudności iakieby w czasie
robot około splawienia rzeki Ka-
mionny nastręczyć się mogły.

w Warszawie dnia 17. Czerwca
1828 roku 157

Udzielenie Panu Smyrnów Listu wynalaz-
ku na lat 10 na wynalezioną przez
niego Machine Parową.

w Warszawie dnia 24. Czerwca
1828 roku 162

Oznaczenie iednostaynych terminów kwartalnych do naymu mieszkań w Warszawie i czasu rumacyi. w Warszawie dnia 16. Września 1828 roku.	194
Udzielenie Panu Filipowi de Girard li- stu wynalazku na lat 9. na wynale- ziony przez niego piec do wypalania cegły. w Warszawie dnia 21. Październi- ka 1828 roku	290
Uwolnienie Fabrykantów Kraiowych w pewnych wypadkach od opłaty ceduł furmańskich. w Warszawie dnia 14. Stycznia 1829 roku	309
Zniżenie opłaty portorii od obligacyi udziałowych. w Warszawie dnia 14. Kwietnia 1829 roku	347
Udzielenie Panu Janowi Zarębie listu wynalazku na lat 10. na wynaleziony przez niego Planimetr. w Warszawie dnia 26. Maia 1829 roku	353
Upoważnienie do zaciągnięcia 5,000,000 Złotych pożyczki w Banku Polskim dla Miasta Warszawy. w Warszawie dnia 7. Września 1829 roku.	454

d) Skarbowe.

Zniesienie opłaty wywozowéy między Wielkiem Xięstwem Heskiem a Kró- lestwem Polskiem. w Warszawie dnia 24. Lipca 1827 roku	3
Zniesienie opłaty wywozowéy między Danią a Królestwem Polskiem. w Warszawie dnia 24. Lipca 1827 roku	6
Postanowienie względem przepisania w hypotece, na rzecz Skarbu Królestwa Polskiego, wszelkich praw i kapitałów opartych na dobrach w témże Kró- lestwie znaydujących się, stanowią- cych niegdyś uposażenie Akademii Krakowskiéy, i Instytutów pod iéy za- rządem będących. w Warszawie dnia 9. Października 1827 roku	25
Oznaczenie warunków, iakie przy śle- dzeniu zatraconych dowodów Kom- missyi Centralnéy, przy ich umarzaniu i wystawianiu duplikatów, zachowane bydź powinny. w Warszawie dnia 16. Lutego 1828 roku	36
Usunięcie trudności iakieby w czasie robot około spławienia Rzeki Kamion- ny nastroczyć się mogły. w Warszawie dnia 17. Czerwca	

1828 roku	157
Zniesienie opłaty wywozowey między Księstwem Oldenburgskiem a Królestwem Polskiem.	
w Warszawie dnia 22. Lipca 1828 roku (*)	163
Zniesienie opłaty wywozowey między Bawaryą a Królestwem Polskiem.	
w Warszawie dnia 30. Grudnia 1828 roku	306
Zniesienie opłaty wywozowey między Sardinią a Królestwem Polskiem.	
w Warszawie dnia 7. Września 1829 roku	430

e) *Wyznań i Edukacyino.*

Postanowienie względem przepisania w
hypotece, na rzecz Skarbu Królestwa
Polskiego, wszelkich praw i kapitałów
opartych na dobrach w témże Królestwie
znaydujących się, stanowiących
niegdyś uposażenie Akademii Krako-
wskiej, i Instytutów pod ięą zarzą-
dem będących.

 w Warszawie dnia 9. Października
1827 roku 25



103902